

مسرحنا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

العدد 56 - السنة الثانية الاثنين 3 شعبان 1429 هـ 4 أغسطس 2008 32 صفحة - جنيه واحد

عواد على يكتب
من الأردن
وعصام أبو القاسم
من السودان

مجاهد يفتح
ورشة تدريب
«مسرحنا»

ورشة العصفوري
لتوصيل الطلبات
المسرحية
للمنازل مجاناً

بؤساء فيكتور هوجو
يضحكون أخيراً



• تتناول جربة هناء عبد الفتاح (1969) مع أهالي قرية دنشواي بالمنوفية، حيث قدم مسرحية «ملك القطن» من تأليف الدكتور يوسف إدريس؛ وتتناول جانباً من حياة الفلاحين، وخاصة استغلال كبار التجار لصغار الفلاحين.



عن أفكار
الشباب بين
التجريب
والعبث
تكتب هويدا
صالح
ص 24



بين واقعية المظهر ورومانسية الجوهر
في مسرحية روميو وجوليت
يتوقف د. مصطفى يوسف ص 14

من السودان يكتب
عصام أبو القاسم
عن فرع الهيئة
العربية للمسرح
الذي لا يعرف
عنه المسرحيون
هناك شيئاً !
ص 26



تصدر عن وزارة الثقافة المصرية
الهيئة العامة لقصور الثقافة
رئيس مجلس الإدارة :

د. أحمد مجاهد
رئيس التحرير :
يسرى حسان

مدير التحرير التنفيذي:

مسعود شومان
مجلس التحرير:

د. محمد زعيمه
إبراهيم الحسيني
عادل حسان

الديسك المركزي:

فتحى فرغلى
محمود الحلوانى
على رزق

الجرافيك:

وليد يوسف
التصحيح والمراجعة اللغوية:

هشام عبد العزيز
عادل العدوى
التجهيزات الفنية:

أسامة ياسين
محمد مصطفى

ماكيت أساسى:

إسلام الشيخ

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة
ت. 35634313 - فاكس. 37777819

E_mail: masrahona@gmail.com

• المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجريدة
ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجريدة ليست
مسئولة عن رد المواد التي لم تنشر.

• الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية
باسم الهيئة العامة لقصور الثقافة 16 ش امين
سامى من قصر العينى - القاهرة.

(أسعار البيع فى الدول العربية)

• تونس 1,00 دينار • المغرب 6,00 دراهم
• الدوحة 3,00 ريال • سوريا 35 ليرة • الجزائر DA50
• لبنان 1000 ليرة • الأردن 0,400 دينار • السعودية 3,00
ريالات • الإمارات 3,00 دراهم • سلطنة عمان 0,300
ريال • اليمن 80 ريالاً • فلسطين 60 سنتاً • ليبيا 500
درهم • الكويت 300 فلس • البحرين 0,300 دينار •
السودان. 900 جنيه.

الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنيهاً - الدول العربية 65
دولاراً - الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

مختارات العدد

من كتاب : المسرح القريب.. تجربة شبرا بخوم
المسرحية تأليف: أحمد إسماعيل
الهيئة العامة لقصور الثقافة

لوحات العدد

للغنان العالمى مانيه



عن بؤساء فيكتور هوجو فى المسرح
القومى يكتب خالد حسونة ص 9

ليلة
انتحار
يهودا ..
مونودراما
من تأليف
د. عصام
عبد العزيز
ص 15-19



المليم .. الدولار بأربعة .. رؤية إخراجية
أصيلة كما يراها محمد رفعت يونس ص 11

الناقد
المسرحى
العراقى عواد
على يتساءل
هل للتجارب
المسرحية
تاريخ صلاحية
محدد مثل
الأطعمة
المعلبة ؟
الإجابة ص 23



لوحة الغلاف

البؤساء ..
من أشهر ما
كتب فى
القرن
التاسع
عشر
تجسيد
كوميدي
للظلم
الاجتماعى
والإنسانى
.. ص 22

جدول ورشة
التدريب
الأولى التى يقيمها
مركز تدريب
مسرحنا
ص 4

فعاليات
المهرجان
الجامعى
بالمغرب تابعتها
صفاء البيلي
ص 6

مراسيل صفحة أسبوعية
للفضفة .. ولا مانع
من الشكاوى والاستغاثات ص 31



ورشة سمير العصفورى ليست التطور
الطبيعى للمسرح ومهمتها توصيل
الطلبات للمنازل مجاناً .. القائمة ص 8

فى أعدادنا القادمة

دكتور كمال الدين عيد يكتب عن روميو وجوليت نص مسرحى للكاتب الجنوب أفريقى ميش مبونيا

• المخرج عاصم رأفت يستعد لتقديمه مسرحية "أوديب وشقيقة" للمؤلف أحمد الأبلج وإنتاج فرقة مسرح الغد



● وفي عام (1976) قدم المخرج عادل العليمى تجربة «مسرح المناقشة» بقرية البراجيل بالجيزة، وانطلق في التجربة من نص مكتوب «الناس اللي في البلد» تأليف كاتب مغمور هو «رافت حمدي» وقد أجرى المخرج التعديلات على النص وفق آراء الجمهور وأعضاء الفرقة في أثناء التدريبات.



مسرحنا 3

جريدة كل المسرحيين

كواليس



د. أحمد
مجاهد

العهد الجديد

شهد يوم الثلاثاء الماضي أول اجتماع لمجلس إدارة الهيئة العامة لقصور الثقافة، وهو مجلس يزدان في دورته الجديدة بنخبة من أصحاب الخبرات الثقافية النادرة على رأسهم الأستاذ الدكتور فوزي فهمي المثقف الكبير وصانع نهضة أكاديمية الفنون، والذي شرفت الهيئة برئاسته سابقاً، كما يضم الناقد السينمائي المتميز الأستاذ على أبو شادي أمين عام المجلس الأعلى للثقافة، والذي شرفت الهيئة برئاسته لها سابقاً أيضاً، ويضم الفنان الكبير محسن شعلان رئيس قطاع الفنون التشكيلية الذي خرج بالفن للناس واستطاع توسيع مساحة جمهور الفنون التشكيلية في الفترة القليلة الماضية، كما يضم مجموعة من ممثلي الوزارات والقطاعات المعنية على رأسهم الأستاذ الدكتور محمد عبد العال ممثل المجلس القومي للشباب، بالإضافة إلى بعض وكلاء الوزارة من داخل الهيئة.

والحق أن حضور هذه الكوكبة كاملة للاجتماع الأول يمثل بالنسبة لى شخصياً دعماً معنوياً ضخماً يمنحني ثقة جارفة في بداية أروان أن تسير كما نريد، فقد تعاهدنا على الشفافية والمتابعة الدقيقة للميزانيات وكيفية إنفاقها على البنود المخصصة لها دون سواها، كما اتفقنا على الاشتراك في تحديد المواقع الثقافية التي يمكن إعادتها إلى الخدمة أولاً بأموال تقل كثيراً عن تكلفة إنشاء موقع واحد جديد مما يحقق خدمة ثقافية أوسع وصحياً إعلامياً أقل، مع إعطاء أولوية البناء الجديد هذا العام لأرض السامر التي نأمل أن تكون مجعماً شاملاً للفنون ومقرراً لإدارة الهيئة المنضوية في عدة شقق متناثرة بعمارات العرائس.

كما اتفقنا على المشاركة الحقيقية في اتخاذ القرار فيما يتعلق بالخطوط العريضة لاستراتيجية عمل الهيئة، بحيث يصير مجلس الإدارة مجلساً استشارياً أيضاً، وليس مجلساً شرفياً يعرض عليه ما قرره رئيس الهيئة سلفاً وكأنهم لا يملكون سوى حق التوقيع والموافقة، فينبضون من حوله.

ولا يسعني في النهاية سوى أن أشكر هذا المجلس العظيم وأعاهده على التعاون التام، بل أناشده الحرص عليه من أجل المصلحة العامة، كما أشكر الفنان فاروق حسني وزير الثقافة شكراً جزيلاً على اختيار هذه النخبة التي أثق كل الثقة في أن الهيئة ستنهض على يديها.

انطلاق التصفيات الأولى لمهرجانات النوادي أكثر من 150 عرضاً مسرحياً بدأت السباق

إخراج عبد السميع عبد الله، «شريط كراب» إخراج رانيا زكريا، «البلياتشو» إخراج أحمد البابلي، «انفصام» إخراج إيمان رمضان، «أنشودة الدم» إخراج مصطفى محمود، «حيوان شرس طليق» إخراج خالد نبيل، «يبقى أنت أكيد في مصر» إخراج جماعي، «صورة للذكرى» إخراج ياسمين سعيد، «قصة حديقة الحيوان» إخراج أيمن قناوي، «لوزة ميرفت» إخراج محمد مرسى، «لامؤاخذة إحنا» إخراج عمرو أبو السعود، «قلم رصاص» إخراج سامح الحضري، «ليلة القتل» إخراج رحاب عرفة، «فكري لوحده» إخراج مصطفى أبو سريع.

وفي الفيوم يشهد حالياً مسرح قصر الثقافة فعاليات مهرجان إقليم القاهرة الكبرى وشمال الصعيد الثقافي وتقول الفنانة إجلال هاشم رئيس الإقليم إن الأعمال المشاركة هذا العام تمثل جميع الفروع الثقافية التابعة للإقليم، وهي الفيوم والقاهرة والجيزة والقليوبية وبنى سويف، كما تشهد نوادي المسرح بالإقليم هذا العام تنفيذ تجربة نادي مسرح الطفل بقصر ثقافة الجيزة للمرة الأولى على مستوى نوادي محافظات مصر وهي مسرحية «أجل الأعياد» للمؤلف الشاب نادر قطب، والإخراج لأميرة شوقي، لفرقة نادي مسرح قصر ثقافة الجيزة الذي يشارك أيضاً بخمسة عروض أخرى هي: «القرود» إخراج حسام أبو السعود، «والهروب في ضوء القمر» إخراج سحر عبد الحميد، «البحث عن الشهرة» إخراج علي رجائي، «فتاة عادية» إخراج بشري مدني، «أشجار التوت العارية» إخراج أحمد عادل القضايب.

وتقدم نوادي مسرح القاهرة مسرحيات «عقد مع الشيطان» إخراج سيد السيسى، و«القلع والصاري» إخراج عزب ماهر، «ياما في الجراب» إخراج إبراهيم عبد المنعم، «فوت علينا بكرة» إخراج أسامة محمد علي، «النهر يغير مجراه» إخراج إسماعيل هاشم، «ليلة امبارح» إخراج سمير بدر، «المشهد الأخير» إخراج جمال يوسف.

ويقدم نادي مسرح بنى سويف 3 عروض هي: «أنا» إخراج يس عبد العال بكري، «أبيض وأسود» إخراج هاني عبد رب النبي.

ويقدم نادي مسرح البدرشين مسرحية «ممثل لكل الأدوار» إخراج علاء القميشاوي.

ويشارك نادي مسرح القليوبية بعروض «جنون عادي جدا» إخراج محمد عطا شحاتة، «الفجر» إخراج أشرف عبد الجواد، «مانيكان» إخراج تامر الجزار، «اغتيال المواطن دو» إخراج أيمن محمد حافظ.

ويشارك نادي مسرح الفيوم بعروض «للموت وطن» إخراج حسين محمود، «مملكة الذئب» إخراج حسن محمد، «لا تسدلوا الستار» إخراج سامر وليم «ثامن أيام الأسبوع» إخراج محمود سيد محمود.



حنان شلبي



شاذلي فرح

فرق الجنوب تقدم 20 عرضاً في المهرجان على مسرح سوهاج

حنان شلبي رئيس الإقليم إن عروض هذا العام تم تقسيمها على موقعين نظراً لزيادة عدد العروض التي تم إنتاجها هذا العام، حيث يشهد مسرح قصر ثقافة كفر الدوار عروض محافظات البحيرة والغربية والمنوفية، وتنتهي فعالياته مساء اليوم، والمسرحيات التي تم عرضها هي: «سر الطلسم» إخراج محمد صلاح، «ما تبقى من الوقت» إخراج عصام صقر، و«رقصة الدم» إخراج إلهامي، «العراية» رامي الشريف، «باب الفتوح» أحمد عبد العال، «تكوين» إخراج محمد علي عاشور، «رجال لهم رهوس» إخراج أحمد الحفناوي، «من يملك النار» إخراج أحمد السيد الشافعي، «الفصول الأربعة» إخراج راجية مصطفى عزيز و«الفخ» إخراج مصطفى حماد.

ويشهد مسرح قصر ثقافة الأنفوشي عروض نوادي المسرح التي تم إنتاجها بفرع ثقافة الإسكندرية فقط والتي يصل عددها إلى 28 عرضاً مسرحياً لفرق قصور التذوق، وبرج العرب، الأنفوشي، مصطفى كامل، وهي: «الليلة الرفاعية» إخراج شريف محمود، «كش ملك» محمد خميس، «تحت التهديد» إخراج أحمد خليفة، «ولد وبنيت وحاجات» إخراج إسلام علاء، «مسافر ليل» إخراج إسلام مخيمر، «إسكوريال» إخراج محمد سمير، «وداعا هاملت» إخراج أحمد راسم، «الجرانیکا» إخراج شريف عباس، «عضوا لقد نفذ رسيدكم» إخراج أحمد بسبوني، «طار في الهوا شاشي إخراج محمد خميس، «البئر» إخراج حازم أسامة، «مقلوب الهرم» إخراج رفعت عبد العليم، «الوهم» إخراج عمرو البدالي، «صور متحركة» إخراج محمد عبد الصبور، «تخريف ثنائي»

عرض مسرحي للطفل بنوادي المسرح للمرة الأولى

عادل حسان



بمشاركة أكثر من عشرين عرضاً مسرحياً هي: «ملاعب ابن عروس» للمخرج محمود أبو زيادة لنادي مسرح طهطا، «21 ع م» إخراج الحسيني محمد، و«ضد مجهول» إخراج رنا السيد لنادي مسرح أبو قرقاص.

ويقدم نادي مسرح قنا عروض «قص الغريان» إخراج محمد محمد المعتصم، و«احترس القمر» إخراج أحمد حسين محمد، «أغنية الموت» للمخرج جمال غريب، ومسرحية «إيزيس» إخراج عربي الجندي لنادي مسرح فرشوط، «البراوي» إخراج عبد الهادي النجمي لنادي مسرح نجع حمادي، و«الغرفة» إخراج عصام عزرا، لنادي مسرح مغاغة.

ويقدم قصر ثقافة المنيا 3 مسرحيات هي: «حسن وعيلة»، إخراج أحمد صلاح، «سر الولد» إخراج رائد أبو الشيخ، «ليلة زهران الأخيرة» إخراج محمد سيد عمر. ومسرحية «جلا جلا» إخراج على رياض محمد لنادي مسرح المنشأة.

ويشارك نادي مسرح سمالوط بمسرحيتين «مظاهرة أرواح» إخراج عماد الدين عيد، و«خمس دقائق» إخراج محمد عبد المنعم زهرانة.

ومن المنيا أيضاً يقدم نادي مسرح بنى مزارع عروض «مملكة الخرفان» إخراج أحمد محمد إبراهيم، و«الساعة صفر» للمخرج محمود الشوكي، «دم السواقي» إخراج خالد الغمري، و«أخبار.. أهرام.. جمهورية» إخراج غريب مصطفى.

ويقدم نادي مسرح الأقصر 4 مسرحيات هي: «النجوم» إخراج لمياء ناصح، و«الخوف» إخراج نبيل فهمي أحمد، «زيارة السيد الرئيس» إخراج محمد حسن، و«ياسين» إخراج جمال يونس.

وفي إقليم غرب ووسط الدلتا قالت



أحمد راسم

بدأت منتصف الأسبوع الماضي فعاليات مهرجانات نوادي المسرح الإقليمية للعام الإنتاجي 2007، والتي يتم من خلالها اختيار العروض المشاركة في المهرجان الختامي الذي تنظمه سنوياً الإدارة العامة للمسرح بهيئة قصور الثقافة. شاذلي فرح مدير نوادي المسرح قال إن المهرجانات الإقليمية تجري فعاليات حالياً في ستة مواقع مختلفة وتقوم لجان المشاهدة بمتابعة العروض التي تم إنتاجها على مستوى نوادي المسرح بمختلف محافظات مصر بعد انتهاء الأقاليم الثقافية التابعة للهيئة من صرف ميزانيات هذه العروض.

إقليم القناة وسيناء الثقافي بدأت فعاليات مهرجانه يوم 7/28 وتنتهي مساء اليوم على مسرح قصر ثقافة العريش بمشاركة 15 عرضاً مسرحياً هي «في انتظار جودو» للمخرج إبراهيم صادق، «بدون ملابس» إخراج محمد حسن، «الدائرة المغلقة» إخراج جمال أبو النور لفرقة نادي مسرح الإسماعيلية بينما يقدم نادي مسرح بورسعيد خمسة عروض هي «ليل ونار» للمخرج إبراهيم سكرانة، «الموت لا يأتي اختياراً» إخراج عمر شلبي، «في الانتظار» إخراج حسني البراس، «كده آه كده لا» للمخرج أيمن عادل، «العادلون» إخراج محمد حسني، «حلم الأجنحة» للمخرج محمد عسرى ويقدم فرع ثقافة السويس عرضي «ثورة الزنج» للمخرج كامل عبد العزيز، و«السويس» إخراج محمد فتحى على أما نادي مسرح شمال سيناء فيشارك بمسرحيتين «لحن الحياة الجميل» إخراج السيد أحمد أحمد، و«دقيقة سلام» للمخرج زكي فواز.

ويشرف على إقامة المهرجان أحمد زحام رئيس إقليم القناة وسيناء. وعلى مسرح قصر ثقافة الزقازيق انتهت مساء أمس الأحد عروض مهرجان نوادي المسرح لإقليم شرق الدلتا والذي قدم نادي المسرح بقصر ثقافة الزقازيق خلاله عروض «مشاجرة رباعية» إخراج محمد جبر، «ليلة مصرع جمال حمدان» إخراج خالد بكار، و«نزيف الموميا» إخراج أمير الشاذلي، «عضوا إني مؤلف» للمخرج محمد علي، و«إرمي» إخراج السيد لطفى، «ريموت كنترول» إخراج حسان عبد الحميد، و«الحواطط» إخراج محمد لطفى.

بينما شارك فرع ثقافة كفر الشيخ بمسرحيتين «الكابوس» إخراج محمود رفعت لنادي مسرح دسوق، و«غرفة التذكارات السوداء» إخراج ناصف محمد ناصف.

وقدم نادي مسرح دمياط 3 مسرحيات هي: «أنشودة كروية» للمخرج حاتم فورة، و«الوهم» للمخرج عبده عرابي، وأخيراً «أطياف حكاية» إخراج حسن محمد النجار. وفي إقليم وسط وجنوب الصعيد قال طلعت مهران رئيس الإقليم إن مهرجان نوادي المسرح للمواقع التابعة للإقليم بدأ في 30 يوليو الماضي ويستمر حتى الأربعاء 6 أغسطس الجاري ويشهد مسرح قصر ثقافة سوهاج فعاليات





● وفي السنوات الأخيرة طرحت الأوساط السياسية والاقتصادية قضية التنمية كقضية وجود ونهوض - وخاصة بعد تنفيذ اتفاقية الجات - لكنني لم أصادف في هذه المؤتمرات أو الدراسات اهتماماً بالثقافة والفنون في عملية التنمية المطروحة.

مسرحنا

4

جريدة كل المسرحيين

«نايس تايم» تستضيف مسابقة مسرح الطفل

تبدأ الأسبوع المقبل مسابقة عروض مسرح الطفل بمنطقة مكة المكرمة بمشاركة جميع الأندية والجمعيات الثقافية في المنطقة وذلك بمركز «نايس تايم» في مكة المكرمة. نشاط يأتي ضمن البرنامج الترويجي السنوي للعلم الحالي وقد تم تخصيص ثلاث جوائز للفرق الفائزة حيث تحصل

الفرقة الفائزة بالمركز الأول على مبلغ ثلاثة آلاف ريال وكأس المسابقة، والمركز الثاني على 2500 ريال، أما الجائزة الثالثة فتبلغ قيمتها 2000 ريال، إضافة إلى كأس أفضل ممثل وأفضل مخرج وأفضل ديكور وأفضل مؤثرات صوتية وضوئية.



محمد زعيمه



مدحت الكاشف



سامي عبد الحليم

تفاصيل الأسبوع الأول لورشة «مسرحنا»

محاضرات فح الإلقاء وحرفية الممثل وفن الكتابة يلقيها سخسوخ والكاشف وسامح عبد الحليم

مدحت الكاشف محاضرات حرفية الممثل. اليوم الأخير من الأسبوع الأول تم تخصيصه لمادة الدراما التي يلقي محاضرتها دكتور محمد زعيمه. دارسو الديكور يتابعون في اليوم الأول «الأربعاء» محاضرة لدكتور صبحي السيد حول «أسس تصميم ملابس»، بينما يحاضر دكتور عبد الناصر جميل في تقنيات الإضاءة حتى يوم الثلاثاء. في اليوم التالي من أيام الورشة يلتقي الدارسون ودكتور عبد الرحمن عبده الذي يلقي محاضرات تصميم ديكور حتى الإثنين، تعود بعدها محاضرات تصميم الملابس يومي الثلاثاء والأربعاء، ليختم دارسو قسم الديكور الأسبوع الأول بمحاضرة في الدراما لمحمد زعيمه. دكتور أحمد سخسوخ الكاتب والناقد الكبير يحاضر دارسو الورشة في «فن الكتابة» من الأربعاء للثلاثاء، بينما يحاضرهم دكتور زعيمه في الدراما، وفي اليوم الأخير يلقي محاضرتين حول أسس النقد المسرحي.

يفتح الدكتور أحمد مجاهد في الثانية عشرة ظهر الأربعاء المقبل فعاليات الورشة الأولى التي ينظمها مركز تدريب «مسرحنا» بحضور عدد كبير من المسرحيين والمهتمين، إضافة إلى طلاب الورشة وشباب المسرح، ويلقي مجاهد كلمة في الحفل حول الورشة، وفكرتها، والمأمول منها ثم كلمات أخرى لعدد من المسؤولين عن الورشة. وعقب حفل التعارف الذي يجمع الطلبة والمحاضرين تبدأ فعاليات الأسبوع الأول من الورشة بمحاضرة «إلقاء» للدكتور سامي عبد الحليم. في أول أيام الورشة يدرس طلاب قسم التمثيل - على مجموعتين - مادتي «الإلقاء» و«حرفية ممثل»، بينما يدرسون يوم الخميس «أسس إخراج»، ويوم السبت يدرسون إلقاء «حرفية ممثل التي يحاضر فيها الدكتور مدحت الكاشف. يكمل الدارسون يومي الأحد والإثنين محاضرات الإلقاء وحرفية الممثل، بينما يلقي دكتور علاء قوقة محاضرتي أسس إخراج يوم الثلاثاء ويكمل دكتور



أداء شاب أضيف على العرض حيوية

«الشاعر والعجوز» ..

الحداد في مهرجان الصيف الثقافي

عرضت على مسرح كيفان مسرحية «الشاعر والعجوز» ضمن فعاليات مهرجان الصيف الثقافي الكويتي، إخراج عبدالعزيز الحداد الذي يقوم أيضاً ببطولة العمل، مع باقة من النجوم الشباب مثل أحمد كندري وإيما وراوية. المسرحية تأليف «يوكيو ميشيما» وتعاون ناصر حيدر، وعبدالعزیز أرتي، وناصر أرتي، على تصميم الديكور، أما الأزياء والماكياج فقد تولتهما غزلان عبدالعزيز. فيما ساهم كل من مشعل الحريان ومحمد الصالح، ومنصور حسين في الإضاءة، أما المؤثرات الصوتية والألحان فكانت للأستاذ عبد العزيز الحداد وهندسة الصوت ليوسف بوشهري وأحمد المسري.

عرضت على مسرح كيفان مسرحية «الشاعر والعجوز» ضمن فعاليات مهرجان الصيف الثقافي الكويتي، إخراج عبدالعزيز الحداد الذي يقوم أيضاً ببطولة العمل، مع باقة من النجوم الشباب مثل أحمد كندري وإيما وراوية. المسرحية تأليف «يوكيو ميشيما» وتعاون ناصر حيدر، وعبدالعزیز أرتي، وناصر أرتي، على تصميم الديكور، أما الأزياء والماكياج فقد تولتهما غزلان عبدالعزيز. فيما ساهم كل من مشعل الحريان ومحمد الصالح، ومنصور حسين في الإضاءة، أما المؤثرات الصوتية والألحان فكانت للأستاذ عبد العزيز الحداد وهندسة الصوت ليوسف بوشهري وأحمد المسري.

حسن عطية عميداً للمعهد

العالي للفنون المسرحية

أصدر الأستاذ الدكتور عصمت يحيى رئيس أكاديمية الفنون قراراً بتولي الدكتور حسن عطية عمادة المعهد العالي للفنون المسرحية لمدة ثلاث سنوات ابتداءً من أول أغسطس. دكتور حسن عطية كان يشغل منصب وكيل المعهد، كما سبق وتولى عمادة المعهد العالي للفنون الشعبية، ورأس إدارة المسرح في الهيئة العامة لقصور الثقافة لفترة، ويعد أحد الأصوات النقدية الهامة في المشهد المسرحي العربي، أثرى المكتبة المسرحية بعدة مؤلفات جمعت بين المنهج الأكاديمي والذائقة المنفتحة على كل التجارب والتيارات، كما كتب بانتظام في عدة دوريات مصرية وعربية، وله إسهام لا ينكر في مجال النقد السينمائي أيضاً.

مسرح «وليد إخلاص».. فح رسالة ماجستير

تحت عنوان: «الدرامي والجمالي في التجربة المسرحية عند وليد إخلاص» ناقشت الباحثة علياء الداية أطروحتها لنيل درجة الماجستير من كلية الآداب بجامعة حلب. اختارت الباحثة المنهج الأسطوري في تناول الخطاب المسرحي، اشتمل البحث على تمهيد وعرض سيرة الكاتب وليد إخلاص من جهة، ومناقشة المفاهيم الجمالية التي تستند إليها الباحثة في فهم وتفسير الرموز الأسطورية ذات الصلة بنص المؤلف من جهة ثانية، منطلقة في ذلك من النظرية القائلة إن اللاوعي الجمعي للناس

تحت عنوان: «الدرامي والجمالي في التجربة المسرحية عند وليد إخلاص» ناقشت الباحثة علياء الداية أطروحتها لنيل درجة الماجستير من كلية الآداب بجامعة حلب. اختارت الباحثة المنهج الأسطوري في تناول الخطاب المسرحي، اشتمل البحث على تمهيد وعرض سيرة الكاتب وليد إخلاص من جهة، ومناقشة المفاهيم الجمالية التي تستند إليها الباحثة في فهم وتفسير الرموز الأسطورية ذات الصلة بنص المؤلف من جهة ثانية، منطلقة في ذلك من النظرية القائلة إن اللاوعي الجمعي للناس

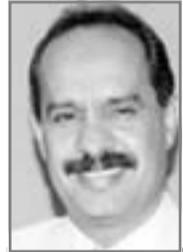
شادي أبوشادي



فح البحرين.. ورشة مسرحية وقانون مطلوب إلغاؤه

بدأت الأسبوع الماضي ورشة محمد عواد تحت شعار «المسرح فكر ونور» ويحاضر فيها عدد من رواد المسرح في البحرين، وذلك على خشبة مسرح مدرسة الشيخ عبدالعزيز الثانوية. عن هذه الورشة قال عبدالله ملك رئيس المسرح: «لا نهدف إلى صقل مهارات الممثلين فقط، بل تطوير كافة المهارات المسرحية، من إخراج، وإضاءة وتقنيات وغيرها».

بدأت الأسبوع الماضي ورشة محمد عواد تحت شعار «المسرح فكر ونور» ويحاضر فيها عدد من رواد المسرح في البحرين، وذلك على خشبة مسرح مدرسة الشيخ عبدالعزيز الثانوية. عن هذه الورشة قال عبدالله ملك رئيس المسرح: «لا نهدف إلى صقل مهارات الممثلين فقط، بل تطوير كافة المهارات المسرحية، من إخراج، وإضاءة وتقنيات وغيرها».



عبدالله ملك

10 عروض في مارثون المسرح الجامعي

العرض المسرحي «باب الفتوح» تأليف محمود دياب، إخراج محمود عبد العال افتتح فعاليات مهرجان الجامعات المسرحية ظهر أمس الأحد، على خشبة مسرح المدينة الجامعية بجامعة القاهرة. تشارك في التنافس على جوائز المهرجان عشر عروض من إنتاج عشرة جامعات تم تقسيمها إلى مجموعتين، يقدمان عروضهما بالتوازي في الفترة من 8/3 وحتى الخميس 8/7 لكل مجموعة لجنة تحكيم منفصلة، ويكون التقييم بنظام المستويات، بحيث يضم المستوى الأول، العرض الفائز بأعلى الدرجات من كل مجموعة وفي حال رغبة المشاركين يتم تسمية عرض كفايز بأفضل عرض «عام» في المهرجان. تضم المجموعة الأولى عروض «اصحي يا نايم» لجامعة قناة السويس تأليف محمود عطية، إخراج محمد المالكي، ومشهد الشارع لجامعة كفر الشيخ، وتأليف د. صالح سعد، إخراج حسن عزو، وأوليفرتويست لجامعة المنوفية إخراج مصطفى مراد، عن رواية تشارلز ديكنز الشهيرة، وتشارك جامعة الفيوم بـ «أثنين في قف» لالفريد فرج، إخراج عزت زين، وأخيراً «الناس في طيبة»

جامعة القاهرة تأليف عبد العزيز حمودة، إخراج أحمد رجب، ويرأس لجنة تحكيم هذه المجموعة د. أيمن الشويبي. يتنافس في المجموعة الثانية عروض «باب الفتوح» لجامعة طنطا و«بيرجيت» لجامعة المنصورة، عن إبسن إخراج عادل بركات، «حكاية شعب كويس» لمحمود الطوخي، إخراج أحمد جابر، عن جامعة الإسكندرية، وجامعة حلوان بـ «كيوبيد في الحي الشرقي» تأليف أسامة نور الدين، إخراج إسلام إمام، وأخيراً «رومي و جوليت» إنتاج جامعة عين شمس إخراج محمد الصغير عن شكسبير، ويرأس لجنة تحكيم هذه المجموعة د. سيد الإمام. يقام المهرجان تحت رعاية د. هاني هلال وزير التعليم العالي، ود. حسام كامل رئيس جامعة القاهرة، ويشرف على الفرق المسرحية المشاركة خالد البكري رئيس قسم النشاط المسرحي، وتعلن جوائز المهرجان في التاسعة مساء الخميس المقبل.



د. أيمن الشويبي

حازم الصوف



● فلماذا إذن لا نقيم مسرحاً فى قرانا، مسرحاً بسيطاً غير مكلف (وما أكثر الساحات والمناذر، وما أجمل الطقس فى المساء معظم شهور السنة)؛ مسرح بالتعاون مع الجمهور ومشاركته. وأرى أنها مهمة الفنانين والمتقنين بالدرجة الأولى.

مسرحنا 5

جريدة كل المسرحيين



إعادة هيكلة الفرق 3 تناقضات بين المشرف على المشروع ومدير إدارة المسرح

لمزيد من الدعم المادى والمعنوى. ويقدم المخرج أحمد عبد الجليل المشرف على المشروع رؤية أكثر تفؤلاً، تتناقض مفرداتها مع رؤية الدكتور نسيم حيث يرى أنه لا معنى لوجود إدارة للمسرح ليس لديها كيانات ثابتة للفرق التى تتبعها، مشيراً إلى وجود فرق كانت بمثابة «الكيانات المغلقة» التى تمنع دخول أى شاب موهوب إلى مجال التمثيل، ربما لأسباب شخصية، معتبراً أن المشروع فتت هذه الكيانات وحرك المياه الراكدة.

رغم كلام الدكتور نسيم عن رؤية المخرج وحقه فى اختيار فريق عمله إلا أن عبد الجليل نفى تماماً إمكانية التحايل على الأمر، الذى أصبح فى يد اللجنة الدائمة. تناقض آخر فى الرؤيتين يكشف عنه تأكيد عبد الجليل على أن المشروع لم يعطل إنتاجات الفرق، مشيراً إلى تقديم 99 عرضاً عاماً الماضى، آخرهما عرضاً بنى سويف والفيوم اللذان قدما الشهر الماضى.

التناقض الثالث دار حول المرحلة الثانية فى المشروع والتى يراها نسيم فى «لجنة دائمة» بينما يراها عبد الجليل فى مهرجان لفرق الأقاليم ولجنة تدريب عن فنون التمثيل والإخراج، مؤكداً أن وجود لجنة دائمة سيزيد من «المحسوبيات».

عبد الجليل رأى فى تخصيص مرتبات حتى لو كانت ضئيلة لأعضاء الفرق، الفكرة الوحيدة الصائبة! مشيراً إلى أهمية هذه المرتبات فى تحقيق انتماء الممثلين لفرقهم، وبالتالي إمكانية مد فترة العرض، وخلق جمهور مسرحى ثابت.

هبة بركات

الذى قررته اللائحة القديمة يمثل عائقاً أمام المشروع، الأمر الذى دفعه لتقديم مشروع لائحة جديدة. ويعترف نسيم أن المشروع الذى قدر إيجابياته بـ 70٪، لم ينجح فى تحقيق عدد من طموحاته، مرجعاً ذلك إلى أسباب منها اضطراب اللجان لزيارة بعض المواقع أكثر من مرة عند اكتشاف بعض المخالفات، الأمر الذى زاد «العبء المالى» على المشروع.

دكتور نسيم: أعتز أيضاً أن تكلفة المشروع أثرت على خطط إنتاج الفرق لكنه تأثير «غير كارثى» على حد تعبيره، وبالنسبة لعمل ممثلين من خارج المشروع فى مسرحيات قصور وبيوت الثقافة، يقول الدكتور نسيم: المشروع لا يعنى إجبار المخرج على اختيار كاست بعينه، وفى حال اقتضت رؤية المخرج الاستعانة بأى ممثل خارج تشكيل الفرقة فما عليه إلا كتابة طلب وسأوافق عليه فوراً.

واعتبر نسيم أن المرحلة الأولى من المشروع والتى تم تحقيقها باتت بمثابة إشارة للأقاليم، بأن هناك من «يتابع عملهم» وفى المرحلة الثانية سيتم تشكيل لجنة دائمة تتابع الفرق عبر المكاتب ودون الحاجة للتوجه إلى المواقع الثقافية، مشيراً إلى الحاجة



عزت زين



أحمد عبد الجليل

نسيم: المخرج الذى يرغب فى ضم ممثلين من الخارج يكتب لى طلب وسأوافق فوراً.. وعبد الجليل: اللجنة الدائمة وحدها صاحبة القرار

ما يقارب العام مضى على مشروع «هيكل الفرق» الذى أطلقته إدارة المسرح بهيئة قصور الثقافة، أما المحصلة فهى «صفر كبير» حسب تعبير عدد من المسرحيين الذين رصدوا «التأثير الوهمى» للمشروع على آلية العمل داخل الإدارة، وفى قصور وبيوت الثقافة المنتشرة بطول مصر وعرضها.

المشروع التهمت ميزانيته الضخمة جزءاً لا يستهان به من ميزانية الإدارة الأمر الذى أثر سلباً على معدل الإنتاج الفعلى داخلها، وتجاوز الجميع مسألة «الهيكل الثابت» للفرق، بشتى أنواع التحايلات، تماماً كما اعتاد المصريون «رمى الطوب والحجارة» فوق برك الأمطار، ثم العبور إلى منازلهم ببساطة، وفى السطور التالية يكشف التناقض التام بين ما يقوله الدكتور محمود نسيم مدير إدارة المسرح، والمخرج أحمد عبد الجليل المشرف على مشروع إعادة الهيكلة عن «حاجة غلط» فى المشروع، ربما لا تكون الوحيدة.

المخرج عزت زين اعترف أنه استعان فى آخر عرض مسرحى قدمه بثلاثة ممثلين «خارج الهيكل»، وببساطة أدخلهم تحت بند «دراما حركية». ويقول زين: التزمنا بمسألة الهيكل من باب «الشريعة» لا الاقتناع، المصطلح الضخم «هيكل الفرق» عنوان مهم لعمل تم تفيذه بشكل خاطئ حيث فتح الباب أمام الجميع للالتحاق بالفرق دون مراعاة للخبرة أو سابقة الأعمال. ويبدى زين دهشته من حصول بعض الممثلين على درجة «ج» رغم سابق حصولهم على جوائز فى مهرجانات محلية، بينما حصل على تقدير «أ»

www.egtheatre.com
٠٩٠٠٩٨٩٨
عروض البيت الفني للمسرح
وزارة الثقافة

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

مشعلو الحرائق

تأليف: محمد عبد الحليم

إخراج: محمد عبد الحليم

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

الدمع

تأليف: جمال عبد الناصر

إخراج: جمال عبد الناصر

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

الخمير

تأليف: محمد عبد الحليم

إخراج: محمد عبد الحليم

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

سندريلا

تأليف: محمد عبد الحليم

إخراج: محمد عبد الحليم

المسرح الحديث يقدم

على مسرح السلام بشارع القصر العيني

قريباً سي على وتابعه قفة

تأليف: الفريد فرج

إخراج: مراد منير

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

روميو و جوليت

تأليف: شكسبير

إخراج: سناء شافع

مسرح القاهرة للفرق الأقاليم يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

فلش ما يمش

تأليف: شوقي حجاب

إخراج: إيهاب خلف

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

عالم أقزام

تأليف: محمد عبد الحليم

إخراج: محمد عبد الحليم

المسرح القومي يقدم

العروض الخاصة بالفرق الأقاليم للمسرح القومي الثالث

الإسكافي ملكا

تأليف: سري الخدي

إخراج: سري الخدي



• هل يستطيع أحد أن ينكر حاجتنا إلى الإبداع؟ وهل بدوننا يمكننا التعامل مع المستقبل؟ وهل يمكن تفعيل تنمية حقيقية دون منظور شامل لمناحي الحياة ودون تنمية ثقافية وفنية؟ وفي القلب منها قضية الإبداع.. تنمية على المستوى الفردي والمستوى الجماعي المركب.

مسرحنا

6

جريدة كل المسرحيين



الحراك الفني للشباب يبشر بمستقبل مسرحي مزدهر



عروض شبابية تطرح سؤال الهوية

في دورته العشرين

المهرجان الدولي للمسرح الجامعي بالمغرب يبحث في الهوية

الدراسات الاجتماعية والاقتصادية والتدبير- المغرب، وجيم هامود بجامعة كنسيفيل بالولايات المتحدة الأمريكية، وكانت المنافسة شديدة بين مختلف الفرق التي اتسمت في كثير مما قدمت بالتميز والتجديد وقد حصلت كلية الآداب سلا بجائزة العرض المسرحي المتكامل، وجائزة أحسن نص نالتها كلية الآداب عين الشق- الدار البيضاء أما الجائزة الثالثة فتقاسمتها كلية طب الأسنان بإسبانيا وأكاديمية الفن بألمانيا -جائزة السينوغرافيا، أما جوائز التمثيل فذهبت لكل من: أحمد الكنا، رياض نضال، فاكلار ريفال- التشيك، يونس السردى، سمية شروط - سلا، كراما كلية - ألمانيا ويكوبي كوكا - التشيك، أما جائزة الإخراج فقد نالتها فرقة كلية الحقوق بمراكش وألمانيا أما الجائزة الكبرى فذهبت مناصفة لفرقة كليتي الآداب عين الشق وأكاديمية التشيك.



الفن يخلق لغات جديدة ومساحات عميقة للتواصل

جامعة حلوان "كيوبيد في الحى الشرقى" لكن البيروقراطية حالت دون ذلك.



لجنة التحكيم:

وقد تكونت لجنة التحكيم الدولية هذه الدورة من د. عصام اليوسفى مدير المعهد العالى للمسرح والتشبيط الثقافى د. قاسم بسطاو الأستاذ بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بعين الشق - المغرب، إدريس كسيكس الصحفى ومدير مركز

مهاجرات على الطريق، سوريا: رجال محترمون، بلغاريا: بير بيرودا، ليبيا: موت رجل ناهه، التشيك: ليلة القتلة، الكونغو برازفيل: شعر شاكا الدرامى، إسبانيا: ضياع ويندى، عرض مشترك بين المغرب، ألمانيا، إسبانيا وإنجلترا وهو: حلم ليلة منتصف الصيف، ومن المغرب شاركت تسعة عروض هي: "شذرات"، "خسدم للا، ظل الأرض، الفهاتمور، إيكو، مدينة الموتى الأحياء، شمس الليل وفضيلة على طريق الموت) وقد كان من المقرر أن تشارك مصر في فعاليات هذا المهرجان بعرض

استقبلت الدار البيضاء بالمغرب الشقيق فرق شباب المسرح الجامعي الذي يمثل أكثر من ثمانى عشرة دولة عربية وأوروبية، حيث أضيئت خمس مركبات ثقافية- مسارح - بعروض اتسمت في مجملها بالاستنارة والتجريب وإن جافى بعضها اتقان بعض التقنيات أو اختلفت حولها الآراء من حيث الشكل أو المضمون، لكنها أثبتت إلى حد كبير أن الحراك الفني والشبابي لا يزال يشع ألقا بجهود هؤلاء الساعين لخلق حالة مسرحية جادة بين شباب العالم، خاصة شببية الوطن العربى والتي من شأنها إقامة حوار الثقافات بينه وبين الآخر عبر الإبداع والتعبير الفنى وهذا هو الشعار الذى تبناه المهرجان منذ انطلاقه دورته الأولى منذ عشرين عاما ليحقق استمراره وتفوقه عبر بوابة أبى الفنون وطرح كثير من التساؤلات الجادة والجريئة المنفتحة على الفضاء الجامعي على اعتبار أن الجامعة كيان مؤسسى وطنى ثقافى من شأنه إدماج طلابه وفق رؤاهم الإبداعية والفنية فى محيطها الذى كثيرا ما يعول عليه إنتاج عدد لا يستهان به من الكفاءات الفنية التى اقتحمت بفضل تكوينها وتجربتها حقولا فنية أبدعت فيها .

عشرون عرضا .. لفرق عربية وأوروبية،

شارك فى المهرجان عشرون عرضا مسرحيا فمن الجزائر: زواج كوم، ألمانيا: دوران دائرى و7 نساء



بين الافتتاح والختام ...

أضيئت أنوار المسارح البلدية فى مدينة الدار البيضاء بإبداعات الفنانين الشبان على مدى 6 أيام تجسدت عبر حفلى الافتتاح والختام على مسرح مولاي رشيد الكثير من اللمسات التى تحمل فى دواخلها التواصل الإنسانى المفتقد سواء كان ذلك فى حفل الافتتاح الذى قدمه الفنان المغربى الكبير لحسن زينون والذى عبر فيه بحساسية مرهفة عن أزمة الإنسان المعاصرو تخبطه إزاء كثير من الماديات التى تكاد تفقده الكثير من العلاقات والروابط التى تدمجه مع الآخرين مؤكدا ذلك عبر استخداماته الواسعة للكيوغرافيا أو لغة الجسد وتفصيل الظل والنور.. أما حفل الختام الذى قدمه المخرج الكبير عبد الفتاح الديورى فقد تلامس مع نوعية خاصة من البشر: ربما يتجاهلها الكثيرون وهى فئة ذوى الاحتياجات الخاصة وذلك فى إطار أكثر ودا .. و إنسانية وإن لم يخل من المباشرة وذلك تماشيا وتواصل مع تلك الفئة البسيطة التى تعانى تهميشا ثقافيا وربما اجتماعيا ونفسيا .. فى المهرجان الدولى للمسرح الجامعي بالدار البيضاء.. خلق الفن لغات جديدة ومساحات عميقة للتواصل فى ظل هذا الركام المادى الذى يعانى منه البشر.

لمغرب

صفاء البيلى



عروض تجريبية

مستنيرة وإن خاصمت التقنيات



مسرحية بحرينية عن انتهاء زمن اللؤلؤ

الفوص على اللؤلؤ وما ينتج من ذلك من كساد اللؤلؤ ونهاية سوقه وما يعكسه ذلك على الحياة الاجتماعية.

ماذا يحدث عندما تنتهى حقبة زمنية بكل تفاصيلها؟ ماذا يحدث لكل طبقات المجتمع؟ كيف تستقبل هذا التغيير وتتحمل نتائجه «شدوا الطعمان»؟ ومن خلال مهنا ونورة وحكاية جبهما البرئ تجيب عن تلك الأسئلة.

«شدوا الطعمان» من تأليف وإخراج عبد الرحمن المناعى. تجسيد الممثلة القديرة ليلي السلطان، على سلطان، سالم الجحوشى، نجية زينل، أحمد عفيف، إبراهيم محمد، راشد الشيب، جاسم على، عبد الله مبارك.

غناء: الفنان فهد الكبيسى، إدارة الحركة نافذ السيد، إدارة الإنتاج والديكور: ناصر الخلاقى، تنفيذ الديكور: محمد العبيدلى، وعبد العزيز الحاج.



ماذا يحدث

عندما تنتهى

حقبة زمنية

بكل تفاصيلها؟

عبد الرحمن

المنعى يجيب..

شادى أبوشادى



• انتهت منذ أيام فعاليات مهرجان صيف الزرقاء المسرحى السابع بالأردن بإشراف نعيم حدادين مدير ثقافة الزرقاء.



مسرحنا 7

جريدة كل المسرحيين

● مكثنا وقتاً طويلاً نرتجل، ونستخدم جلسات السمر الريفية لإعطاء حالة الانبساطية، واللعب مع الأطفال، والانطلاق بالخيال، والربط بين الأحداث. كنا ننجذب - والأهالي المشاركين معنا - إلى التقاط ما هو طريف وساحر من المواقف.



5 ندوات وعشرات القضايا

النقد والعولة ومسرح الجرن والشعبى على هامش المهرجان القومي

الذين قدموا أعمالاً تشكيلية من معطيات البيئة حولهم. في حين قال دكتور سامح مهران في مداخلة أن الثقافة متغيرة وليست ثابتة، وبالتالي فإن مهمتها هي تنشيط معارف ومهارات الإنسان.



حكايات 60 سنة إبداع وأستاذية

... وعلى هامش المهرجان أيضاً أقيمت ندوة للاحتفاء بالراحل الكبير سعد أردش شارك فيها أجيال من المسرحيين ممن عاصروا أردش وتلمذوا على يديه.

حضر الندوة التي أدارتها الناقدة عبلة الرويني دكتور هانى مطاوع، جلال الشرقاوى، أحمد عبد الحليم، ودكتور أشرف زكى، الفنان أحمد ماهر، نبيلة حسن، دكتور سامح مهران، هشام عطوة، هشام جمعة ودكتور محمد نجل الراحل.

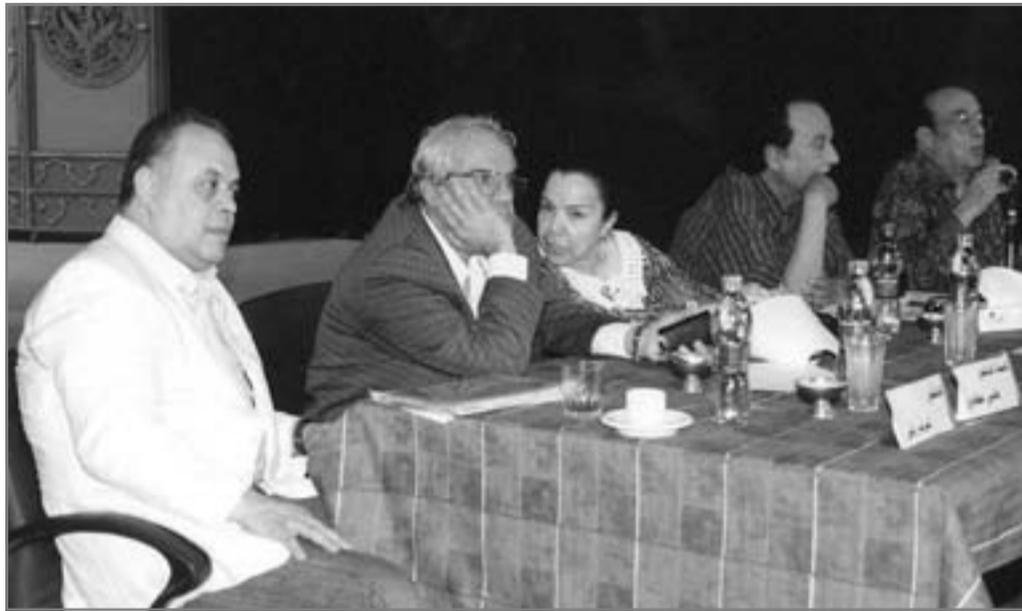
حرصت عبلة الرويني في بداية الندوة على التأكيد أنها للاحتفاء وليست تأبيناً، واصفة مشوار أردش الذى امتد ستمين عاماً، بأنه جزء من تاريخ الحركة المسرحية في مصر، مشيرة إلى مسارى الإبداع والإدارة فى مشواره الفنى، كمثل ومخرج، ومؤسس للمسرح الحر، ومدير للتليعة والحديث، ومسرح الحكيم، ثم رئيساً للبيت الفنى للمسرح وقطاع الفنون الشعبية.

أشارت عبلة أيضاً إلى تقديم أردش لمسرح العبت وبريخت للمساحة الفنية المصرية والعربية فيما توقف د. هانى مطاوع إلى الدور المهم الذى لعبه أردش أستاذاً ومربياً لأجيال من المسرحيين، منهم مطاوع شخصياً الذى تلمذ على يديه عام 1963 واستفاد كثيراً من ثراء معلوماته واطلاعه الدائم على الجديد، مشيراً إلى سبقه فى مجال التجريب، منتقلاً من القوالب الكلاسيكية السائدة فى زمنه إلى الواقعية، ثم الواقعية الرمزية وصولاً إلى الواقعية المحملة بالتوريات شديدة العمق، قبل أن يودع الواقعية إلى التعبيرية فى عروض لعبة النهاية، الاستثناء والقاعدة. واكتفى د. أشرف زكى بتبريد الإهداء الذى كتبه على رسالته للدكتوراه وكان.. "إلى الذى جعل منى شيئاً.. وكنت لا شيء سعد أردش".

ووصفه أحمد عبد الحليم بأنه كان ممثلاً ومنظراً مقتدرًا وهب نفسه للمسرح وللمعهد، ومن عباءة مسرح الجيب الذى أنشأه خرج مسرح الجرن، مسرح القهوة، السامر وغيرها من الأشكال المسرحية إضافة إلى دوره التأسيسى فى المسرح الجزائرى.

وتحدث جلال الشرقاوى عن الجانب الشخصى فى "الكاهن الأكبر" كما كانوا يسمون أردش، وروى حكاية عرض "المخططين" ليوستف إدريس وكيف اعترض عليه الاتحاد الاشتراكي وقتها، وكيف قام الشرقاوى والعمال بطلاء المسرح باللون الأسود تعبيراً عن الغضب والحزن. كما روى الشرقاوى كيف قدم استقالته وأردش بسبب إقالة عبد المنعم الصاوى من قبل وزير الإعلام وقتما اعترض على نجاح مسرحية "إنت اللى قتلت الوحش"، وكيف تمسك أردش بالعمل الجماعى رغم اختلاف أمزجة المشاركين فى العمل. توالى بعد ذلك كلمات أصدقاء سعد وتلاميذته وبدا رغم غيابه الأكثر حضوراً فى القاعة، والحياة المسرحية.

ولاء كمال



الرواد والتلامذة فى حوار حميم عن الراحل سعد أردش

بينما قال دكتور هناء عبد الفتاح بأن التفاعل بين النص والممثل من جهة وبينهما وبين المتلقى من جهة أخرى شرط أساسى لوجود مسرح شعبى مؤكداً على أهمية الارتجال فى المسرح الشعبى، مشيراً إلى أن الجمهور الذى يدفع ثمن التذكرة هو المنوط به هذا المسرح. وفى الخارج تتبنى مؤسسات كبرى تدعيم هذا المسرح.



من يقنع المسرح الشعبى

مسرح الجرن كان له نصيب فى ندوات المهرجان، وناقشت الندوة تجربة مسرح الجرن كمشروع ثقافى مهم. بدأت الندوة بكلمة للناقد سيد خطاب الذى تحدث عن المشروع الذى اعتمد على معطيات القرية، وتبنى منهجاً فيه استمرارية وله طابع تأسيسى واحتفالى. وتحدث المخرج أحمد إسماعيل أمين عام اللجنة العليا للمشروع قائلاً: جاء المشروع تلبية لاحتياج لدى القرية المصرية، يستفيد من عاداتها وتقاليدها وموروثها الثقافى ليخرجه فى صورة نشاط فنى يشارك فيه الشباب ويتضمن الشعر والأدب، والألعاب الشعبية، والأغاني الشعبية، والإبداع المسرحى الجماعى. ومن أجل ترسيخ قيمة مسرح الجرن تمت الاستعانة بأساتذة فى كل هذه المجالات، حيث يلتقى أساتذة الفنون التشكيلية وباحث الفنون الشعبية، والأدباء.. إلخ بأطفال وشباب القرية ويساهمون فى تطوير ما لديهم من "إبداع خام"، تحت إشراف مخرجين ومبدعين يكونون مشرفين فنيين على المسارح. وعرض أحمد إسماعيل بعض نماذج لأنشطة مسرح الجرن فى عدد من القرى المصرية.

وفى كلمته ركز الناقد دكتور سيد الإمام على أن ترسيخ موروثاتنا الثقافية فى وجدان الأجيال القادمة "يعنى تجاهل أننا نعيش عصر المعلوماتية، والتعامل معه بواقعية".

وطالب دكتور إمام بتضافر جهود المؤسسات الثقافية المختلفة لإعادة بناء الشخصية المصرية من جديد. وفى مداخلة أكد أحمد الجنائنى المخرج المشرف على مسرح الجرن بالدقهلية على أهمية تنشيط مواهب وإبداعات الأطفال

نقاد ومسرحيون

يطرحون

تساؤلات

الهوية

والوجود..

ويستشرفون

أفق المستقبل

التفاعل بين

النص والممثل

والمتلقى

شرط أساسى

لوجود مسرح

شعبى

فرقة سليمان جميل للموسيقى والغناء تقدم حلاً فنياً مساء اليوم بقصر ثقافة الجزيرة فى إطار أنشطة أطلس المأثورات الشعبية.

المرأة، وقد ظهر ليلبى احتياجاً حقيقياً لطرح هذه القضايا والهجوم مشيرة إلى تزامن ظهور المبدعات مع ظهور المسرح المستقل، ولكونهن يعملن فى إطاره، حرمن من التغطية الإعلامية لأعمالهن.

وعقبت عكائبة والدراماتورج رشا عبد المنعم مؤكداً وجود خصائص لكتابات السيدات فى المسرح واستشهدت بأعمال مثل "الضفيرة" لنورا أمين، و"نشيج السبحات" لعابدة نصر الله وأوجزت خصائص هذه الكتابة فى اختيار هذه الموضوعات الحميمة، واستخدام الرمز والمجاز، والإلحاح على تساؤل القهر للمرأة من يصنعه ومن يرسخه؟

وأضافت رشا: فى كتابات النساء احتفاء بالجسد، ووصف الخبرات المتملقة به كالتختان والحمل والولادة، وكذا استخدام قالب السيرة الذاتية وفى مداخلة التى أشارت الممثلة سهام عبد السلام إلى وجود نقد نسوى واصفة المسرح النسوى بأنه.. وجهة نظر مختلفة عن السائد، قد يكتبها الرجل كما تكتبها المرأة.

المسرح الشعبى احتل موقعاً فى أجندة ندوات المهرجان فى ندوة خصصت لمناقشة جذوره وهويته ومستقبله أدارها الناقد فتحى العشرى الذى طرح عدة تساؤلات تهدف إلى الوصول لتحديد معنى واضح لمصطلح المسرح الشعبى.

وفى حكمه قال الناقد محمد الروبى إن إيجاد تعريف محدد لهذا المصطلح من الصعوبة بمكان، هل هو المسرح الذى يستخدم مفردات شعبية كالموال أو المثل أو الحكاية الشعبية مجهولة المؤلف.

وأضاف: إشكالية المصطلح ظهرت بعد قيام الثورة، وظهر شعارات القومية العربية، ثم عادت للظهور بعد النكسة، وبدأت رحلة البحث عن الجذور من الفرعونية إلى العربية إلى الإسلامية وبدء المبدعون يبحثون من خلال المسرح الشعبى عن إجابات لهذه الأسئلة.

المخرج الكبير عبد الرحمن الشافعى صاحب التجربة الطويلة فى هذا المجال قال إن المسرح الشعبى هو الذى تتدافع الجماهير لمشاهدة عروضه سواء كانت تتضمن مفردة شعبية، أو تعتمد على نصوص عالمية، وإذا استلهم المسرح ظاهرة فولكلورية ولم يحقق هذه الجماهيرية فهو ليس مسرحاً شعبياً.

عدد من الندوات الهامة أقيم على هامش المهرجان القومى للمسرح شارك فيه عشرات النقاد والمسرحيين، الذين فتحوا عشرات الملفات الساخنة، بعضها يتعلق بقضايا نظرية، وأخرى دارت مناقشاتها حول هموم مسرحية وثقافية شائكة، الأمر الذى تحولت معه قاعة الندوات بالمجلس الأعلى للثقافة وعدد من مسارح الدولة إلى ساحات للنقاش الساخن، والمناظرات الفكرية.

فى ندوة بعنوان "المسرح فى عصر العولة" أدارها الكاتب الصحفى محمد الشافعى طرح تساؤلاً حول الموقف الواجب اتخاذه تجاه الوافد الخطير وهل يمكن للمسرح أن يحرك ويحرض ويقاوم ويصيح مشروعاً ثقافياً حقيقياً؟

الدكتور هانى مطاوع أجاب عن التساؤل بادئاً برصد المتغيرات التى فرضتها العولة، وأهمها سرعة وسهولة الاتصال وتبادل المعلومات والسلع الفنية والثقافية. وكشف مطاوع عن ثلاثة أنواع من الفنون باتت مهددة بالانقراض فى هذه المنافسة هى الرقص الكلاسيكى، والسنن الجماهيرى، والفنون فولكلورية.

وطالب هانى مطاوع بضرورة المحافظة على مستوى معين من الجودة فى الأعمال التى نقدمها حتى لا ننفد المستهلك المصرى والعربى الذى أصبح يملك الخيار بين منتوجات فنية قادمة من بلاد متعددة ومستويات متباينة، ينتقل بها بلمسة على مفاتيح الكمبيوتر أو ريموت طبق الاستقبال الفضائى.

مطاوع أشار إلى صعوبات أخرى تواجه صانعى فنون الفرجة تتمثل فى الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية، مشيراً إلى ما وصفه بالأهداف الخبيثة للعولة، ومنها تقليص دور الفن الشعبى وتذويب التراث والفنون المستهلكة منه، وتوقف عند فترة الستينيات التى استلهمت أغنياتها وموسيقاها تيمات شعبية، ولاقت تجاوباً مذهلاً من الجمهور.

وأضاف هانى مطاوع: المسرح التجارى قتل نفسه!

بينما توقف دكتور هشام السلامونى عندما نتجحه العولة للمتلقى من الإطلاع على معطيات متعددة المشارب، محذراً من اختراق الثقافات المحلية، ودمجها بثقافات وهويات أخرى، وقال إن اقتباس الأعمال العالمية وتمصيرها يظل وارداً، بعيداً عن السرقعة، أو إغفال اسم المؤلف الأسمى مع مراعاة الذوق والمزاج المصرى.

فى حين طالب دكتور سيد خطاب بالاستفادة من إيجابيات العولة الثقافية، والانفتاح على ثقافات الغير، مع التمسك بالهوية والثوابت القومية، وفى مداخلة أكد الدكتور سامح مهران على أن للعولة جوانب إيجابية إلى جانب سلبياتها ولكن التواصل معها هو "مشكلتنا نحن" التى لم نتجح فى حلها حتى الآن.



تفاصيل سمات.. و"نسوية"

ومن العولة إلى المسرح النسوى الذى أقيمت ندوة لمناقشته بالمسرح الصغير بدار الأوبرا أدارها الناقد فتحى العشرى بادئاً بالالتباس فى المصطلح، حيث لا يوجد توصيف دقيق للمسرح النسوى الذى قد يطلق أحياناً على عمل لمجرد أن كاتبته أو مخرجته امرأة فى حين يبدو المصطلح فى الغرب أكثر انضباطاً، وتحكمه ملامح وأطر محددة.

وأكدت المخرجة عبير على: على وجود مسرح نسوى فى مصر، مهموم بقضايا



• كنت أتفق مع الفرقة على الفرضية الدرامية، وأعود إليهم بعد فترة، لأجدهم قد جسدوا المشاهد وفق هذه الفرضية، وبطريقة مبدعة. فما هي دودة القطن تتوحش وتهاجم الفلاحين.



صاحب الورشة يؤكد أنها ليست التطور الطبيعي للمسرح

توصيل الطلبات المسرحية للمنازل مجاناً!

أبيض اللون المكون من تى شيرت وبنطلون، من يحن موعد دوره يتجه إلى الكواليس ليرتدى ملابس دوره، ومساعدة الإخراج المسرحي مريم، تتابع ذلك كله، وتلاحظ حوار الممثلين من النص في يدها، سألت العصفوري: لابد أن هؤلاء الشباب ينتظرون تقييم أعمالهم فهل ترشح أحداً منهم للنجاح والنجومية؟ وأجاب: أنا لا أرشح أحداً والحكم على هؤلاء الشباب سيكون من خلال تصويت شعبي بعد بث البرنامج حيث لا مجاملة ولا واسطة. لقد حصل هؤلاء الشباب في هذه الورشة على تدريبات جديدة ومبتكرة، كانت حيرتني كبيرة في كيفية توفير مدرسة أصولية لهؤلاء الشباب لتعليمهم التمثيل على أساس سليم فلهجات لفكرة

الكتاتيب في استقدام شيوخ المعلمين لكن صادفتني مشكلة أن القدر غيب أساتذة الأداء العظام أمثال الزرقاني وأردش، والأساتذة الكبار الموجودون حالياً أصبحوا نمطيين بشكل قاتل لا يتفق مع ما أريده من منهج مبتكر ولجأت إلى ألعاب تصقل مواهب هؤلاء الشباب مثل لعبة الاعترافات حيث يقدم الشاب عدة مواقف من حياته الشخصية، ومجموعة المواقف التي يقدمها تمثل كياناً حقيقياً بشرط أن تكون المواقف صادقة وصادمة "وهذه هي صفة الدرامية" من خلال ذلك قدم الشباب مشاكلهم التي هي في جزء منها مشاكل الوطن، وقد طرحوها بكل صراحة: من مشاكل المهنة والحصول على عضوية النقابة حتى مشاكل التحرش الجنسي الذي عانت منه بعض الفتيات أثناء عملهن في بعض الشركات.

بعض الشركات. أيضاً كان لاستعانتني بالنجوم الراسخين أمثال سامي مغاوري وأحمد راتب وسعيد صالح ومحمود الجندي أبلغ الأثر، ذلك أن المتدربين باختلاطهم بهؤلاء النجوم ومن خلال مناقشاتهم وحواراتهم معهم تتناثر خبرات هؤلاء النجوم الفنية والمهنية والإنسانية ليلتقطها الشباب المتشوقون إلى معرفتها. كما لا أنسى فضل المؤسسة التي احتضنتنا ووفرت لنا كل ما نحتاجه وفتحت لنا مخازن إنتاجها فضلاً منها ومدتنا بتسجيلات الأعمال التراثية التي دربت أبنائنا عليها، ولقد كانت معونة المهندس أسامة الشيخ لنا صادقة، وهناك وعد هؤلاء الشباب بالاستمرار بعد تقديم البرنامج وزيادة أعداد المقبولين بهذه الورشة لتكون نواة لعودة مسرح التلفزيون ويبدو أن الغلبة لهم رب.

محمد عبد القادر



المسرح بضغطة إصبع على جهاز التلفزيون

لا أحب أن أغنى في الحمام ولن أجلس في انتظار الجمهور



أحب أن أغنى في الحمام، وبعد مسيرتي التي شهدت عملي في كل أنواع المسرح سواء الفرقة الضخمة، أو الفقيرة أو البترودراما.. أعمل حالياً على تقديم مشروع "دليفرى" توصيل طلبات المتعة المسرحية للمنازل والبيوت في ظل ما نراه من تسيد الكليبات للموقف، وشيوع الثقافة الكسولة التي يجلس متلقوها في منازلهم ليأخذوها من الشاشات، لذا فلن أعيش للنهائية أصنع عرضاً مسرحياً وأجلس في انتظار أن يأتيني متفرج ليبري ما أقدمه. كما أن المسرح حالياً قائم على مجموعة من الشباب يقتتلون من أجل إثبات وجودهم ثم يهربون للسينما أو التلفزيون، فهل نتركهم كذلك أم نصلهم بمسرحهم من خلال التلفزيون؟! مع تقديم هذا النموذج.

منهج مبتكر

أعضاء ورشة العصفوري متناثرون على مقاعد المسرح بزيتهم الموحد



مسرحيون يذهبون للزبون حتى غرفة نومه

المسرحي حضوره، وأنا لست قادماً إلى التلفزيون هرباً من المسرح، ولا أريد التحول للإخراج التلفزيوني ذلك أنني لست أهوى التصوير في الغرف ولست مؤمناً بالواقعية، وقد لجأت في هذا البرنامج إلى كسر الإيهام كرجبة في تقديم ما يحقق انتعاش المتفرج ليطير معنا ويعاني من مشاكل واقعية وسريالية كأنه موجود في المسرح، لقد أعطانا الله موهبة تحريض الناس على المشاركة، هناك أعمال تحرض الناس على البلاهة والاستسلام والإشارة أحادية الاتجاه القادمة من الشاشة للمتفرج كي تفجعه أو تكيه أو تضحكه ولكننا لا نقدم شيئاً كهذا، وهذا البرنامج لا يمثل خطورة على المسرح لكنه جزء من تحريض الناس على استعادة الذاكرة المسرحية، فحين أقدم أعمالاً لألفريد فرج ونعمان عاشور بهذا النموذج الذي يصل للناس بأسرع ما يمكن دون البحث عن نجوم شبك وعن مغارة على بابا لتمويل الإنتاج، وأرى أن هذا النموذج أكثر تفوقاً في الصورة من أي مسرح موجود. رأيي أن المسرح في النهاية يحتاج إلى جمهور وبدونه يصبح بائساً، وأنا لا

في منتصف الصالة من خلال شاشة كبيرة أمامه، إلى جواره مدير التصوير واقفاً أمام أجهزته المنظورة التي تدار بالكمبيوتر ومنها يتحكم في الإضاءة والصوت وفتح الميكروفونات، وأمام الأفانسيه ثلاث كاميرات تلفزيونية، ويقود الإخراج التلفزيوني المخرج خالد شبانة، وعن ازدواج الإخراج المسرحي والتلفزيوني يقول العصفوري: لقد استغرقت طوال حياتي في العمل المسرحي الذي يتميز بنظرته الواسعة للصورة على أساس اتساع مساحة خشبة المسرح وذلك خلافاً للصورة التلفزيونية، المحددة، من أجل ذلك كان لزاماً على أن أتدرب على الصورة الجديدة، واستعنت بشباب من مصورين وفني إضاءة، وكان هناك اتفاق شرعي مؤداه أن نعمل جميعاً كورشة، الفكر الرئيسي لهذا المشروع هو احترام آدمية هؤلاء الشباب والتعامل معهم أسوة بالنجوم، وأنا أؤكد اعتزازي وتقديري للمخرجين التلفزيونيين الذين أعمل معهم؛ شبانة وزيدان، لا أصر على رؤية مسرحية أو تلفزيونية معينة، لكن ما أريد التأكيد عليه هو أن هذا "الشو" لا يفقد العمل

سمير العصفوري: أسعى لتحريض الناس على استعادة الذاكرة المسرحية



مازال سمير العصفوري يبحث عن مسرح حقيقي موصول بجمهوره، وما زال المخرج الكبير مهموماً بالشباب باحثاً عن صيغ جديدة لتدريبهم وصقل مواهبهم وتفجير طاقاتهم لذا فهو مشغل حالياً بتجربة جديدة تماماً على مسرح "النيل" بمدينة الإنتاج الإعلامي يحتضنها المهندس أسامة الشيخ رئيس قطاع القنوات المتخصصة ويدعمها وزير الإعلام أنس الفقى.

يقدم العصفوري من خلال ورشته لتدريب الشباب التي يشارك فيها حوالي 150 متدرباً برنامجاً تلفزيونياً اسمه "سبوت لايت" يعرضه في رمضان القادم ويضم مشاهد مسرحية للأعمال القديمة مثل معروف الإسكافي وعلى بابا.. يعاد تقديمها من خلال شباب الورشة وإلى جوارهم عدد من النجوم الكبار مثل سامي مغاوري وأحمد راتب وسعيد صالح ومحمود الجندي ويتم تصوير هذه المشاهد تلفزيونياً.

عن هذه التجربة يقول العصفوري: أنا رجل مسرح أعتمد على الفرقة لذا أقدمت على هذه التجربة بغية إيجاد وسيط فني يصل بالمسرح للجمهور ويبسطه ويعقلنه ويجعله لأقصى درجة ممكنة، وقد تلقيت دعوة كريمة من المهندس أسامة الشيخ كي آتي بورشتي التي كانت على مسرح الطليعة وأستعد من خلالها لتقديم رواية "الطرشجي الحلوجي" لخيري شلبي، وتوقفت بسبب الإصلاحات التي تجري بمسرح الطليعة حالياً، وجئت بورشتي إلى هذه المؤسسة العظيمة - وزارة الإعلام - التي تبنت من قبل مشروع مسرح التلفزيون الذي ضم عشر فرق مسرحية في وقت لم يكن لدينا سوى فرقة المسرح القومي.

وكانت هذه الفرقة العشرة هي سبب الخير الذي يعيش فيه مسرح الدولة حالياً وحين جئت بورشتي لهذه المدرسة الإعلامية -يقول العصفوري- عثرت على كنز متمثل في تسجيلات رائعة جسدها أساتذة كبار أمثال سميحة أيوب وصالح منصور ولحنها عباقرة وهذه الأعمال للأسف متروكة للثران! ففكرت في إعادة تقديمها بواسطة شباب ورشتي، من هنا جاءت فكرة "سبوت لايت" مخلوق جديد أشبه بالبرشامة يقدم المعلومة بسرعة، وهو باعتباره برنامج هجين بمعنى أنه ليس مصنفاً، برنامج حوارياً وثقافياً وفنياً وإخبارياً.. وقد جاء مرتبباً بمناسبة قوية، ولا أخفى أن عرضه في رمضان في ظل التنافس المرعب الذي يشهده هذا الشهر يعد مغامرة، وقد أخذ القرار بعد أن شاهده الوزير وبعد أن تحول مكتب أسامة الشيخ إلى معرض للحلقات التي تم تصويرها من البرنامج حيث يعرضها باستمرار أمام جميع زواره.

أسلوبان للإخراج

داخل المسرح يتجاور أسلوبان للإخراج أحدهما مسرحي والآخر تلفزيوني، والعصفوري يقود ذلك كله من مقعده



«روميو وجولييت» واقعية المظهر
ورومانسية الجوهر

ص 14



«المليم .. الدولار بأربعة» رؤية
إخراجية أصيلة

ص 11

9

العدد 56 4 من أغسطس 2008

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

البؤساء .. ومأساة سجين فيكتور هوجو

في حين أظهر لنا مسدسا في يد جافيري وبنادق حديدية في يد الثوار ومدفعا على الخشبية إذن ليست إمكانيات قليلة فالعرض ثرى !! ، وأسأله أيضا عن مشهد العربية الثقيلة التي يرفعها جان فال جون في الداخل دون أن نراه واكتفى بأن يحكى الشباب عما يرونه من قوته وهو يرفع العربية لينقذ فانتين العاملة وكان أولى بالمرشح هنا أن يبحث عن حيلة مسرحية لحل المشهد وأنا أعلم أن لديه الكثير من الحيل لذلك بدلا من الوصف وخصوصا عندما يجرى بحماس شديد من شابين فاسدين كانا يحاولان إغواء العاملة والاعتداء عليها ومن ثم فليس ثمة مبرر للتعاطف معهما بهذا الشكل وهما يحكيان عن محاولة إنقاذها وكان أخرى بهما الهروب بدلا من ذلك قبل أن يعود العمدة ذلك الرجل القوي ويقضى على من تسبب في موتها !! ، وعن ترجمة النص وإعداده أهمس في أذن المترجم أنه استطاع أن يمزج بين الفصحى والعامية في سهولة ويسر دون أن نشعر أن جلال اللغة قد اهتز في العرض ، وأنه كما أعلم قد ترجم النص عن اللغة الإنجليزية ونجح في ذلك لأنه ترجم روح النص وترجم وهو يرى المسرح جيدا ويعرف كيف نقلنا عبر المشاهد بشكل أقرب للقطات سينمائية في صورة مبهرة مما يجعلنا نشعر أنه يؤلف نصا مسرحيا له وليس مجرد ترجمة حرفية مما جعلته يقرب للجمهور جميعه المسرح العالمى ويقدمه له في سهولة ويسر ليتذوقه جيدا وهذه هي حرفة ومهبة المترجم البارح هي أن يغدو مؤلفا آخر للنص .. ومن هنا فلا يتسق من وجهة نظري أن أغدو مؤلفا ومعدا في ذات الوقت فالدراماتورج يجب وأن يكون وظيفة مستقلة ولا يجب أن يجتمع المؤلف في معين واحد ، وإن كانت تجارب أخرى للمترجم قد نجحت بهذا الشكل فلا أعتقد أنها ستنتج دائما ، وأيا ما كان الأمر فقد قام المخرج أو المعد هنا في هذا العرض بحذف مشاهد غاية في الأهمية وخصوصا في النهاية حين يتحول زنارديه وهي مشاهد تصنع نهاية منطقية للطرح الذي أراده فيكتور هوجو من البؤساء فالمسرحية ليست مجرد صراع بين سجان ومسجون هارب بل هي صراع مجتمع بأكمله تنقلب فيه الموازين كلها فيختل حتى يسقط بالثورة ليقوم من جديد .. ومن ثم أرى النهاية بموت جافيري هي نهاية غير كافية وكان يجب أن يتم التفكير فيها من جديد وخصوصا أن فيكتور هوجو يعطينا الحل في روايته .. كما أن المخرج أو المعد أو كليهما لا أعرف قد حرمانا من الكثير من المونولوجات المسرحية عبر الأحداث مثل ما يقال عند موت إيبولين ، وإن كنت لا أرى سببا للحذف سوى التخفيف على بعض الممثلين ، وأهمس هنا في أذن المخرج كذلك أنه عندما قرأت كلمة البامفلت التي كتبها أدركت أن شيئا ما يحول دون انطلاقك وتؤكد لي ذلك عبر بعض المشاهد وخصوصا تلك التي تتعامل فيها مع الاحتراف في حين أنك تنطلق بحرية الهاوى المبدع في مشاهد أخرى .. مما جعل هناك جمود مع بعض الممثلين فغدوا كشكل بلا طاقة .. دعنا نستعيد فيك روح الهاوى ولا تدع المبدع بداخلك يقتله روتين جامد تستند عليه ..

خالد حسونة



كمال سليمان ونيرمين زعزع فهم جيد لدوافع الشخصية

شكل بلا طاقة .. فتغلبت روح الاحتراف على روح الهوية



التي تقوم بها من أجل ذلك ، وكذلك مشاهد المعركة من قبل الثوار والفلاشات والاستوب كادر الذي جعلنا نشعر وكأننا أمام مجموعة من اللوحات التي تعبر عن المعركة ولا سيما ذلك الكادر والذي ظهر فيه الثوار وكانهم داخل لوحة (الحرية تقود الشعوب) ليوجين ديلاكروا والتي عبر فيها عن الثورة العارمة التي ملأت نفوس الشعب الكادح وغضبهم وسعيهم للتحرر ، كل ذلك يدل على شديد من مخرج اعتدنا منه على الجديد دائما ، وإن كنت أتساءل عن السبب في جعله العمال في مشهد المصنع يعملون وفي أيديهم أشياء وهمية (مايم)؟

ويسيطر المنظر على الحالة الشعورية طوال الأحداث يتغير عليها بعض الموثفات البسيطة كبانوه يهبط من أعلى يمثل جدارا وآخر أمامه بخطوات يغدو بابا فيكمل الجمهور بخياله بيت الكاهن ، وشرفة وجزءاً من حديقة نعرف أننا في بيت العمدة وهكذا حتى النهاية .. كما جاءت الملابس لجماليات عبده معبرة تماما ودالة على العصر في شكل جمالي ظهر فيها ثراؤها .. وللمخرج مشاهد كثيرة أظهر فيها إبداعه وقدرته في ترجمة الموقف الدرامي كمشاهد الحب لكوزيت واكمال الحوار مع إيبولين حول حب ماريوس وكتم الأخيرة لمشاغرها بداخلها والتضحيات



ولاء فريد وخالد النجدي والطفلة منه الله

• حول "فولكلور الطفولة" يتحدث محمود فتح الله في ندوة خاصة تعقد بقصر ثقافة كفر الشيخ.





• وقد بنينا هذا المسرح في جو احتفالي كبير، شارك فيه الكثير من أهالي القرية، وأسهم كل واحد بما يملك، أصحاب الجرارات الزراعية التي حملت التراب من الجسور البعيدة، والشباب الذي حملها، والسائقون، إلخ. لقد بنى المسرح بالمجهود الذاتي والإمكانات المحلية.

10 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



سامح الحضري امتاز في هذا العرض برسم صورة جيدة

هاملت في موسم الدم

هناك أيضاً مستوى ثالث ظهر مثل تأطيره للأحداث يعلق عليها بشكل غير مباشر من خلال نفس سردى يتم من خلاله بناء بعض الصور الذهنية عن أشياء وتفاصيل جمالية ودلالية من الممكن أن تستمتع بها منفردة سواء تعاملت معها كجزئية عضوية داخل النص أو منفردة عنه، يزيد من استمتاعك بها الأداء الجميل للفنان صلاح السايح، كما يمكننا أن نشيد بالأداء الجميل والمبهر لـ محمد العمروسى فى دور حفار القبور، والأداء القوى والمؤثر لـ عادل عنتر فى دور هاملت، وأيضاً صدق مصطفى المليجى فى دور حورس، ومحمد عبد الصبور فى دور فارس.

هناك أيضاً طاقات جيدة ومعبرة مثل: زيزى محمود، رحاب عرفة، شيماء سالم، محمد أمين، ياسمين سعيد، إسلام عبد الشفيق، أيضاً عباس عبد المنعم فى دور كلوديوس.. وفى هذا العرض يمتاز سامح الحضري كمخرج بدقته فى بناء صور العرض وتوازنها فى لحظة، ووجودها فرادى فى لحظات أخرى. له أيضاً قدرة على استخراج التفاصيل الدقيقة للأداء من ممثليه، فقط ربما شعر المتفرج بحاجة إلى تكثيف العرض فى ثلثه الأوسط؛ فالبداية قوية، متماسكة، لاهثة.. ثم لا تلبث أن تقع فى فخ التطويل فى ثلث العرض الأوسط ليعود بك الإيقاع بعد ذلك لنظيره فى البداية قوياً متماسكاً.. وفى نهاية الأمر فإن كتابة سامح عثمان لها جمالياتها الخاصة، وإخراج سامح الحضري رهافته ودلالته المكثفة واجتماع الاثنين معاً لا بد - وذلك ما حدث- أن يسفر عن عمل متميز وله جمالياته الخاصة.

إبراهيم الحسيني



طاقات تمثيلية جيدة

محاولة جديدة لتفسير شخصية هاملت

بلحظتها المعاصرة، وهو ما أكد عليه المخرج حينما جعل الملك يرتدى بذلة عصرية وكأنه يصل بذلك الحدث التاريخي داخل النص فيما يحدث الآن من أحداث آنية معاصرة، إنه أراد أن يقول ذلك وبشكل مباشر وقد كان له ذلك..

أو الصعيدي.. وتداخل هذه العوالم فى لحظة، وهذا التداخل يتم سواء بالانتقال الجسدى لممثل من منطقة لأخرى، أو بتوازي المشاهد وانطلاقها معاً فى لحظة، أو عن طريق الإضاءات المختلفة، تداخل هذه العوالم يعنى انصهار لحظة النص التاريخية

نفس سردى يتم من خلال بناء الصور الذهنية



يعتبر نص "هاملت" لوليم شكسبير من أطول النصوص التي كتبها هذا الرجل، ولا يمكن بأى حال من الأحوال تنفيذ "هاملت" كما هي مكتوبة، ولكن الاعتماد غالباً يكون على وجود دراما تخرج قادر على التركيز على نقطة محددة أو بناء درامى بعينه؛ سواء كانت هذه النقطة، أو هذا البناء يحدد أهدافه على الخط الأساسى أو على علاقة ما من داخل شبكة علاقات النص المسرحي المطول "هاملت".. وفى المعالجة الجديدة "هاملت.. فى موسم الدم" التي قدمها المخرج سامح الحضري، من إنتاج قصر ثقافة القبارى بالأسكندرية، يركز معد النص سامح عثمان فى محاولة جديدة منه لتفسير شخصية "هاملت"، لذا فهو يقوم بتفكيك هذه الشخصية إلى ثلاث شخصيات درامية يقوم بتجسيدها على خشبة المسرح ثلاثة ممثلين. الشخصية الدرامية الأولى هي "هاملت" الذي نعرفه، أو لنقل هاملت شكسبير، والثانية لـ "حورس"، أو لنقل هاملت الفرعونى، والثالثة هي لـ "فارس"، أو لنقل هاملت العصري-الصعيدي المصرى- ورغم هذه التعددية فى التفسير الجديد لشخصية "هاملت" إلا أن الثلاثة يتحدثون بلسان واحد، وبوجهة نظر واحدة تجاه الحياة والأحداث من حولهم. لا يوجد إذن صراع بين هاملت شكسبير وذلك الآخر العصري أو الفرعونى، ربما يوجد بعض من هذا الصراع بين هاملت ونفسه، وكثير بينه وبين من يحيطون به، إذن نحن أمام كتابة تحاول أن توازى بين ثلاثة عوالم متشابهة يجمعها كيان دلالي واحد يأخذ من الأرضية الشكسبيرية وينطلق نحو تفسيراته العصرية التي تلقى بظلالها على أفكار كثيرة؛ منها المعاناة فى هذا العالم ضد النفس وضد الآخر، منها هذا التردد الذى يجتاح شخصيتنا



قدرة دقيقة على استخراج تفاصيل الأداء من الممثلين

الجمعية منطلقاً من تردد هاملت. اختار أيضاً المخرج أن تكون لحركة شخصية "هاملت" الثلاثية نفس الشكل فى الكثير من الأحيان، إنهم ينطقون معاً، يتحركون معاً، هذا فيما عدا لحظات الانطلاق لكل منهم نحو عالمه، سواء كان الشكسبيرى، أو الفرعونى،



• بداية تنظيم المشاهدة جاءت مع بناء المسرح، وأصبحت الأسر بالقرية تشاهد عروض الفرقة في يوم معلوم، واهتم الناس بهذا النظام، وحضرت السيدات مع أزواجهن أو فرادى، واتسع المسرح لثمانمائة فرد يومياً، وعروضنا لا تقل عن ثلاثين ليلة عرض، ومن حق الأسر أن تدعو ضيوفاً من خارج القرية دون حجز مسبق، فلهم مقاعد خاصة، والعرض ملك للقرية.

مسرحنا 11

جريدة كل المسرحيين



العناصر التمثيلية تضافرت ليظهر العرض في صورة جيدة

إن خالد محروس يتمتع بقبول وافر على خشبة المسرح وقد بذل جهداً جيداً في تقديم الشخصية بشتى جوانبها وتقلباتها وأقنعها المتنوعة طوال العرض، وقد نجح في هذا... إلا أنه في النصف الثاني من العرض قد اختلف المستوى إلى حد ما.. ولا أعرف هل هذا بسبب قدر طاقته التمثيلية التي استخدم منها الكثير أم بسبب عدم الحفظ في هذا الجزء. ولكنه وعلى مدار العرض قد أمتعنا بتقديمه لهذه الشخصية بحرفية فنية عالية وخفة ظل ممتعة.

أما دعاء الخولى في دور ستوتة فأراها من أفضل الممثلين حيث حافظت على ملامح شخصيتها منذ البداية حتى النهاية من حيث طبقة الصوت وطريقة السير وأسلوب الأداء وذلك عبر مراحل الشخصية المختلفة ومواقفها الانفعالية المتنوعة.

وعلى نفس قامة دعاء الخولى بالإضافة إلى الخبرة الواضحة نجد الممثل المحنك عصام السيد صاحب الأداء الممتع المتلائم مع تحولات الشخصية.

وكذلك دعاء صلاح التي كان عليها أن تبذل جهداً كبيراً في هذه المساحة التمثيلية الضخمة وبالفعل قامت بهذا الجهد على نحو جيد. وهناك مجدى سعد في دور عطعوط الذي نجح في تقديم قدر هائل من "السماجة" التي تتميز بها شخصية عطعوط. أما محمود يوسف في دور وكيل النيابة فقد تميز بأدائه بالبساطة الجميلة دون تكلف، فهو ممثل يتميز بصديق فني عال.

وأجادوا أيضاً في أدوارهم أحمد البوشي، وزينة جمال، ومحمد فاروق، وفرج فراج، ومحمد عبد السلام، ومحمد عمرو، ومحمد مديح، وأحمد مدحت.

وأخيراً أود توجيه كلمة للممثلين وهي أن يهتموا بالتدريب على نحو مستمر وشاق وأن يشاهدوا الكثير والكثير من الأعمال التمثيلية، فإن القائم بمثل هذا الجهد يوفر وقتاً مديداً للوصول إلى مستوى رفيع.

كانت الاستعراضات بسيطة إلى حد ما.. فهي بالرغم من اتباعها للمعنى المراد توصيله من حركة إلى أخرى إلا أنها كانت تحتاج للمزيد من العمل الإبداعي الذي يضيف عليها إبهاراً وجمالاً متألماً ومتصلاً اتصالاً وثيقاً بالدراما.

وكذلك الموسيقى.. فقد تميزت بالبساطة حيث نجحت في توصيل المعاني الدرامية للأشعار ولكن على نحو يحتاج لمزيد من الجهد والفهم العميق للدراما وترجمتها في شكل موسيقى، وهذا لا يمنع وجود ألحان مبتكرة وأصيلة داخل العرض المسرحي.

أما الأشعار ففهما حقيقة مهما تحدثنا عنها لن نستطيع أن نعطي الشاعر مسعود شومان حقه وقدره.. فقد كانت هذه هي المرة الأولى التي أستمع فيها لأشعاره المسرحية.

وقد شعرت منذ الافتتاحية أنني أمام شاعر يفهم الفارق بين الأغنية العادية والأغنية المسرحية وبين المسرح الشعري والشعر المسرحي.. فهناك تقارب شديد وتناغم بين الرؤية الدرامية والرؤية الشعرية.. وهناك تنوع بين الأغاني قوامه الموقف الدرامي وطبيعته المختلفة والمتنوعة من مرحلة إلى أخرى..

محمد رفعت يونس



"المليم.. الدولار بأربعة" رؤية إخراجية أصيلة

كيف تتحول ألعاب الموالد للنصب على الأفراد والدول



للنصب على المستوى القومي، والتي تضم الحاوي والحرامي والساحر والداعر والبصاص والنصاب... مستخدمين كافة وسائل الإغراء اللا أخلاقي بدءاً من الرشوة وكشوف البركة حتى أساليب الابتزاز والدعاية والإعلام والترهيب والترغيب، مما أدى إلى تورط كافة الأجهزة الرسمية والشعبية وجعلها عاجزة في النهاية عن اتخاذ أي موقف حاسم في القضية.. ومن ثم تحتم أن تستمر لعبة النصب بأشكال جديدة ومبتكرة.

التمثيل

لا أحد ممن شاهدوا العرض يستطيع أن ينكر وجود جهد كبير قد بذل من جانب الممثلين.. حتى وإن أخفق البعض.

كان هناك تضافر في الجهود التمثيلية كي يظهر العرض في أفضل صورة، فداًماً يشعر المتفرج بروح جماعية - على مستوى العرض - تسعى لتقديم شكل تمثيلي جاد ومكتمل.

غير أن هناك أيضاً تميزاً فردية نذكر منها خالد محروس في دور على بمبة،



لمسات الرؤية الإخراجية تجلت منذ اللحظات الأولى

البشرية. وأمام الرغبة في الثراء تنهار مختلف القيم الإنسانية النبيلة. فالوسائل الشرعية الشريفة لا تجدى عند السعي إلى هذا الثراء السريع. وإنما يأتي الدور الأوحده لشتى الوسائل غير الشرعية التي تستبيح دماء الفقراء والأموال العامة والخاصة وكل ما يأتي في مجراها، حتى يصل مستخدموها إلى ما يريدون.

وهنا إشارة واضحة بل تجسيد فني لما قامت به شركات توظيف الأموال من عمليات نصب، وكذلك نواب القروض، عبر جلود مختلفة تغيرها من الحين للآخر، حين تجد جلدتها الآن قد تعرى فتستبدله بأخر يوفر لها الأمان ويخلق مناخاً رحباً للنصب والسرقة.

ويتمثل التجسيد الدرامي لقضية نصب شركات توظيف الأموال، في معادل فني هو ظاهرة الموالد الشعبية كشكل تراثي، حيث تنتشر ألعاب النصب الشعبية وأساليب خفة اليد والسحر والثلاث ورقات والدجل والشعوذة، ومن ضمن هذه الألعاب لعبة "المليم بأربعة" التي حولتها عصابة توظيف الأموال من مجرد لعبة للتسلية في المولد إلى مؤسسة

والسيطرة على مقاليد الأمور. وفي هذا المستوى أيضاً استغل المخرج الديكور بالتعاون مع مصمم الديكور عبد الرحمن الدسوقي.

فتدور قبة الشيخ في النهاية لنجد الجانب الخلفي منها عبارة عن قبة الكونجرس الأمريكي لتصبح أمريكا هي المقام المعاصر الذي يطوف حوله الجميع. وهكذا نجد أن الفهم الواعي للدراما والذي تمتع به المخرج وقف وراء ابتكار عرض مسرحي أصيل وظفت جميع عناصره لخدمة القوى الفاعلة بالدراما، بل إن الثقافة الواسعة للمخرج وموقفه الفكري تجاه ما يدور في العالم من أحداث وقفا وراء إضافته لرؤية فكرية خاصة تتكامل مع رؤية النص ليكونا رؤية واحدة أشمل ذات نسج درامي وفكري واحد.

الدراما

يمكن النظر إلى دراما العرض المسرحي من خلال مبدأ عام يحرك الشخصيات ويفجر الأحداث، ألا وهو مبدأ المنفعة الخالصة.. والمتمثل في الرغبة الجامحة في الثراء السريع الفاحش بعدما سيطرت المادة على العقل والوجدان البشري وأصبحت محركاً لكل الأفعال

تتجلى لمسات الرؤية الإخراجية منذ أول لحظة في العرض حتى اللحظة الأخيرة لتعلن عن ذاتها المستقلة والواضحة. فقد استوعب المخرج النص جيداً وأضفى عليه رؤيته الفكرية والفنية موطناً بقية عناصر العرض المسرحي توظيفاً يخدم ويبرز من رؤيته العمامة.. وذلك على المستويين الدرامي والفكري.

فدراما العرض المسرحي تدور حول أسرة شلضم كبير المولد في ألعاب النصب والثلاث ورقات والمليم بأربعة.. إلخ، وزوجته ستوته المعاونة له وابنتهما بطة.. وعلى الجانب الآخر على بمبة وهو ابنتهم بالتبني فقط وقد هرب منذ الصغر فيأتي مع بداية العرض وهو شاب متخف في شخصية خواجه ليلعب بما معه من دولارات لعبة المليم بأربعة لتصبح الدولار بأربعة.. فهو ما زال بنفس خصاله وإن تغير جلده.. ثم يكشف عن نفسه في حين يجد بطة متورطة مع عطعوط (البصاص) عين الحكومة في زواج عرفت.. وفي سعيه ليخلصها من هذه الورطة يبتزه عطعوط ليحصل على مبالغ طائلة من الدولارات.

يؤسس على بمبة شركة لتوظيف الأموال ويعين فيها كل القائمين على ألعاب النصب في المولد.. وبالطبع تسرق كل أموال المودعين ومن حين لآخر يبتزه عطعوط ليحصل على المزيد من الدولارات، فيصبح جميع من حول على بمبة مرتشين بما في ذلك السلطات الرسمية بالدولة ويلتف الجميع حوله طامعين في الأرباح وفي القروض بالرغم من إفلاسه. ويهرب ثم يعود في زي رجل دين كستار جديد للنصب، وفي النهاية يهرب إلى أمريكا بدلاً من إسطنبول (في النص) وذلك كما سنبين في المحور الفكري للرؤية الإخراجية.

وعلى هذا المستوى الدرامي حافظت الرؤية الإخراجية على الخطوط الدرامية والقوى الفاعلة في الصراع الدرامي بل وأبرزتها وعمقتها بشتى وسائل فن العرض المسرحي.

فمثلاً نجد المخرج دائماً يعادل بين القوى الدرامية للشخصيات والقوى الخاصة بلعبة الكوتشينة أو الثلاث ورقات.

حيث كان الديكور عبارة عن مجموعة بانوهات يمينا ويساراً على شكل ورق كوتشينة وبعضها على أشكال ألعاب أخرى من ألعاب الموالد، وفي صدر المسرح أعلى الوسط توجد قبة الشيخ.

فمقام المخرج بتوظيف هذه البانوهات توظيفاً جيداً، فحين كان عطعوط على سبيل المثال يبتز على بمبة من خلال موقف قوة ويحصل على ما يريد فيلازم المخرج بينه وبين البانوه الذي يحمل ورقة الكومي بصفتها ورقة قوة في الكوتشينة. وهكذا كلما تغيرت القوى الدرامية تبعاً للشخصيات فتلازمها ورقات الكومي والجوكر... إلخ.

وعلى المستوى الفكري ارتقى المخرج بقضية النصب من المستوى القومي المتحقيق في النص إلى المستوى الدولي حيث جعل لعبة الاستثمار والنهب الاقتصادي تقف وراءها دول وليس أفراد فحسب وخص أمريكا بذلك بصفتها القطب الأوحده المهيمن على العالم ولما تضمره وتظهره من عداة للعرب. فأضفى لقب البوشي على "على بمبة" في زي الشيخ وجعل الهروب ليس إلى إسطنبول وإنما إلى أمريكا حيث تأوى وترعى عمليات النصب وتستهدف ضرب الاقتصاد الوطني وإزلال الشعب



• كان لشاعرنا الكبير فؤاد حداد عبقرية أخرى هي الأداء الشعري، حاولت أن أستفيد منها بتسجيل النص «الشاطر حسن» بصوته، لكنه أبى. كما أنه لم يوافق على حضور أية بروفة - باستثناء النهائية - ليعطيني الحرية كاملة في تحقيق تصويري.

12 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

حاول مرة أخرى

مع خليل .. ما تحاولش

لإطلاقها في العموم. عالج المخرج المسرحية في إطار واقعي لكن مشهد النهاية أحدث تشويشاً ولبساً في الرسالة فالإحالة لملء الشاشة واسترجاع ما تم من أحداث الخيانة واستيقاظ السجينة جعل كل ما قدم عبارة عن حلم وكيف يكون ذلك وهي ترتدى بدلة الإعداد؟

الإطار المرثي

في إطار واقعي تلخيصي صممت الزنزانة وامتاز المنظر بالخفة إذ جعل مجدى ونس الزنزانة مفرغة مطلية باللون الأبيض والرمادي على الخلفية السوداء فأعطى للزنزانة رحابة، ووضع جهة يمين وسط المسرح برفاناً مشدوداً عليه قماشة خلفها مصدر ضوئي لتكون معادلاً مرثياً لأحداث ماضوية، ووضع منتصف يسار المسرح سرير السجينة مطلياً باللون الأبيض إحالة للبرودة التي تحيط بالسجينة.

أما الملابس فكانت واقعية غلبت عليها الألوان الساخنة وتراوحت بين الأحمر والبرتقالي، فالسجينة ارتدت بدلة برتقالية وهي ما يرتديه كل من يحكم عليه وفي طريقه للإعدام، ارتدى المحامي في البداية بدلة رسمية، وفي المشهد الثاني جاء بملابس توحى بعدم الرسمية. جاكيت أحمر وبنطلون وتي شيرت أسود، أما العشيقة فقد ارتدت بلوزة حمراء على جيب أسود.

التمثيل

اتخذ من الاندماج والتقمص منهجاً ونجح المخرج في اختيار أغلب ممثليه (لمياء العبد) لم تشعرنا للحظة واحدة بوخزة ضمير تجاه ما فعلته (بنتا) تجاه صديقتها (بايا) بل كان أداءها واثقاً وأعطت الإحساس أنها جاءت لكي تتشفى في صديقتها، أما (علاء عبد الحي) الحارس فقد كان أداءه في حدود الدور المرسوم له، وعبد الناصر ربيع عكس دور المحامي في ثقة وتمكن في لحظات تماسكه أو انهياره، ورغم أنه أصغر سناً من أن يكون أباً لطفلة يتجاوز عمرها العشر سنين نجح في إقناعنا بالمحامي في لحظات تردده أو إغوائه ولحظات تعريه المادي والمنعوى وإن ضل المكياج طريقه إلى ملامحه البريئة وإن كان يحسب على المخرج تجسيد مشهد خيانة المحامي وإسرافه في الحركة البدنية المرهقة فقد كان من الممكن أن يحيلنا إلى الشاشة التي كان يستخدمها كمعادل مرثي ورغم هذا فلم يتأثر لا صوت ولا أداء عبد الناصر فاستحق المركز الأول بهذا المشهد. عموماً منذ الآن نعلن أننا متريبون بالمدعو خليل تمام حتى لا يأخذنا على حين غرة كالمعتاد بأفعاله الفنية التي تتم عن موهبة ومع إشعار آخر. لكن يبقى أن العرض شارك في مهرجان على أنه إنتاج جمعية هواة المسرح رغم أنه إنتاج نوادي المسرح بهيئة قصور الثقافة، وهو ما يؤكد بوستر العرض الذي عرضه مبدعه في مدخل مسرح العرائس دون أي إشارة لكونه تابعاً لجمعية هواة المسرح.

أحمد إسماعيل عبد الباقي

وهو ليس كاف لمبرر الخيانة. الاستطراد بما لا يفيد الحدث بل أخرجنا من السياق الذي وضعنا فيه المؤلف ولم يقد الشخصيات الدرامية مثل موقف مدرسة الرياضيات التي كانت تأتي برجل ليضاجعها يومياً في الغرفة المجاورة لحجرة الجمباز في المدرسة الإعدادية التي كانت تدرس فيها (بايا) و(بنتا).

لن أتوقف عن مصداقية حدوث ذلك، لكن ماذا أفاد الحدث؟ ماذا عن الزوج الخائن القتل، عمله، مؤهله، سلوكه مع بايا، ميوله، رغباته، علاقته بها، كيف تزوجته، ولما تزوجته؟ المؤلف لا يذكر شيئاً، وهل عندما يسرد شخص واقعه يجسد ما يفعله مثلما حدث من المحامي؟ علاقة الأم ببايا سيئة فقد كانت الأم تكره بايا وهي طفلة؟! ورفضت إرضاعها لأن فهمها مره - احكموا انتوا بقي: فم الأطفال مره؟ ولم يرد ذكر للأب وعلاقته ببايا.

الرؤية الإخراجية

قام المخرج بحذف الحوارات التي تخرجه عن سياق الحدث وحاول رآب صدع النص إذ جعل هناك تداخلاً بين الماضي الجميل الذي كان عليه الزوج القتل والزوجة السجينة من خلال البلاي باك ليكشف كذب وخديعة الزوج للسجينة من جهة وما كانت تحياه، وبين الوضع الحالي للسجينة في الزنزانة فالزنزانة باردة من جهة أخرى، لقد جرد المخرج أبطاله من الأسماء



الاندماج والتقمص كان منهج المخرج

مثل بايا أو أشد قسوة.

ملاحظات على النص



النفس البشرية مستودع الذكريات فهي خزنة الطفولة ومحل عقدها إن وجدت ورؤية تشكل العالم في الصبا ومسرح الصراع بين الآمال والطموحات والآلام والمعاناة، عندما لا تجد متنفساً، ومستقر الإحباطات التي تواجه المرء عندما يصطدم بعدم تحقيق الرغبات من أجل التفرغ والتحقيق وإثبات الوجود في الشباب وحتى نهاية العمر. الولوج إلى هذا المستودع يحتاج إلى وعي ومعرفة ودراسة للنفس البشرية.. وهذا ما افتقدته المسرحية، فالمبررات والدوافع عند مناقشة الخيانة غير موجودة وكانت أشبه بفكرة يعوزها النبض والروح والتشريح النفسى فاقتقدت مبررات الحياة، كما افتقدت للإشارة التي تصاحب مثل هذه الموضوعات من تشويق وتداخل وألم وخداع.. إلخ.

بداية لجأ المؤلف إلى أسماء لم يشر لمصدرها مثل (بايا) و(بنتا) فلماذا تغريب الأسماء إذا كان المحامي (توفيق) والزوج بدون اسم ورصيدنا الميلودرامي ومثلته الشهير (الزوج، الزوجة، العشيقة) أو مقلوبه (الزوج، الزوجة، العشيقة) مليئاً بالأسماء العربية؟!.

نقص المعلومات عن الشخصيات وكذلك مبررات الخيانة أفقدت الموضوع ثراه ولم نشعر بمصداقية ما نقرأه أو ما نراه، وعندما جاء سرد المحامي لخيبته مع صاحبة المتجر كان الدافع حسياً

وكان العقاب الذي ناله من صغيرته ذات العشرة أعوام معنوياً ومادياً إذ أهالت عليه الحجارة كميته حتى وأصبح أحد أسباب تشنجاتها ولم تفلح اللعب والحلوى في إصلاح صورته كأب أمام ابنته.

وبعد سرد المحامي لهذه الواقعة للسجينة (بايا) يكون قد تجرد من ملبسه!! فتغويه وما أن يستجيب لها حتى تطرده من الزنزانة فهو مثل زوجها خائن، والحب ليس ما يتصوره أمثاله، وهي ليست رخيصة لكي تسلم له نفسها وكيف لمثله تصديق كل ما يقال له بهذه السرعة.

وما بين تعريته (معنويًا) بعد سرد فعل الخيانة مع زوجته وكشفه أمام نفسه (مادياً) يخرج من الزنزانة مذعوراً مطروداً ليقابل (بنتا) أثناء زيارتها (لبايا) في السجن في إعادة تمثيل لهذه الواقعة وإن تبدل الموقف ليكون فرار المحامي بدلاً منها.

تواجه (بايا) (بنتا) ونعرف مدى تغير بنتا بعد الحادث فالمرأة المصقولة أصابها الخدوش وأنها أصبحت خائفة مذعورة.

وتقرأ (بنتا) الحظ عبر أوراق الكوتشينة لعلها تجد شيئاً في المستقبل الذي تخشاه بالضرورة ويخبرها الورق أنها ستموت في حادث دام، وأن (بايا) ستحيا مائة عام، تودع بنتا (بايا) التي تنتهت بالعاهرة.

وتنتظر (بايا) الأيام المتبقية لها في الحياة بين البرودة ووقع أقدام الحارس الذي يقوم بغلق الزنازين فكل زنزانة فيها ما فيها من مأس بشرية قد تكون

اعتاد خليل تمام أن يفاجئنا بين الفينة والفينة بارتكاب أفعال فنية مع سبق الإصرار والترصد، فبعد أن تم ضبطه متلبساً بفعل الكوميديا وحوكم بالاستقبال الجيد في عرض «مطلوب حياً أو ميتاً» إخراج عباس أحمد في رمضان الفائت.

باغتاً خليل بتقديم نفسه مخرجاً في أول تجاربه الإخراجية من إنتاج القصور المتخصصة في موقع قصر ثقافة العمال بشبرا الخيمة. فعلها الإكسلانس - الاسم الحركي له - عندما فاز بالمركز الثاني في العروض والإخراج في المهرجان العربي الذي نظمته الجمعية المصرية لهواة المسرح والذي أقيم على مسرح الفن، ومن هنا فالغريب أن يدخل العرض مسابقة المهرجان القومي ممثلاً للجمعية المصرية لهواة المسرح.

غالباً ما يكون الرد الشائع لصاحب أول التجارب الفنية «حاول مرة أخرى»، لكن خليل تمام قلب الموقف عندما اختار عن قصد مسرحية المؤلف الإماراتي صالح كرامة العامري «حاول مرة أخرى» لتكون لسان حاله ورداً على من تسول له نفسه إذا لم يفهم العرض ويريد أن يقولها لخليل.

ساهم وشارك مجدى ونس في الديكور، ومحمد عزت في الإعداد الموسيقي، ووفاء عبد السميع التي حلت محل شديو الجارحي، ولياء العبد، وعلاء عبد الحي، بخلاف الحائز على الجائزة الأولى في التمثيل في مهرجان هواة المسرح عبد الناصر ربيع.

النص

الحدث بسيط ويقع في الحياة ويرد في وسائل الإعلام كل فترة، زوجة تقتل زوجها، لكن المؤلف لم يعالج هذا الموضوع قانونياً أو اجتماعياً بل نفسياً، وذهب بهذه الجريمة ليعري النفس البشرية وما يكتنفها من غموض وصراعات بين الرغبات والعقبات، فالخيانة من أصعب الموضوعات وقماً على النفس وحاول المؤلف أن يحاكم مرتكبى هذا الجرم، ويدور النص حول (بايا) التي ذهبت إلى البريد ذات مساء وتركت صديقتها (بنتا) في المنزل مع زوجها وعندما عادت وجدت صديقتها في أحضان زوجها وعلى فراشها فقتلت الزوج وتركت صديقتها لعقابها الذاتي، تودع في السجن وتنتظر الموت بالصاعق الكهربائي أو بالموت في الزنزانة برداً، المحامي المكلف بالدفاع عنها «توفيق» يدعوه لتغيير موقفها وأقوالها فقد وجد زوجها قتيلاً في فراشه؟! لكن (بايا) تصر على موقفها وأنها قتلت زوجها ولو عاد ثانية للحياة لقتلته مرة أخرى وأنها لا تريد أن تعود للبيت بل فقدت الرغبة في الحياة، المفارقة أن المحامي الذي جاء ليدافع عن (بايا) ارتكب فعل الخيانة مع (صاحبة متجر) وقد ضبطته زوجته وابنته الصغيرة وهو يرتكب هذا الفعل.

المخرج عالج المسرحية في إطار واقعي.. لكن مشهد النهاية جاء مشوشاً

المؤلف لجأ إلى أسماء لم يشر لمصدرها

مسرحنا 13

جريدة كل المسرحيين

• حضر عم فؤاد البروفة النهائية، وأبدى رضاه عن العرض، مع ملاحظة خاصة بقطعة أكسسوار - سرج مهرة معلق في الخلفية - قال عنها «لم أفهم مغزاها وأهميتها.. فإن كنت ترى أهمية لها.. فلا بأس». ثم حضر العرض مع عم متولى عبد اللطيف، وصعدا إلى خشبة المسرح في نهايته لتحية الجمهور بابتسامة رضا.



من دفتر عضو لجنة متابعة (2)

العادلون .. أسئلة الجدوى

في دور "بوربا" أمام اللجنة بديلا عن "محمد السيد" - لظرفه الخاص - فأضفى على الدور ما يتطلبه من رسوخ ونضج وقدره على الحسم بوصفه قائد الخلية، واستطاع توجيه "محمد مكي" - وهو من خيرة طلبة المعهد العالي للفنون المسرحية في وحدة الإسكندرية - فأسفر عن توترات "فوانوف" العميقة، خاصة في مشهد اعتذاره عن الاستمرار في الخلية، فبدأ كأنه مجموعة من الأعصاب العارية يتقاذفها ربح الخوف من الداخل ولتنازع بين كشفه وإخفائه. ومن ناحية أخرى بدأت "إيمان" أمام كهبات نسيم ندية في عالم يتميز بعنف بين براءة الصبا وحمأة الرشد الخشنة التي تحاول أن تولدها - في الوقت نفسه مشحونة بحس إنساني عميق، وهي تتراوح بين شاعرية "يانك" الرقيقة، وغلظة "ستيبان" الجافية، وبالرغم من ذلك فقد بدأ مظهرها المتأنق مفارقا لوجودها في خلية سرية ولما تتحدث به "دورا" في أسى عن ثوبها الوحيد الذي تملكه! ولا شك أن "محمد عبد القادر" بذل جهدا في أداء "يانك" والتماس توتراته، وإن غلبت عليه نمطية الانكسار، في نفي جنبه، أو في مشاحنته مع "ستيبان"، وبالتأكيد أدت "عارفة عبد الرسول" الدوقة الكبيرة بخبرة سنوات في المسرح السكندري.

وأيا كان من أمر، فلم يتورط "الخشاب" في أحابيل الغناء والاستعراض السائدة في مسرح الأقاليم، واكتفى بخيارات "محمد حسنى" الموسيقية التي رافقت اللحظات الدرامية وعمقت الإحساس بها، إلى جانب إيقاع وميلودية الأداء التمثيلي. غير أنه حاول أن يضفى على الصورة المسرحية بعدا تعبيريًا من خلال الديكور الذي صممه "حازم متولى" من ناحية، والتعبير الحركي الجماعي من ناحية أخرى، لكن المحاولة - في تقديري - جانبها التفويق، سواء لأن الديكور اعتمد على مجموعة من الأطر الخشبية الفارغة الموزعة في زوايا الفراغ المسرحي، بحيث توحى بمدخل مختلفة متعددة في الوقت نفسه لمساحة اللعب الرئيسية، فترتبط بين الداخل/مقر الخلية الثورية، أو زنزانة "يانك"، والخارج/ المدينة، أو لأن التعبير الحركي الذي يربط الممثلين كان مبتسرا ومجانبا فاقده الدلالة والوظيفية، لم يش باى جدلية بينه وبين حركة الممثلين، ولم يكن ثمة ما يلفت الانتباه إليه. وبالإضافة إلى ذلك أثقل الديكور المستوى صفر من خشبة المسرح بمستوى إضافي شغلته مساحة اللعب المسرحي دون جدوى، إلا أن يوحى - مع شيء من التأويل المفرط - عند النزول بالحركة إلى المستوى صفر الأصلي، بالنزول إلى الأعماق الوجدانية للشخصيات خاصة "دورا" - يانك".

ومما زاد التناقض الجمالي في الصورة المسرحية ككل، أن المدخل في صياغة حركة الممثلين كان واقعيًا يلتصق بالدوافع النفسية، وبصوغ الفعل المشهود والعلاقات، دون أن يحملها أى أبعاد شعرية، مما كان يستدعى العناية بتفصيلات المكان الدرامى.

د. سيد الإمام



تناقض جمالي في الصورة المسرحية

خلفه "فوانوف". إن هذا التراجع لا يلبث أن يفجر على لسان "ستيبان" أسئلة موضوعية، لا تخلو مما يعرف بهذا النوع من التنظيمات بالنقد الذاتى، عن الفرص الضائعة وإمكانية تكرارها؟ ومشروعية قتل طفل - ولو عرضيا - في سياق اغتيال رأس النظام المدموغ بالفساد أو افتقار أسباب البقاء؟ فضلا عن الأصداء المحتملة لهذه النتيجة على شعبية التنظيم ومدى الثقاف الجماهير المعنى حوله وتأبيدهم له وتدعيمهم لغاياته المرتقبة.. والواقع أن التراجع نفسه يفجر قلقا وجوديا يحصر الذات ويفرض عليها الوعى المتنامى بنفسها وبما تنطوى عليه من إمكانات تتكشف في فعلها واختيارها اتساقا واختلافا مع ما تدعيه من أفكار ورؤى تبدي اقتناعا بها، فأى قاتل محتمل أن يكونه "يانك"، وفي أى سياق يمكن ألا ترتعش يديه أو يرتجف له جفن وهو يودى بحياة إنسان؟ متى يكون فعله شجاعا، ومتى يصبح خسة ونذالة وتعبيرا عن بواره النفسى وفقدانه الحس الإنسانى؟ متى يمكنه أن يضفى طوعية بحياته وسلامته ويدفع ثمن ما يؤمن به؟ ومتى يؤثر السلامة والحياة المهينة متخفيا وراء أعداء ينتحلها انتحالا؟ وإذا كانت هذه الأسئلة تدفع "يانك" دفعا لاكتشاف نفسه سواء في مواجهة اتهامات "ستيبان" بالجبن والرهافة الشعرية التي لم تمتحن بما امتحنه هو من تعذيب في سجون القيصير، أو في

مواجهته "دورا"، على نحو يدعو لإعادة الكرة بنجاح وقد خلت عربة القيصير من الطفل، مثلما تدعو لمواجهة القبض عليه والتحقيق معه بما فيه من ضغط للاعتراف على زملائه، أو الندم على فعلته والاعتذار عنها بإزاء الدوقة الكبيرة، فإن هذه الأسئلة نفسها تدفع "فوانوف" للانسحاب من الخلية، بعد أن التمس في نفسه ولو قليلا من الخوف يدعو للإحجام عن المشاركة، ورأى أن يجد الفرصة بعيدا عن رفاقه لمغالبة خوفه بتعميق أفكاره وما تتداعى إليه من أفعال.

إن الأسئلة الوجودية التي تتفجر تباعا في الفضاء الدرامى، بحيث تتبدى الحركة الخارجية محض مشيرات لها، تطرح - على مستوى آخر - معضلة الأداء التمثيلي في هذا النوع من الدراما عامة، فهي تؤكد غياب الشخصية بمفهومها التقليدى كتكوين متماسك ومعطى كلى قابل للتحليل والتماس مداخل ممكنة لأدائها، ولكنها شخصيات قيد الاكتشاف حتى بالنسبة لنفسها، وتأمل حناياها الكامنة بما قد يتخفى فيها من انفعال أو يلتبس من صفات، تحت المظاهر البادية والتصورات الزائفة. وأكبر الظن أن "أبين الخشاب" بثقافته المتخصصة، أدرك المعضلة واحتمل الصبر على تنفيذ حلمه في إخراج "العادلون" لأكثر من عامين، ريثما يعثر على فريق عمل يستطيع أن ينجزه بأكبر قدر ممكن من الوعى يتجاوز النمطية، وفي هذا السياق أدركه التوفيق

الأسئلة الوجودية التي تتفجر في الفضاء الدرامى تطرح معضلة الأداء التمثيلي



شخصيات قيد الاكتشاف حتى بالنسبة لنفسها بما قد يتخفى من انفعال أو يلتبس من صفات



تعبير حركى مجانى فاقده للدلالة والوظيفة



لم يتورط المخرج في الغناء والاستعراض المجانى الشائع في مسرح الأقاليم



للقيصير نفسه أثناء استقبال موكبه في أحد المسارح الكبرى، وذلك بترشيع "يانك" و"فوانوف" للاضطلاع بالمهمة وإلقاء القنابل تباعا على الموكب. إلا أن الأزمة الدرامية تتولد بين الشخصيات بأسئلتها الوجودية، من مواجهة موقف الاغتتيال، لاسيما حين يفاجأ "يانك" بأن عربة القيصير فيها الطفل ولى العهد، فيغل يده عن الفعل ويقفل راجعا لمأوى الخلية ومن

لم يكن عرض "بركات" في قصر ثقافة غزل المحلة، إلا بداية السياحة الفنية بين عروض قصور إقليم غرب الدلتا، التي شرفت خلالها بصحبة صديقين هما الأستاذ عبد الرازق حسين الناقد الفنى البارز في الصحافة المصرية، ود سيد خطاب، وأحمد الله أن هوامش الاتفاق بيننا كانت أكبر بكثير من الاختلاف سواء في مداخل التقييم الفنى أو في السلوك الشخصى وما يكشف عنه من طباع. وإذا كانت "المحلة" فاجأتنا بوجه القيود الأمنية الملتبسة التي تداعت عقب إضراب أبريل الماضى، لاسيما وأن العرض كان في معقل صناعة النسيج في مصر، وربما تأثر بما شهده من أحداث حسام، فإن الخطوة الثانية من سياحتنا الفنية كانت في قصر ثقافة الأنفوشى حيث استطاع "أيمن الخشاب" أخيرا أن ينجز حلمه القديم بإخراج (العادلون) رائعة الفرنسى "البيير كامى"، ومن ناحية أخرى اطمأن بال طلاب الاستقرار والمؤمنين بأنه ليس في الإمكان أحسن مما كان، وأن كل بدعة ضلالة وكل ضلالة في النار، وكان مسرح الأنفوشى على حاله وأسوأ بعون الزمان، رغم أن الوعود السكري طالما أدخلته - منذ سنوات - في دائرة التغيير بالترميم والتحسين ولو بإبدال ثيابه التي أبلاها الزمان!، لكن يد الأقدار الرحيمة تخرس الوعود وتشل أيدي التنفيذ، وتنقذ الأبطال الرضع الراقيدين في عربة الإمبراطور التي تجرها جياد الخيال في فضاء المسرح.

ومن المفارقات التي لا أحسب أنها مقصودة بطبيعة الحال، أن عرض (العادلون) يتناول في بنيته الدرامية هاجس التغيير وإشكالاته العديدة في مستوى التنفيذ والصدام الذي يتخذ غالبا بعدا دمويا مع السلطة القائمة ورموزها، إضافة إلى ما يثيره من أسئلة وجودية تمتد بالضرورة إلى قوى المعارضة الثائرة، ولا ريب أن الإشكالات والأسئلة تنبثق معا من أرضية عدم الرضا بالواقع الراهن واستحالة التجانس مع أوضاعه، لما فيها من تناقضات اجتماعية/اقتصادية، تهدر غالبا الشروط المواتية للحياة الإنسانية الكريمة. ولكن "كامى" في رائعته الدرامية، بيتسر - في الحقيقة - فعل تغيير المعادلة السائدة بما يواكبها من طبيعة سلطة، في مشروع الاغتتيال السياسى، على نحو يثير أساسا سؤال الجدوى، مثلما يخلخل توصيف الثوار عن القائمين به، ويطردهم بوصفهم قتلة إرهابيين، وهذا الابتسار هو الذى منح - في تقديري - المشروعية الفنية للأسئلة الأنطولوجية التي تفجرت بين شخصياته.

لقد خير "كامى" مادته الدرامية من الشخصيات بأسئلتها في روسيا القيصرية، قبل ثورة أكتوبر الشيوعية 1917 بما شهدته من تعدد الأيديولوجيات والتنظيمات السرية الساعية لتغيير النظام الذى بدأ منفلتا من التاريخ فاقتا أسباب البقاء، ومن ناحية أخرى ركز على تشريح العلاقات داخل إحدى الخلايا السرية بقيادة "بوربا" وقد تأهبت لاستقبال عضو جديد "ستيبان"، وتنفيذ عملية اغتيال



● لا تنفصل محاولات البحث عن شكل مسرحي جديد عن السعي إلى بلورة رؤية ومضمون مسرحي جديدين، بأى حال من الأحوال؛ ليس فقط لوثاقه العلاقة بين الشكل والمضمون، ولكن أيضاً لأن الشكل نفسه له مضمون.

14 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

ومما يساعد على تحقيق المعاصرة والواقعية الملابس المستخدمة في العرض المسرحي من تصميم "هدى السجيني" فقد أتى عملها متقناً وجذاباً وكونفالياً في ألوانه ولكنها ملابس مختلطة بين التاريخية للشباب ومعهم الأمير فهي تذكرنا بأزياء عصر النهضة في إيطاليا وإسبانيا، وعلى النقيض نجد ملابس جوليت ووالدة روميو، وملابس الأب كابيوليت هي ملابس عصرية. وكذلك تسريحات الشعر هي تسريحات يمكن أن تكون معاصرة وبذلك نجد أن الصورة المرئية في العرض تلعب دوراً هاماً في تعميق الصراع بين الواقعية والرومانسية. من ناحية أخرى يلعب الراوي المعاصر ببذلته الأنيقة كبديل عن الكورس في النص الشكسبيرى ويلقى نفس كلامه ويدعونا في بداية المسرحية لمشاهدتها ويلخص أحداثها محدداً المغزى وراء ذلك.

فيقول: تان أسرتان عريقتان من أسرات فيرونا الجميلة حيث يقع المشهد في هذه المسرحية تعود أحقادها القديمة إلى الظهور فيتقاتل الأهل والأقارب وتلوث الدماء أيديهم المهذبة! ومن نسل هذين العدوين يلتقى عاشقان تعسان ينتهى بهما الحظ العاثر نهاية مؤلمة تدفن معهما عداة الأسرتين، وسوف نشغل المسرح في الساعتين القادمتين بقصة هذا الغرام الذى يجلبه الموت وقصة النزاع بين والديهما

الذى لم يكن ليزول لولا مأساة العاشقين. ويظل السؤال مطروحاً مشككاً في إمكانية تحقيق السلام بعد موت العشاق؟! وهو ما يثيره الراوى سواء بالإيماء عندما يظهر في بعض مناطق العرض أو أن يطرح السؤال في نهاية المسرحية في مشهد المقبرة وروميو وجوليت ومعهم باريس النبيل منافس روميو فى حب جوليت وجميعهم صرعى الغرام والتقاليد والحقد. يؤكد الراوى من خلال تكرار كلمات الأمير الشك في إمكانية تحقيق السلام بهذه الطريقة "إن هذا السلام الذى جاء مع الفجر. سلام شاحب الظلال.. ولن تشرق الشمس اليوم فى أحزانها".

وإذا كان الأداء التمثيلى عصب العرض المسرحى ومبعث حيويته وسر جماله فإن الشباب الذين أدوا الأدوار المختلفة سعوا إلى أن يكونوا على قدر المسئولية الملقاة على عاتقهم من أستاذهم ومن الجمهور المتلقى وقد تجلى ذلك فى أداء ريم أحمد "جوليت" وهدى عبد العزيز "المرية" و"أحمد عثمان" الراوى ومحمد رمضان "الأمير" و"محمد العزيزى" تيباليت" وأحمد نبيل "مركوشيو" و"علاء حسنى" القس لورنس" وعبد الغفار عنانى "كابيوليت" وأحمد هزاع "بونفوليو" و"صفوت الغندور" روميو" و"سلمى عودة" ليدى كابوليتا" وهشام عادل بيتر وغيرهم.

وقد لاحظنا أن الأداء قد تجلى جماله وقدرته التعبيرية فى الحركة وفى التشكيلات الجسمية والمبارزات حيث اللياقة والحيوية، ولكن هذا الجمال فقد اختفى وأخفق على مستوى الأداء اللفظى فقد ضاعت الكلمات وأدغمت الحروف وضعف الصوت، وهى عيوب تنتشر فى أداء نسبة كبيرة من الشباب ليس فى هذا العرض فقط وإنما فى عروض مسرحية كثيرة، لذلك يحتاج هؤلاء الشباب إلى الاهتمام بالإلقاء وبأساليب الأداء والتدريب الصوتى..

إنهم طاقات إبداعية رائعة تنتظر منهم الكثير على شرط أن لا يصيبهم الغرور وأن ينطلقوا من نقطة البداية التى منحهم إياها الدكتور سناء شافع ود. أشرف زكى رئيس البيت الفنى وشريف عبد اللطيف مدير المسرح القومى.

د. مصطفى يوسف



استطاع المخرج المحنك تدريب شبابه على الأداء الحركى الرائع.. وفشل فى تدريبهم على النطق السليم



أداء حركى جيد نجح فيه الممثلون

روميو وجوليت

واقعية المظهر ورومانسية الجوهر

حروف ساقطة وصوت ضعيف.. عيوب منتشرة بين كثير من ممثلينا الشباب والكبار



العرض والستارة ذات الألوان الباردة فى عمق المسرح دوره التفرغى. أيضاً نلاحظ أن الطبيعة ممثلة فى الأشجار وفى الطيور والنجوم وغير ذلك لا تظهر فى العرض المسرحى بصورة واضحة وإنما عن طريق إشارات، ففى مشهد الشرفة حيث البستان ومن المفترض أن تكون الشرفة على مستوى عال لا يتحقق ذلك فالشرفة فى مستوى يرتفع قليلاً عن سطح خشبة المسرح ولا توجد أشجار أو نباتات وإنما يوجد هيكلان معدنيان على صورة شجرتين أكسبت الديكور المسرحى صفة واقعية معاصرة.

ومن ناحية أخرى ساعد الديكور بهذه الهيئة على تضيق الحيز المكاني فالفراغ ضيق وخائق فى تأثيره على الجمهور وذلك على النقيض من الفراغ المسرحى فى حالة الأعمال الرومانسية حيث الفراغ الشاسع والأماكن المفتوحة يدل على انطلاق العواطف وعلى الحرية؛ فهنا فى هذا العرض الشافعى تبدو الشخصيات المسرحية محكومة بذلك الفراغ الضيق ومسجونة فيه ولا يمكنها الخروج منه.



المظهر الواقعى يتصارع مع الجوهر الرومانسى

التي صيغت بأسلوب واقعى فنياً وجمالياً مصطلحاً بذلك برومانسية النص وغنائيته. لذلك يمكن القول بأن المظهر الواقعى يتصارع مع الجوهر الرومانسى مما أثار المتلقين وجعلهم فى موقف إما رافض للعرض أو قابل له أو باحث عن المعنى وراء هذا الصراع.

يبرز هذا كله من خلال الديكور المسرحى من تصميم د. مصطفى سلطان فقد جاء الديكور واقعياً تلخيصياً بسيطاً لا توجد به أبهة القصور ولا الفراغ الشاسع ولا تتحقق به ضخامة أجزائه. وقد قام مصطفى سلطان بتفريخ أجزاء الديكور بحيث تبدو رقيقة خفيفة الوزن فيسهل حملها وتغييرها طوال العرض المسرحى. وهذا كله يتفق مع أهداف المخرج وأسلوبه فقد تعمد المخرج استخدام الممثلين المساعدين سكان فيرونا وملابسهم المزركشة من تغيير الديكور فى المشاهد المختلفة وهذا التغيير يحدث بصورة واضحة أمامنا مما يساعد على إحداث الأثر التفرغى.

وقد لعب المنظر المسرحى الواقعى مع الإضاءة الانتشارية التى غلبت على

المشاهد الهزلية وبخاصة عند ظهور مركوشيو والمرية والخادم بيتر. وتمتلىء المسرحية بالمبارزات وبالقتلى وبخيم الموت على الجميع بسبب الصراع بين الحب الأعمى (روميو وجوليت) والحقد الأعمى (أسرة كابيوليت وأسرة مونتاجيو). وتعتمد المسرحية فى بنائها على المصادفات القدرية التى تكسب المسرحية صبغة ميلودرامية واضحة. وإن كان العنصر الجذاب بها هو تحد الشباب المحب للقتال العنيف ومساعدة القس لورنس هؤلاء المحبين من أجل أن يحل السلام فى مدينة فيرونا الجميلة وذلك عن طريق زواج روميو وجوليت واستسلام الأسرتين المتقاتلتين لهذا فيحل السلام بينهما. لقد تعامل سناء شافع مع النص الشكسبيرى من منطلق رؤية واقعية فطرح سؤالاً هاماً يظل علينا طوال العرض بصورة خافتة غير زاعقة ثم يتأكد فى نهاية العرض. وهذا السؤال هو هل سيتحقق السلام حقاً من منطلق مثالية القس وفى ضوء ظروف الواقع القاسى وتناقضاته؟ طرح المخرج سؤاله من خلال عناصر العرض المسرحى

قدم البيت الفنى للمسرح مسرحية " روميو وجوليت" للشاعر المسرحى الإنجليزى المعروف "وليم شكسبير" 1564 - 1616 من إخراج سناء شافع وهذا ثانى عمل للشاعر الإنجليزى يقدمه البيت الفنى وفى نفس المسرح - المسرح القومى وذلك بعد تقديم مسرحية "الملك لير" من إخراج أحمد عبد الحليم. وإنما نأمل أن تدخل الأعمال المسرحية الكبيرة ليس لشكسبير فقط وإنما لموليير وراسين وتشيكوف إلخ، تدخل فى البرنامج المسرحى الخاص بالبيت الفنى بصفة منتظمة. وإن دل ذلك على شيء فإنما يدل على صحة الحركة المسرحية فى مصر. وعلى أن مسرحنا لا يكتفى بالمسرحيات المحلية وإنما يفتح على الغرب واشرق، وفى هذا إثراء كبير لذلك المسرح، وأيضاً يدفع المخرجين ومصممي الديكور والممثلين نحو خوض مغامرة أداء الأعمال المسرحية المختلفة الأساليب والثقافات.

لقد تجلى ذلك كله فى إقدام المخرج المسرحى الكبير سناء شافع الذى نرفع له القبة تحية وتقديراً واحتراماً لعودته إلى أحضان المسرح بهمة ونشاط وحيوية وأيضاً لإقدامه بجرأة وثقة وأستاذية على إخراج مسرحية "روميو وجوليت" وأن يكون كل ممثلهم من طلاب المعهد العالى للفنون المسرحية.

إن مسرحية " روميو وجوليت" تمثل تحدياً للمخرجين ولا تقدم على خشبة المسرح كثيراً؛ فهى ليست أفضل مسرحيات شكسبير ولا من أعماله الناضجة فهى تنتمى إلى الفترة المبكرة من إبداع الشاعر حيث تاريخ كتابتها يعود إلى عام 1591 أو 1595 وفى اعتقادى أن سبب عدم إقدام المخرجين عليها يعود إلى المشاكل الدرامية البنائية بالمسرحية؛ فهى أكثر مسرحيات الشاعر غنائية؛ فالشاعر الغنائى يطفى على الحركة الدرامية، وتتجلى فيها الروح الرومانسية والخيال الجامع والعواطف المتحكمة فى الشخصيات النمطية البسيطة، وتنتشر فى جوانبها العديد من





ليلة انتحار

يفوذا

مؤودر اما



تأليف

د. عصام عبد العزيز

ليلة انتحار يهوذا.. حالة خاصة جداً.. ليست مجرد تناص مع النص الديني المعروف والحادثة الأشهر في التاريخ الأنساني.. إنها حالة من التأمل العميق.. لا يبتغي تعميق معرفتنا الدينية.. فالمعرفة الدينية لها أهلها.. لكنها حالة تزيد وتعمق من وعينا الإنساني والجمالي.





16 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

• ولقد استطاع المخرج أن يقدم لنا عرضاً حياً، متدفقاً بالحركة، متوتراً بالشعر: لم يسقط منا الإيقاع فيه للحظة، بل أخذت الأحداث المسرحية تنهض من بين سطور النص بشكل تلقائي، وتتخلق من خلال تعدد الأصوات والمراوحة بين الرواية والتجسيد.

الذي أسلمته لكى يعذب ويحاكم ويصلب.. وما يشق على النفس ويضنيها.. ألا أجد لنفسى عزاء.. عزاء أنعزى به.. فأصبحت مثل راحيل التى لا تريد أن تتعزى لفقد أولادها.. ليس أمامى سوى طريق واحد.. طريق طويل ملعون وشاق ويؤدى حتما إلى الجحيم.. ليس أمامى من ذكرى سوى اللعنات الأبدية التى سيذفننى بها البشر عبر العصور.. وليس لى عزاء.. ليس لى أمل.. لا عزاء.. لا أمل.. لا توبة.. لا مغفرة.. من قبل ذلك المعلم الذى غفر خطايا البشر الخاطئين.. أنا الإنسان الذى يعود لكى يحمل بشارة الشر للعالم منذ مولده.. إن ذنبى قد تجاوز كل حدود الشر وتخطى فعلى أعماق الجحيم.. أصبحت لعبة إبليس الذى ظهر لأدم وحواء فى شكل حية لإغوائهما ولمنحهما الخطيئة الأولى - لعبة صيبانية، أمام غدري وخيانتى وجريمتى المحتومة.. أنا اللعنة والجذب وشيطان الأرض المرجوم على مذبح الزمن.. على مذبح التاريخ اللانهاى للبشر.. وسأظل هكذا إلى أن تأتى الساعة التى يستيقظ فيها الأموات والأحياء لكى يقدموا الحساب أمام الرب.. أصبحت رمزا للخطيئة واللعنة والخائن الملعون.. أبدأ الأبدى (صمت).. مع أن الأمر فى جوهره جد بسيط.. ذلك لأنك كنت تعلم يا سيدى.. تعلم كل شىء منذ البداية.. بل كنت تنتظر فعلى الملعون لكى أسلمك ولكى تتم ما بدأته.. ولكى تنهى رحلتك ونهايتك الأرضية المباركة.. ألسنت أنت القائل.. أنا البداية والنهاية.. أنا الأول والآخر.. أنا القيامة والحياة.. وكنت أنا الذى ينتظر.. بل أنا الذى كتب عليه الانتظار لكى تتم به مشيئتك.. أنا الذى أعد من قبل قوى لا أعرف كيف

أسميها ويحتار عقلى أمام منطقتها.. لكى أكون مكملًا لرسالتك السماوية المقدسة.. أنا أيضا مثلك يا سيدى.. أنا أيضا مختار من السماء لكى نمارس معا طقوسنا المزدوجة.. ولكى يكمل كل منا الآخر.. تماما مثل يوحنا المعمدان.. الصوت الصارخ فى البرية.. ذلك الملك الكريم الذى سار أمامك لكى يمهد لك الطريق.. طريق البداية والذى سمحت له بأن يعمدك.. لكى تكمل كل بر.. أنا أيضا التلميذ المختار والذى سار أمامك لكى يقودك إلى طريق النهاية.. إلى نهايتك الحتمية المقدسة التى جئت من أجلها.. لا شك فى أنك تدرى ذلك جيدا.. وتدرى أيضا أننى كنت مدفوعاً إلى ذلك.. كان لا بد من نهاية.. نهاية تبدأ بها بداية جديدة.. وعهداً جديداً من أجل الدم المسفوك لمغفرة الخطايا.. (صمت).. الحق أقول لك.. لقد أدى كل من المعمدان وأنت أدوارنا المرسومة لنا على أكمل وجه لكى نحقق معا مشيئة رب السماء ولكى نكمل أيضا كل بر.. ألم تقل لنا.. لا تسقط ورقة شجرة.. أو يسقط طير من السماء إلا بإذن من ربها.. أليست تلك كلماتك.. إن مشيئة أبى لا بد أن تكتمل.. المعاناة التى أعانيها تفوق معاناة كل البشر والآلهة معا.. إن روحى حزينة حتى الموت مثلك تماما قبل أن تسلم وتصلب.. (صمت).. أنا أدرك جيدا.. أن فى يوم الحساب سوف يحاسب البشر على أخطائهم وذنوبهم وأعمالهم الشريرة والخيرة أيضا.. وسوف يعذب الأشرار ويكافأ الأخيار.. ولكن من من البشر يحمل الذنب والخطيئة مثلي.. أنا الإنسان الخاطئ الأبدى والخائن الملعون المتفرد فى تاريخ البشر.. إن عذابى ينبعث من داخلى ومرارة فمى تسرى فى دمي.. فتحرق روحى حرقاً.. وتفرغنى فى نفس الوقت من الأمل.. أنا الإنسان الذى لا أمل له فى المغفرة لا على الأرض.. ولا فى السماء.. لقد محوت الأمل وكلمات التوبة والمغفرة من قاموس حياتى.. فلا أمل.. لا توبة أو مغفرة.. بل تتابع أبدي لخطيئة ما بعدها خطيئة، ولوزر ليس بعده وزر.. أنا الإنسان المتفرد على ظهر تلك الأرض فى هذا العالم وتحت تلك السماء والذى تحول بفعلته هذه من رجل إلى خطيئة مجسدة.. أنا الإنسان الرمزي.. رمز الشر الأبدى والخيانة الملعونة.. أنا الإنسان الذى أصبح اسمه ملعوناً وتصب عليه اللعنات عبر الصلوات المقدسة.. سأظل هكذا أبدأ الأبدى.. لقد حفر ونقش اسمى الملعون فى الكتب المقدسة.. فأصبحت إلى الأبد موصوما بالخيانة.. بل ليت الأمر يقف عند هذا الحد.. فأنا إذا آمنت بأن هناك روحاً تحل فى الجسد.. وأن تلك الروح تفارق الجسد بعد الموت.. فأنا أيضا الروح المعذبة والملعونة روح دنسة سوف تخشاه الأرواح الأخرى وتفر هاربة منها خوفاً من الدنس والخطيئة.. لقد بلغت بفعلى هذا مرحلة موت الكلمات.. وأصبح الصمت هو عالمى ولغتى فى هذا العالم الذى لا أستطيع أن أفهم منطقه.. وسوف يصبح الصمت هو عالمى ولغتى فى العالم الآخر حين أقف أمام الرب لكى أقدم له الحساب على خطيئتى.. (صمت).. غير أننى.. حين أفكر فى لحظات وقوفى أمام الرب.. يخفق قلبى بشدة رعباً.. وترهرف روحى فى جسدى رهبة.. وتضيق من فمى الكلمات خوفاً من قداسة الموقف.. وأشعر بأنى سأقرع أبواب الصمت اللانهاى.. غير أن عقلى يجعلنى أتماسك وأسيطر على حواسى.. لأن هناك صوتاً صارخاً ينبعث من أعماقى.. من أقصى أعماقى لكى يعيد لنفسى الاتزان.. فأدرك أننى سوف أجده حقا ربا عادلاً.. رحيماً.. ومن هنا أحس بقوة تسرى فى جسدى وروحى.. وأحس بحرارة تنبعث من داخلى تخفف عنى هذا الإحساس الرهيب بالندم واليأس.. ذلك لأننى كنت مدفوعاً إلى فعل ما فعلته.. لكى تتم به مشيئة السماء.. كنت الرجل الذى كتب عليه أن يعبر ويتخطى جدار الحتمية لكى يقرع أبواب الخطيئة واللعنة الأبدية حين أسلم ذلك البرى لكى يصلب ولكى يتمجد ويموت مصلوباً فوق الصليب القاسى.. ويبعث فى اليوم الثالث كما وعد.. وهذا الشىء يا أيها الرب العادل.. لم يكن فى إمكان السيد المعلم نفسه فعله.. لو لم أسلمه بيدي وأقبله قبلتى الخالدة.. ومن هنا أحس إحساساً غريباً مزدوجاً يمزقنى تمزيقاً.. ويحرق روحى حرقاً.. إحساسى باللعنة الأبدية التى تطاردنى.. وإحساسى بالفخر من أننى أكملت رسالة الرب وحققتم مشيئة السيد.. رغم الخطيئة والألم واللعنة الأبدية التى كتبت على.. والتى تحملتها وحدى أمام الرب (صمت).. أتدرى أيها السيد المعلم.. إننى أتعجب من نفسى ومن عقلى.. فمن خلال تلك المعاناة القاسية التى أعانيها والتى عانيتها أجندنى.. أجندنى أستمد قوتى وأشعر بأن العدل الذى أحتاجه سوف يكون سندی وحجتي ومنطقى أمام وجه الرب.. بهذا يحدث عقلى دائماً.. إننى أنتظر أن يتحول فعل الشر إلى خير مطابق.. أن يتحول فعل الشر إلى خلاص أبدي.. أن يتحول فعل

(صحراء.. شجرة تين جافة.. نار تضىء المكان.. جبل ملقى على الأرض.. يهودا يستند إلى تلك الشجرة فلا يرى سوى ظهره.. ثم يلتفت ويواجه الجمهور.. يظهر فى الخلفية.. تمثال للسيد المسيح مصلوباً...)

يهودا: وحيدا.. منبوذا فى العراء.. أحمل على كاهلى اللعنة الأبدية وهى تثقل روحى فتشقيها حتى اليأس.. فأصبحت بفعلتى ملعوناً على مدى العصور.. مثل شجرة التين اليابسة الجذباء الملعونة التى أستند إليها وأتخذها ملاذاً أخيراً لى فى هذا المكان الموحش.. وفى تلك اللحظات القاسية المريرة.. إن مرارة اللعنة التى حلت بنا قد وحدتنا عبر اليأس والجذب وعقم الأمل.. شجرة تين جذباء لا تثمر ولن تثمر.. بل لن يصبح فى إمكانها أن تثمر فى يوم من الأيام.. تماما مثل المرأة التى حكم عليها بالمعقم منذ مولدها.. ويا له من عزاء.. أن أكون مثل تلك الشجرة وحيدا فى صحراء الموت والجذب ملعوناً وخاطئاً خطيئةً أبدية لا تمحى أمام وجه الرب وأمام وجه الزمن السرمدي.. وكل ما فى استطاعتى أن أفعله.. هو أن أجتر فعلى الملعون.. كل ما فى استطاعتى أن أفعله.. هو أن أنتظر.. أنتظر العذاب الأبدى القادم والجحيم الذى لا مفر منه.. أيتها الشجرة الملعونة.. لقد وحدتنا الطبيعة وجمعتنا عبر اللعنة المباركة التى وصمتنا.. نحن المختارين من السماء لكى تنزل علينا اللعنة.. وكأن الأمر شىء حتمى مثل القدر.. أن نصبح رموزاً على مر العصور.. (صمت).. نعم.. أنا يهودا.. يهودا الإسخريوطى تلميذ السيد المعلم ومن حواريه الاثنى عشر.. نعم.. أنا الإنسان الخائن.. خائن للسيد



مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين

• وقد صممت خشبة المسرح بالفناء بحيث تكون عبارة عن ثلاثة أرباع دائرة، وتحيط بها مقاعد الجمهور، وتندرج الخشبة تجاه الجمهور بمستويات شبه دائرية، وبأعلى الخشبة والصالة معا. أي بأعلى سقف الصحن، علقت الأعلام الصغيرة الملونة الشبيهة برييات الموالد وأعلامها.



الخالية من الأمل والمفرعة تماما من الغد والمستقبل.. بأنى لا أستطيع أن أمنع نفسي من التفكير.. التفكير فى كل شيء.. والشك فى كل ما يلقى عقلى.. ومن هذا التناقض أشعر بالقلق.. وأستمد قوتى أيضا.. فأنا أيضا ورغم عقلى.. إنسان قادر على التفكير واسترجاع صور الماضى واتخاذ القرار الذى اختاره بمحض إرادته.. إذ إنى أملك حريتى.. وأنا لا أنكر فعلى القبيح.. ولست أشكو.. فقد مضى زمن الشكوى.. (صمت).. سيل عارم من أسئلة التناقض تجتاح عقلى.. وتتطلب منى إجابات سريعة حاسمة.. لكى ترضى عقلى الحائر والقلق.. لا شيء يمزق الإنسان من الداخل سوى التفكير فى تناقض هذا العالم غير المفهوم وغير المبرر.. لا شيء يحرق الإنسان من الداخل سوى أسئلة العقل الحائر الذى يريد أن يعرف الحقيقة.. أكنت حقا حرا فى تسليمك.. أم كنت مجبرا على ذلك؟.. لا أدرى.. هذا هو جزء أساسى وجوهري من تناقض العالم.. (صمت).. كنت إنسانا حائرا قلقا ووحيدا فى هذا العالم.. وكنت أنا الإنسان المتفرد والمختار لكى يسلمك ولكى يتم فعله الذى كان جزءاً لا يتجزأ من مصير هذا العالم ومن مصير المعلم السيد الذى أتى لكى يخلص العالم من الشر والخطيئة.. فكان لا بد من الشر أن يؤدى دوره أيضا.. بل أجدنى أ طرح على نفسى هذا السؤال المرعب الذى يزلزلى من الأعماق.. بل لا أدرى من أين أستمد قوتى فى توجيه تلك الأسئلة.. بل ما هى الطاقة الكامنة داخل الإنسان لكى ينطق بكل فكرة حرا مجردا من كل شيء ما عدا حقيقته.. فى وجه السماء وأمام الرب ووحيدا فى العراء تحت شجرة التين اليابسة الجافة الجدياء.. هذه الطاقة مخيفة ومرهفة إلى أبعد الحدود.. (صمت).. أنا أ طرح على نفسى سؤالاً.. لا لكى أخفف من وزرى الذى سأحملة فوق كاهلى إلى أبد الأبد.. بل لكى أناقش معك وفى بساطة تامة فعلى.. فأنا يا سيدى.. يا معلمى حين أسلمتك قد أكملت لك ما أتيت لأجله.. أ لست أنت القائل.. إن مملكتى

إلى آخر الطريق لكى يطمئن عقلى.. وكان تسليمى لك هو المحك الحقيقى لإرضاء عقلى والخط الفاصل بين الإيمان والشك.. وكنت أقول لنفسي دائم: إن المعجزة سوف تتم.. وسوف تطير إلى السماء قبل القبض عليك.. أو سوف تنزل من السماء ملائكة الرب لكى تدافع عنك.. وسوف أمجو وأطرد من داخلى كل بقايا الشك تجاهك.. وبدأ عقلى ينتشى وارتجفت روحى من بشارة المعجزة.. حين خطوت الخطوة الأولى وأعدت للعبد مخلص، عبد رئيس الكهنة، أذنه التى قطعها سيف سمعان بطرس البتار.. ولكن ماذا بعد؟ لا شيء.. لا شيء.. فأحسست بأن الكون كله قد صمت وتوقف.. وأن الأرض كادت أن تميد بى.. أو أننى سوف أسقط إلى أعماق الجحيم.. أحسست بأن السماء سوف ترسل صواعقها لكى تحرقنى حرقا.. ولكن لا شيء من ذلك قد حدث.. فأنا لم تفعل شيئا سوى الاستسلام والسير معهم فى وداعة الحمل.. حين ذلك اهتز قلبى بشدة واستعاد عقلى كل موافك السابقة.. من شفاء المرضى.. ومحو البرص.. شفاء المجانين.. رد البصر إلى العميان.. الصم يسمعون.. والخرس يتكلمون.. طرد الشياطين والأرواح الدنسة من أجسام وأرواح البشر.. نهوض المفلوجين.. بعث الموتى.. أليعازر وابنه الرجل الطيب.. السير على الماء.. مائدة الخبز والسمك.. تحول المجدلية وشياطينها السبع من عاهرة إلى قديسة.. كل ذلك قد استعاد عقلى.. ثم ماذا بعد! لا شيء سوى الاستسلام الكامل.. شعرت حينذاك بالصدمة وبمرارة عظيمة تسير فى فمى وتندفع إلى دمي.. لقد برد كل شيء.. وصمت العالم.. سرت وحيدا يمزقنى الشك وشككت فىك بقوة فى هذا اليوم.. تماما مثلما شك فىك بطرس وأنكرت ثلاث مرات قبل أن يصيح الديك مرتين.. لأنى لم أكن أفهم كل شيء عنك.. كان عقلى عاجزا عن فهم حقيقة وجودك المقدس.. فسامحنى أيها السيد.. فأنا إنسان فقط.. وهناك أشياء فى هذا العالم تفوق إدراكى.. ولكنى أشعر وفى هذه اللحظات الحزينة

الشر إلى عدل.. وكل ذلك سيتم عن طريق العدل.. العدل الذى يحقق معه اتزان العالم.. ومن هنا تتحقق الحكمة الإلهية.. يسمح الله بالشر من أجل خير أعظم.. صدقتى أيها السيد لقد حققت لك كل ما كنت ترجوه وكل ما كنت تصبو إليه.. لقد أصبحت المسء من جراء فعل تسليمك.. هذا الفعل الذى انبعث من داخلى.. أو من قبيل قوى كاسحة تبتلع الخير والشر معا لكى تحقق رغباتها الحتمية ولكى تفرز دائما الخير.. قد أكون على صواب.. وقد أكون مخطئا.. ولكن كان لا بد لإنسان ما أن يؤدى هذا الدور.. وكنت أنا الإنسان المختار لذلك.. ولقد أدبته على أكمل وجه.. (صمت).. أيها السيد المعلم.. هناك شيء يغيرنى.. إذ إننى أشعر بشيء يجعلنى أرتجف من الداخل ويهزنى هزا.. مجرد فكرة استحوذت على وابتلعت روحى حتى أصبحت لا أرى غيرها.. تلك الفكرة هى فكرة التناقض.. ذلك التناقض الذى أجده يحكم العالم والذى يمزقنى أيضا.. بل ويحرقنى من الداخل حرقا.. وهذا ما يدفعنى إلى طرح هذا السؤال على نفسى.. فسامحنى أيها المعلم على سؤالى أو قل سامحنى على هذيانى الذى أهذى به أمامك.. فأنا أقول لنفسي لعلى أجد لنفسي بصيصا من الأمل والعزاء.. (صمت).. إذا كنت قد أسلمتك وبمحض إرادتى.. ألا يكون ذلك سببا قويا فى رغبتى الدفينة وغير المعلنة.. فى أن أختبر هذا المعلم الذى أمنت به والذى شككت فيه أيضا؟.. نعم.. أمنت بك وبمعجزاتك وبكلماتك التى استحوذت على قلبى وروحي وعقلي.. حتى ابتلعتنى معانيها.. فأرقتى ذلك وأجهدنى كثيرا.. صدقتى.. كنت أتأملك صامتا حتى وأنت فى لحظات صمتك ولحظات صلاتك وتمتماتك إلى الرب.. وكان أكثر ما يقلقنى ويسبب لى التناقض هو إيمانى بك من كل قلبى وروحي.. ولكن الحق الحق أقول لك كان عقلى كثيرا ما يقلقنى.. لقد أمن قلبى.. وأنكر عقلى أشياء كثيرة فى هذا العالم القاسى قسوة الصلب والموت شنقا.. وكنت أريد أن أسير معك





● قلنا إن النص أساسه السرد، والسرد إفضاء خاص وهمس شخصي، وتواصل مع المتلقى نابع من صدق الحكاية. إذن فنحن بحاجة إلى خشبة مسرح غير الموجودة بمسرح القاهرة.. لأنها معزولة وبعيدة عن المتلقى.

18 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

شجرة التين الملعونة الجدياء والتي لعنتها أيضا مثلما لعنتني.. لم يكن منك ثمر بعد إلى الأبد.. فيبيست التينة في الحال.. وأقسم لك.. أنني قررت أن أشنق نفسي وبمحض إرادتي.. ليس هربا من فعلى ولا خوفا من المواجهة اللعينة مع البشر.. وليس ياسا من الحياة.. لا وحياتك.. بل لكى ألحق بك فى العالم الآخر.. وأقدم وجهة نظرى أمام الرب الذى سوف يحكم بالعدل.. والذى سيعزىنى ويعيدنى مرة أخرى إليك وإلى أحضانك.. تلميذا.. وحواريا من حواريك الاثني عشر.. بعد رحلة مضمينة.. كلها ألم ومعاناة.. لقد آمنت بأن الألم يمكن له أن يطهر الإنسان لكى يولد من جديد.. فأنت يا سيدى أكثر الخلق معرفة بمعنى الألم.. لقد كنت تعاني أقسى أنواع الألم وأقسى معاناة عرفها بشر.. لكى تخلص البشر من الخطايا.. وتحمل على كاهلك شرور الأرض.. الآن.. الآن فقط فهمت معنى كلماتك.. وظهر لى بوضوح تام.. جوهر ومضمون المعنى، ألم تخبرنا بأنك ماض.. ماض لكى تشرب كأس الموت القاسى.. وتصطبغ بصبغة الألم والعذاب الدامى.. وكنا نحن حواريك نرتجف خوفا ورعبا من أن تفارقنا.. لأننا لا نعرف كيف يكون الوجود بدونك.. لقد كنت تدرك بأن ذلك الطريق القاسى هو طريقك المختار والمحتوم والذى أتيت من أجله.. أن تسلم وتصطب وتزوج ملكا ومخلصا بتاج من الشوك الدامى فوق صليب قاس لا يرحم.. أليس كذلك!.. (صمت).. كان كل شىء مقدرًا ومحتوما.. وأرجوك يا سيدى.. أن تستمع إلى لكى تفهم نفسى اليائسة والحزينة حتى الموت.. ولا تصم أذنيك على هذياني الذى أهذى به والذى أردده مرارا أمام ذاتك المقدسة.. (صمت).. فإذا كان الأمر كذلك.. والمستقبل كان معلنا ومكتشوفًا لك.. وأن طريق الحتمية يسير ويندفع بقوة لكى تحقق مشيئة السماء والرب.. وأنت أتيت لتكون الذبيحة الكبرى.. والمخلص.. المسايا.. وأنت كنت تعرف مسلمك سلفا.. فمن ثم يكون كل شىء واضحا ومحددا ومحتوما لك.. ابن الإنسان ماض كما هو مكتوب.. وعلى هذا يكون كل شىء قد أعد من قبل السماء.. فلما إذن لعنتنى مثل شجرة التين التى لعنتها فيبيست فى الحال.. فلماذا تصب على اللعنة وأصبحت ملعونا وخاطئا وشيطاننا إلى مدى لا يعرفه إلا الرب.. ألم تقل لنا صراحة.. "ويل لذلك الرجل الذى يسلم ابن الإنسان.. كان خيرا لذلك الرجل لو لم يولد.. وهل كنت مستولا أيضا عن ولادتي الملعونة!.. أم أن ذلك كان شيئا مقدرًا منذ مولدى.. لقد ولدت يا سيدى وأتيت لكى أسلمك.. وذلك شىء لم يكن فى استطاعتى أن أمنعه.. أن أمنع نفسى من وجودى.. وأن أمنع نفسى من تسليمك.. كل شىء قد أعد.. كل شىء كان قد أكمل فى السماء أولا.. ثم تحقق على الأرض ثانيا (صمت).. أيها السيد.. أيها المعلم.. أتظن لحظة أنني أردت لنفسي هذا الطريق وهذه النهاية.. أعتقد حقا أنى اخترت لنفسي هذا.. لقد فعلت أشياء كثيرة فى الحياة وبارادتي.. لكنى صدقتى أيها السيد المعلم.. إن فعلى هذا تجاوز إرادتى وحرىتى.. لقد كنت مجبرا.. ولم أكن لحظة واحدة مخيرا.. تلك هى الحتمية.. تلك هى حتمية السماء.. بل قل (صمت).. من أجل هذا قد أتيت أنا أيضا.. (صمت).. أيها السيد المسيح.. أيها المعلم.. أتظن حقا أنني أردت تسليمك من أجل ثلاثين حبة من الفضة.. أعتقد هذا حقا؟.. كلا.. فأنت تعرف أن ذلك شىء لا وزن له بالنسبة لى.. وإنما كان شيئا أساسيا لكى تتم مصداقية تسليمك.. ثم ما لبثت أن قذفت بالفضة فى وجوه شيوخ وكهنة إسرائيل.. فاشترتوا بالفضة حقل الفخارى لكى يكون مقبرة للغرباء.. وحقل دم لا يجف أبدا.. ومذاقة دائما فى فمى مر كالعلقم.. وسأظل أتجرع هذا المذاق مع كنوس الندم.. وسأكتوى بصبغة الألم حتى الموت.. (صمت).. غير أننا مختلفان يا سيدى.. فإن الألم القاسى والصلب الذى كتب عليك كجواز مرور إلى مملكة السماء.. وصرخاتك المقدسة إلى الرب إيلوى.. إيلوى.. لما شيقتنى.. والتي انشقت لها حجاب الهيكل حتى آمن الجميع بأنك ابن الإنسان.. كل ذلك يا سيدى قد فتح لك أبواب السماء والمجد والخلود الأبدى فى حين قادنى تسليمك إلى قرع أبواب الجحيم الأزل.. جحيم على الأرض وجحيم فى العالم الآخر.. وبذلك تشقى روح وتعذب من جراء الظلم الذى وقع على لكى أؤدى دورى المختار لى فى هذه الحياة ومن قبل السماء.. أنا لا أدري ما هى مشيئة الرب.. ولكنى على يقين بأنك تعرف ذلك وتدره أفضل منى.. فأذكرنى عند الرب.. ففى يوم من الأيام.. وعند ساعة الحساب التى لا يعرفها إلا الله.. سوف تجلس يا سيدى لكى تحاكم العالم وتدينه أو تخلصه.. وكل ما كنت تطمح إليه هو قليل من العدل.. لكى تعيد سرد ملحمتنا الأليمة بطريقة تحمل معنى الرحمة وتخفف عنى الألم واليأس الذى أبتلع روحى.. ألسنت أنت القائل.. أريد رحمة



الصلب.. كنت تخاطب ربك أو تخاطب نفسك.. فذلك شىء لا أفهمه.. كنت تقول بصوتك الحزين الملائكى: إن استطعت أن تمنع عنى هذا الكأس.. لا كما أريد بل كما تريد أنت.. إن استطعت أن تمنع عنى هذا الكأس.. ولكن لهذا أتيت.. هذا حق كحق وجودى.. لقد أتيت وصلبت وسوف تقوم حتما فى اليوم الثالث.. ومن أجل ذلك كله.. قد أتيت أنا أيضا لكى أقدم لك وببدي هاتين تلك الكأس.. الكأس التى تحمل مرارة الصلب والموت.. ألا تذكر هذا أيضا.. إن كأس الموت البارد هذا لم يكن فى استطاعتك أنت وبكل قوتك ومجدك أن تشربه وحدك وبمفردك.. بل كان على أن أقدمه لك طوعا سواء أردت أنا ذلك أم لم أرد.. كنت مجبرا ومدفوعا مثلك من قبل قوى لا أعرف كيف أسميها.. ولا شك فى أنك تعرفها خيرا منى.. لقد كنت أنا الذى مهد لك الطريق إلى السماء.. كنت أنا الصوت الصارخ فى البرية لشق طريق السيد إلى مملكة السماء.. عن طريق الموت صلبا.. إن مجرد التفكير فى فعلى وإعادة تلك الصور فى خيالى واستخدام عقلى فى طرح تلك القضية ومناقشتها بحرية كاملة تحت نور العقل وتحت جسدك وصليبك.. كل هذا يخفف عنى قليلا من الألم ويفتح لى طريق الأمل والخلص.. ذلك لأنى أعتقد.. بل أجزم بأن فعلى كان مقدرًا على منذ البداية.. وأعتقد أن الخلاص سوف يكون لى أيضا فى يوم من الأيام.. لأن الله هو الخير المطلق.. وأن الشر سيتحول من خلاله إلى خير أيضا.. لقد طرح أمامك يا سيدى كل ما فكرت فيه.. سواء كان فعلى فعلا إراديا.. أم كان فعلا حتميا.. ولعلك تدرك جيدا أنه فى كلتا الحالتين.. كان الفعل ونتائجه وسوابقه.. كل ذلك كان مقدرًا منذ البداية.. فلماذا إذن أعلن يا أيها المعلم السيد وتمجد أنت وحدك! لماذا تظل مصلوبا على الصليب حاملا خطايا البشر.. بينما أظل أنا ملعونا أمام البشر وفى وجه الزمن إلى ما لا نهاية حيا وميتا.. فأنت تعرف جيدا.. أنني قد قررت أن أشنق نفسى بعد لحظات وعلى جسدى

ليست هنا.. إن مملكتك فى السماء.. أفليس فى تسليمى إياك للصلب تكمن مشيئة السماء فى ردك إلى موضعك الأسمى الذى أتيت منه.. ولأن أخلصك أيضا من شرور الأرض ومن غدر من أنكروك وعذبوك ورفضوك!.. ثم إنك صلبت.. أليس هذا ما كنت تسعى إليه أيضا.. أن تصلب وأن تحمل معك وعلى كاهلك الرقيق كل خطايا البشر.. كل شرور الأرض والبشر أن تكون الذبيحة الكبرى.. القربان البشرى المقدس الذى يفدى البشر لكى تدفع لهم الخلاص.. وترفع عنهم الخطيئة الأولى القاسية التى حلت بالبشر.. فمن ثم.. أكون أنا الإنسان المهور والمعلمون والخاطيء والذى أدى واجبه نحوك ونحو ذاته ونحو مملكة السماء أيضا.. وعن طريق قبلة.. قبلة واحدة.. قبلة يهوذا الخالدة.. أليس هذا ما يجوز لعقلى التفكير فيه أيضا (صمت).. ولكن صدقتى فأنا لم أحب أحدا فى هذا العالم لا على الأرض ولا فى السماء كما أحببتك فلو لم أسلمك وتصلب.. فكيف كنت تطمح فى العودة مرة أخرى إلى السماء والقفز إلى مملكتك المقدسة؟.. كيف كنت تطمح فى الحصول على لقب المعذب المصلوب حامل خطايا البشر والمخلص.. ألا أكون بذلك قد شاركت فى تتويجك مسايا للعالمين!.. ولا شك فى أنك كنت تعنى ذلك جيدا فى لحظات العشاء الأخيرة.. فقط كانت نظراتك الحزينة لى.. تصرىحا بفعل ما ينبغى لى فعله.. ألا تذكر أيها السيد.. حين قلت لنا.. إن واحدا منكم يسلمنى.. الذى يغمس يده معى لياكل هو الذى سيسلمنى وقد أحببتك على الفور وأنا أغمس يدي معك.. أنا هو يا سيدى!.. وقد قلت لى.. أنت قلت.. إذن.. فقد كنت تعلم كل شىء وكنت واثقا من ذلك.. كنت إنسانا مرتابا فى كل شىء.. وكان عقلى شريدا.. فأردت أن أخوض معك التجربة إلى أبعد مدى وإلى أقصى أعماق الهوة لكى تهدأ روحى ويستقر عقلى وتخمد فى داخلى نار التناقض والشك.. (صمت).. كنت كثيرا ما أسمعك وأنت تصلى فى كل الاتجاهات وخاصة قبل لحظات



19 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

● وقد عرف المسرح العربي العديد من المحاولات التي أرادت البحث عن شكل مسرحي جديد، يرتوى من الموروث الشعبي المسرحي ويمد جذوره في أعماق ميراثنا الخاص بالترجيح والترويح تارة، أو يستلهم بعض الأعمال الأدبية القديمة تارة أخرى. ولكنه يحاول في جميع الأحيان أن يقدم مسرحاً مغايراً للمسرح الأوربي المعروف.



كانت تعاتبني وتلعنني! ثم جاءت كلماتك التي رنت في أذني فاخرقت روحي وحرقتها حرقاً.. أمن أجل قبلة يسلم ابن الإنسان!.. إن الجحيم لن يكون أشد وقعا على جسدي وروحي من كلماتك ونظراتك الحزنية.. إن استسلامك السلمى لهم قد أربكني وصدمني.. فأدركت على الفور أن دوري الذي ولدت من أجله والذي أتيت إلى هذا العالم من أجله قد انتهى.. بعد أن أكمل فعلى.. فأردت أن أغادر هذا العالم الذي ظلمت فيه وأشعر بأن الظلم الذي أعانيه يفوق طاقة البشر.. ولكن إذا كان كل ذلك من أجلك.. فأنا أقبله.. إذا كان ذلك لأجل تحقيق مشيئتك المقدسة ومشية الرب.. فأنا أقبله من أجلك يا سيدي.. إذا كان ذلك من أجل تمجيدك.. فأنا أقدم نفسي وجسدي وروحي قربانا لك.. ولكن كل ما أرجوه من كل قلبي ألا تنظر لي مرة أخرى بنظراتك الحزنية لا في هذا العالم ولا في العالم الآخر.. أنا أضعف من أن أحتمل نظرات عينيك الحزنتين. إن جسدي قد صار جسدي يوم أن أكلناه سوياً.. ودمك قد سال في دمي يوم تناولناه معا يوم العشاء الأخير.. فتوحدنا معا جسداً ودماً.. غير أنني يا سيدي لست مسئولاً عن القدر الذي حجب عني وقادني إلى تحقيق حتمية السماء.. (صمت).. ورغم ذلك أعرف جيداً أنك قد غفرت ذنوباً وخطايا كثيرة للبشر.. وكنت تردد دائماً (مغفورة لك خطاياك).. فمتى.. متى أيها السيد تقولها لي.. أنا أيضاً.. حين نتقابل.. هذا هو العزاء الوحيد الذي أنتظره.. أن يصبح العزاء أملاً وخلصاً لي.. أحلم بالزمن الذي تقول فيه: إن يهوذا الإسخريوطي والذي أسلمني للصلب والموت فوق الصليب القاسي.. قد أدى وأكمل عمله.. وسوف يغفر له لأنه قد تعذب كثيراً.. وكان فعله بمثابة فعل القدر فعل حتمي وتأسيسي لكي يسلم ابن الإنسان ويتألم ويعذب ويصلب ثم يقوم للعالم بعد ثلاثة أيام.. سامحنى أيها المعلم حتى على أحلامى المشبعة بأمل الخلاص.. لأني وضعت في موقف لم يوضع فيه إنسان قط.. وارتكبت إثماً لا يعادل إثم إنسان منذ أن خلق الله العالم.. وحسبت له خطيئة تتوارى أمامها كل خطايا البشر.. ورغم ذلك مازلت أتمسك بالألم وبالعدل لكي يحقق لي الخلاص.. الخلاص الذي أراه عدلاً والذي أنشده أيضاً.. أيها المعلم.. يا ابن العذراء البتول.. أيها المخلص الأبدي.. لم أعرف وأدرك قسوة الموت إلا بفراقك عني للصلب.. لم أعرف معنى الحزن والوحدة.. إلا بانسلاخي المحتوم عنك.. ولكنك دائماً وأبداً معي.. ومعنا جميعاً.. عمانوئيل.. عمانوئيل.. (يبكي بحرقة شديدة).. أيها الرب.. أيها الرب العادل.. إن عملي الذي خلقت ووجدت من أجله.. قد أكمل.. أيها الرب.. ها أنا إذا أغادر هذا العالم الأرضي مشوقاً.. تكفيراً وتمرداً على قدرى الذي فرض علي.. كل ما أطمح إليه يا أيها السيد المخلص.. وفي تلك اللحظات القاسية والتي أودع فيها هذا العالم الأرضي الملعون.. هو قليل من الرحمة.. وقليل من العدل.. فعندما ينحت جسدي المقدس مصلوباً على الصليب.. وتوضع المسامير في يديك وقدميك أرجو أن آخذ مكانى خلفك على الصليب.. وأن أحتل الوجه الآخر من الصليب.. مشنوقاً وأن تجسدنا الأيقونات الجديدة هكذا.. لكي نبدأ عهداً جديداً.. لأنه بدوني.. يا أيها المعلم.. لا يستطيع القدر أن يفضح عن وجهه الحقيقي.. ويحقق لك مشيئة السماء وإرادة الرب.. تلك الإرادة الإلهية.. هي التي جمعتنا معا.. وهي التي حددت لكل منا دورة في هذا العالم.. لكي يكون هناك ألم وعذاب.. صلب وموت.. ثم قيامة وبعث وحياة.. ثم خلاص.. فنحن الاثنان معا وإلى أبد الأبد.. لا تذكر إلا وأذكر معك أيضاً.. هكذا أفهم معنى الرحمة.. وهكذا أدرك معنى العدالة أيها السيد المسيح.. أيها المخلص.. أيها المساييا.. الآن.. أستكشف قسوة الموت.. (صمت).. فسامحنى واغفر لي ما أنا فاعله.. إنى أرتجف.. إنى أرتجف.. بسم الأب والابن والروح القدس إله واحد.. (صمت).. أيها الرب.. أيها الرب العادل.. بين يديك أستودع روحي.. (يلتقط الحبل الملقى على الأرض.. ويرفعه إلى غصن الشجرة..)

(إظلام)

أعماقي.. ألم تقل لنا.. اسألوا تعطوا.. اطلبوا تجدوا.. أقرعوا يفتح لكم.. فأسألك الرحمة.. وأطلب خلاص روحي.. وأقرع الباب طلباً في العدل.. فأنا يا سيدي المخلص معذب النفس.. مقهور.. يائس وحزين حتى الموت.. وعقلي يرهقني كثيراً من التفكير في معنى وجود هذا العالم الذي وجدنا فيه والذي لا أعرف منطقته.. غير أن كلماتك تريح قلبي وروحي وتخفف عني خطيئتي الأبدية.. لقد قلت: عالوا إلى يا جميع المتعبين وثقيلي الأحمال وأنا أريحكم.. سيدي.. أنا متعب حتى الموت.. وحملتي ثقيل لا يستطيع أحد أن يتحملة مثلي في العالمين.. وأرجو أن أتى إليك كي تريحني من هذا العالم الذي غاب فيه العدل.. وإذا كنت قد أخطأت.. فنحن نعرف.. أنك لم تأت لكي تدعو أبراراً بل خطاة إلى التوبة.. سيدي.. أنا خائف حتى الموت.. وأشعر بهلاك روحي.. بل أشعر بأن روحي تتاكل من داخل أعماقي.. أصبحت أكره نفسي.. وأشعر بأن أثر بل أهدى أمام وجهك المقدس.. خوفاً ورعباً.. أردد الجمل المقدسة وأعكسها لكي تساعدني على الوقوف للحظات أمام مصيري الذي قررته لنفسى هنا.. (ها أنا أرسل أمام وجهك ملاكي الذي يهيبك طريقك قدامك).. أليس كذلك سبقتك تلك الكلمات يا سيدي.. بينما أقول لنفسى وعلى لسان حال عقلي.. "ها أنا أرسل أمام وجهك مسلمك الذي يهيبك نهايتك قدامك".. أهنئك من هو ملعون في هذا العالم أكثر مني.. (صمت).. ولكن الأقسى من ذلك هو أنني لا أستطيع أن أنسى أبداً نظرات عينيك الحزنتين في تلك اللحظات.. لحظات القبض عليك.. أكانت تشكرني لكي تمضي في طريق الرب.. أم



● قبل افتتاح «الشاطر حسن» بيوم، انتابتنى حالة من الرعب حاولت إخفاءها، ولعل سببها هو الخوف من خروج العرض بشكل ضعيف يسىء إلى النص واسم الشاعر الكبير. ولكنى فوجئت بإصراره على رؤيتى بمنزله ظهر يوم الافتتاح. حينها.. قام عند وداعى باحتضانى والشد على يدي متمنياً لى التوفيق، وعيناه تفيضان بالحب والتشجيع.



كارين عاشقة شكسبير

حجماً وأكثر العروض فى عدد الفنانين والفنيين كذلك ... ولم يكن مفاجأة أن يتم اختيار كارين لتتولى إخراج حفلى الافتتاح والختام لمهرجان برلين المسرحى أكبر مهرجانات المسرح فى ألمانيا وأحد أهم المهرجانات الأوروبية .. ولم يكن مفاجأة أيضاً أن تخرج الحفلات مبهرة رغم بساطتها .. وعبرت بوضوح عن هذا الفكر غير المعتاد لدى كارين وقد أخرج أحد العروض وهو المكسيكى دون كارلوس وبعد الختام قال :

" لا عجب أنهم اختاروا هذه الفتاة الجميلة لتخرج هذا الجمال .. وأرجو ألا يغضب منى أحد .. فهنا تتوافر عناصر الدقة والنظام .. ولكن الإبداع والابتكار تجده فيما ندر وهذا ليس عيباً .. فكل شعب له ما يميزه .. وكارين تمتلك تلك الميزة .. التى جعلت منها نجمة لامعة " ... وكان التحول الكبير بعد هذا الاحتفال حيث توقفت عن التعامل مع شكسبير واللغة الإنجليزية واتجهت إلى تقديم العروض بلغتها الأم، الألمانية وبسؤالها عن هذا التحول لزمّت الصمت .. ودارت الشكوك حول وزير الثقافة الذى دار بينها وبينه حوار بعد حفل ختام المهرجان وهل أمرت بذلك .. رغم أن هذا شيء غير معتاد فى الثقافة الألمانية وعندما طرح عليها هذا الظن اكتفت بإبتسامة وتبعته كعادتها بعبارة " لا تعليق " ...

وكانت البداية قوية فأعدت تقديم عرض "عدو الإنسان" لموليير بعد ترجمتها للألمانية لتؤكد على قوة لغة الأم لديها وكذلك اللغة الفرنسية ودروبها .. استقبلها الجمهور بحرارة شديدة واستمتعوا بما قدمت .. وفيه بدأت فى تقديم فكرة جديدة وهى عمل أكثر من مجموعة لأداء المسرحية بالتناوب وقد تجاوب معها الجمهور بشكل مبشر وقضت ما بين عمى 2001 و 2004 لتعد وتقدم هذا العرض ...

وفى نهاية عام 2005 وبعد فترة راحة قصيرة اختيرت لإحياء ذكرى الموسيقى النمساوى الشهير موتسارت واختارت أشهر ما كتب وهو أوبرا "زواج فيجارو" وفاجأت الجمهور بتقديم أهم مشاهد أوبرات موتسارت الأخرى البالغة 22 بين كل فصل والأخر .. وأكدت براعتها التامة بقيادة هذا الكم الكبير من النجوم والممثلين الذين شاركوا فى العرض الأسمى أو المقتطفات ومنهم فيليب جوردان ونيكولاس أوفزار .. وفرانز هاولاتا .. وكريستين كايسر وديانا فين وغيرهم ...

ثم عادت وقدمت الثلاثية الشهيرة للكاتب النمساوى الكبير فرانتس جريلبارتسر وهى "الصوف الذهبى" وتشمل الضيافة والأرجوانيين وميديا .. وقدمت هذا العرض أيضاً باللغة الألمانية وأخيراً قدمت هذا العام تحدياً جديداً .. بترجمتها لرواية صديقتها الكاتبة الفرنسية والإيرانية الأصل ياسمين ريزا وهى آلة القتل إلى الألمانية .. وتقديمها على مسرح برلين واستخدمت أيضاً أكثر من مجموعة لتقديم العرض .. ويحقق حالياً نجاحاً كبيراً .. ووبات الجمهور ينتظر كل جديد منها .. والمؤشرات تقول إن كارين ستعود لتزواج ما بين الألمانية والإنجليزية وربما الفرنسية .. ومن يدري .. فقد تقدم يوماً مسرحها باللغة الهيروغليافية !!!...

جمال المراعى



كارين بيير عاشقة شكسبير فى كولونيا



روميو وجولييت بالألماني

أمر من مزج وزواج بين اللغات على خشبات المسرح



تقديم شكسبير بلغته .. ولكن طالما أنها لن تقدم مسرحية موليير بالفرنسية .. فلماذا قدمتها بالإنجليزية بدلاً من الألمانية .. ولكنها هذه المرة اكتفت بـ " لا تعليق " واستمرت فى طريقها وقدمت عرضاً آخر لشكسبير وتحدياً جديداً بتقديم العرض الغنائى الكبير وأحد العروض كثيرة التقديم وهو ريتشارد الثالث فى بداية عام 2000 والذى استمر إعدادها له لأكثر من عام أيضاً .. وبحماس كبير وقيل نهاية هذا العرض بدأت تعد لمرضى أضخم وأكثر مفاجأة للجمهور والنقاد فى آن واحد وخاصة أن تقديمه على المسرح صعب للغاية .. وهو عرض "تاجر البندقية" ويعد أثقل ما قدمت لشكسبير قيمة وعمقا .. وأكبر

صعوبة وثراء وهو "الليلة الثانية عشرة" .. واستمر الهجوم والنقد اللاذع نحوها مستمرا .. بينما نجما دائما فى الصعود .. والتقطها مسرح العاصمة ببرلين وقدمت هناك عرضاً عميقاً وخطيراً .. وهو "العاصمة" عام 1997 وكانت مغامرة كبيرة .. ولكن جمهور برلين كان أكثر شغفاً بها وبمسرحها من بقية المدن والأكثر أن رجال السياسة والاقتصاد والثقافة والفن أصبحوا من رواد مسرحها ... وفى عام 1998 اتصدت لعمل كبير آخر وبناء على طلب إدارة المسرح وهو عرض "عدو الإنسان" للفرنسى الكبير موليير وقدمته باللغة الإنجليزية .. وهو ما أثار غضباً شديداً لدى النقاد وطال الغضب بعض مثقفي ألمانيا .. فقد يشغف لها

هل أعادها موتسارت وجريلبارتسر إلى اللغة الأم..



كارين فى أحد عروضها

والهولنديين .. وكأنهم يكتشفونه للمرة الأولى واستمر العرض لفترة غير قصيرة بناءً على طلب الجماهير .. وخلال هذه الفترة تعالت أصوات النقاد الراضين لكارين .. ولم يكن الرضى لقلّة موهبتها وإمكانيتها ولكن ربما العكس هو السبب .. فقد رفضوا توجهها لتقديم المسرح الإنجليزي، تاركة لغتها الأم التى يعترفون بها كثيراً .. والمعروف عن الألمان اعتزازهم بلغتهم بشدة - ويا ليتنا نعتز بلغتنا مثلهم - ويفرسون ذلك فى أبنائهم .. ورغم ذلك فقد شهد لها البعض بالبراعة الفنية واللغوية ...

وبعد هذا وفى رحلة قصيرة واستمرارا لرحلتها مع شكسبير وتدرجها قدمت على مسرح الشباب بهامبورج عرضاً أكثر

"النقاد يتكلمون ويتكلمون .. ويهاجمون .. ويطلقون عباراتهم الرصاصية نحو غيرهم .. لكنهم لا يضيفون شيء .. ولا يطرحون حلولاً يمكنها أن تغير أو تؤثر تأثيراً إيجابياً .. لذا يسطرون ما يشاءون .. ويقولون ما يحلو لهم قوله .. والسفينة تسير " .. كارين بيير. بصحيفة فلسبورج الألمانية ...

"كارين بيير" التى ولدت عام 1965 .. ابنة مدينة كولونيا بولاية شمال الراين الساحرة بغرب ألمانيا .. التى تحتضن كاتدرائية كولونيا أحد أهم معالم أوروبا التاريخية ويزيدها سحراً وقيمة نهر الراين الذى يمر بأراضيها وهو أحد أهم أنهار أوروبا بعد الفولجا ..

أحبّت كارين اللغة الإنجليزية وتعلمتها بشغف كبير .. وارتبطت بالمسرح .. فدرست المسرح الإنجليزي .. ووقعت فى هوى شكسبير وكتاباتاته .. ومن أجله رحلت إلى مدينة دوسلدورف عاصمة الولاية لاستكمال دراستها وبعدها أصبحت مخرجة مسرح المدينة والذى ازدادت شعبيته كثيراً بفضل أعمالها .. وفيه قدمت أول أعمالها الاحترافية وكان أستاذها ومثلها الأعلى فى هذا المسرح هو المخرج العراقى المعروف داوود مختار ساموريا الذى أكمل لها منظومة حب العمل والفن والاجتهاد والدأب المتواصل والطموح الكبير .. تلك المنظومة التى بدأت معها منذ نعومة أظفارها .. حيث تعلمت من والدها الدقة وقيمة الوقت وقيمة العلم أيضاً .. وأخذت عن والدتها تذوق الفن والموسيقى .. ووضع النظام والخطة المناسبة والكيفية التى تمكنها من أن تواصل حياتها العملية والاجتماعية بنجاح .. ويساعدها بالطبع المجتمع وظروف الدولة التى تفتح لكل مجتهد ذراعها دون عوامل أخرى محبطة .. فلم يعرقل مسيرتها أحد من أجل أنه ابن فلان .. ولم تصطدم بنظام تعليمى فاشل يحبط ويهدم أبناء بتركهم فريسة لمجموعة من أصحاب الضمائر الميتة لتتلاعب بمصائرهم ولا غير ذلك من الأمور المنتشرة فى الدول العليقة ...

بدأت كارين مسيرتها بعرض ألماني ربما لا يتذكره الكثيرون رغم أهميته فقد كتب نصه وأهداه لها أستاذها الكاتب الألماني الكبير جورج تورى وهو بعنوان الساعة 25 وذلك عام 1992 .. وكان مناسباً تماماً بالنسبة لفتاة تبدأ حياتها العملية وذلك بمسرح دوسلدورف .. وبعدها بدأت رحلتها مع شكسبير .. واختارت أيضاً الأعمال تبعاً لما يناسبها ويناسب .. مرحلتها العمرية التى تمر بها .. فبدأت وبعدها إعداد طويل وعلى مسرح دوسلدورف أيضاً بعرض "روميو وجولييت" بلغته الأصلية وخالفت فيه ما أكده النقاد بأن هذا النص يحتاج لخبرة كبيرة كون أن مخرجه يتحمل وحده المسئولية ولأن بطلى العرض فى الغالب يكونا حديثى العمر والخبرة .. واستطاعت فى أول لقاء لها بمعشوقها شكسبير أن تتألق وتعلن عن موهبة كبيرة .. وكان ذلك عام 1994 وفى العام التالى واستكمالاً لمرحلة التدرج لدى كارين أعدت وقدمت "حلم ليلة صيف" وذلك على نفس المسرح وبلغته الأم أيضاً .. وكأنها بذلك قد بدأت تشكل مسرحاً إنجليزيا داخل المسرح الألمانى وأضفت روح الشباب على هذا العرض نكهة مغايرة .. جعلت الجمهور يرتبط به وعلى غير الشائع عن شكسبير وكتابته .. وهو الكاتب غير المفضل عند الألمان



مسرحنا 21

جريدة كل المسرحيين

• بدأت أتعرف على أعمال شاعرنا الكبير بالتدريج، وأقرأ ما فاتني مطبوعاً أو مخطوطاً، أو أحصل على بعض النسخ الزائدة، أو كهديّة من دواوينه الجديدة. وقد قرأت «الشاطر حسن» مكتوباً بخط يده. سحرني النص، فاستأذنته على استحياء أن أخرجها؛ لكنه لم يوافق دون إبداء الأسباب.



الشرق أكثر بريقا ولعانا في هنغاريا ..



ذكريات لا تنسى

دعت إدارة مسرح بيت الشباب بمدينة تورنتو الأمريكية .. الكاتب والناقد الكبير راموس كوني لحضور أحد ليالي العرض المسرحي ليوليوس قيصر لوليم شكسبير والذي حاول خلاله وكما ذكر كوني نفسه، فقد استطاع المخرج انتوني فيوري أن يبهز المتفرجين باستخدام لغة المسرح الحديث من أضواء وألوان وحركة ليحقق أقصى درجات الإمتاع .. وبدا قادراً جيداً من الرضا على وجه كوني والمعروف عنه أنه صعب الإرضاء مما أسعد كثيراً القائمين على العرض .. ولكن بعد فترة شرد كوني بذهنه وكأنه ذهب إلى مكان آخر بقلبه وعقله .. ترى أين ذهب كوني ...؟؟

كتب كوني في مفكرته أنه ورغم أنه أثناء مشاهدته لعرض قيصر الحالي تذكر عرض قيصر التاريخي الذي قدم على مسرح جوزيف بيب العام 2000 للمخرج الكبير باري إيدلستين ونجوم المسرح دينيس بوتسيكاريس ونادية بورس وديلان كاروسونا "وريتشي كوستر

ومشاهده البارزة التي لا تنسى أيضاً وخاصة الأجسام المجسمة والتي برزت فيها المجسمات الصغيرة والكبيرة الحجم والدقيقة التصميم والتي نالت عنها المصممة أنجيلا ويندت "جائزة توني وكم ساعدت هذه المجسمات المخرج في إبراز الإحساس بالمعاناة والذل .. وهكذا حاول كوني أن يستمتع بقيصر جديد ولكن وكما بدا فإنه لم يفلح ...!!!

جمال المراغى

كوني بين قيصر يبصره .. وآخر يتذكره ...



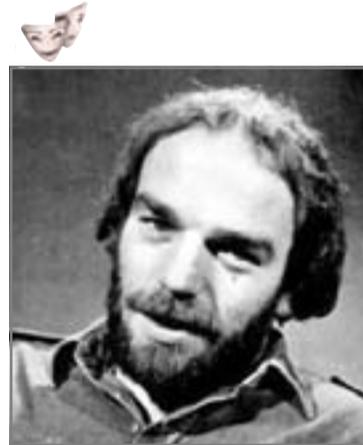
كونه صدم وقتل عمدا وكان ذلك عام 1991 وعمره 38 سنة وبضعة أشهر .. فقد كان كسنجي خبيراً في القانون الدولي .. وقد ألمح قبل وفاته بأنه يعد لدراسة ومذكرة خاصة يدين فيها الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي في أحداث الحرب العالمية الثانية ومسئوليتهم عن إبادة وتشويه الملايين من الأجيال التي عاشت الحرب واللاحقة لها .. وقد ألمح لجزء مما لديه من حقائق في آخر ما كتب وهما روايتا "ساعات الخطر" و"الصيف الأخير" .. وما يزيد شكوك تعرضه لمؤامرة ما أن الأجزاء التي انتهت من كتابتها في هذا التقرير قد اختفت .. وقد بحثت عنها الشرطة وكذلك أصدقاء كسنجي ومحبه عن هذه الأوراق ولم يصلوا لشيء .. وإن عشر أحد أصدقائه المقربين على بعض أقاصيص الأوراق منذ ثلاث سنوات تقريبا والتي سجل عليها بعض الأسماء والأماكن والتواريخ والتي يقوم بعض الباحثين بدراستها حتى هذه اللحظة .. ربما يستطيعون حل القضية وتقديم الجاني إلى العدالة .. وكسنجي روائي سياسي أجاد خلط الدراما بالأحداث السياسية بشكل جيد ومن خلال أحداث شبيه واقعية وساعده في ذلك علاقته المتشعبة ومن أهم ما كتب أيضاً روايتي "لوغاريتمات" و"حالة من الغضب" وقد تحولت معظم الروايات وهي إحدى عشرة رواية إلى أعمال مسرحية وسينمائية داخل المجر وخارجها ومثلما اكتسب شهرة واسعة كسياسي أثناء حياته .. بات أكثر شهرة كروائي بعد رحيله .. وكان ميكوليك واحداً من أقرب أصدقائه .. وازداد ارتباط كل منهما بالأخر في الشهور الأخير قبيل رحيل كسنجي .. حتى أنه أهداه روايته الأخيرة "إلى أخي الصغير ميكوليك" ...

أما ساندور سزكاكسي فهو أحد أهم ممثلي المجر في العقدين الأخيرين وبقدر عشقه لمدينته ولبلاده وإخلاصه للغة الأصلية وإجادتها بشكل كبير فقد كان يجيد أيضاً الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية .. وسمح له ذلك بجانب صوته المميز في المشاركة في الأعمال السينمائية داخل وخارج المجر ، بجانب تألقه على خشبة المسرح وإثرائه له .. ووصفه النقاد بالمحكن تارة والمخضرم تارة أخرى وتعلب المسرح كذلك ...

واستقبل الجمهور عرض "الخلية" استقبالاً رائعاً .. واستطاع ساندور بجانب أدائه السهل المنع الذي عبر فيه ببساطة عن حالة الضياع التي يشعر بها البطل في خريف عمره ، أن يحكم سيطرته على كل كبيرة وصغيرة ، من الخشبية وإلى الكواليس .. وامتدت سيطرته إلى الجمهور في الصالة أيضاً .. وتعاون معه مصمم الإضاءة والديكور والذين أشرف على عملهم بالكامل بنفسه .. حتى وضع عليه الإعياء أثناء أدائه لدوره واختار ساندور اثنين من المساعدين الشباب لمعاونته وهما المنطلق أرون أوزي والذي قطع آلاف الأميال من مدينته إلى مدينة ساندور ليعمل معه ويتعلم منه .. ولم يقتنع ساندور بذلك بسهولة .. بل على عكس ذلك .. فقد أرقق أرون كثيراً حتى اقتنع بوجهة نظره .. والثانية الفتاة النشطة توندي هابر والتي كان يعتبرها ساندي ابنته التي لم ينجبها ...



بدأ دراسة تدين أمريكا وروسيا في الحرب العالمية الثانية.. دهمته سياره!!



ودينس كسنجي هو الكاتب والناشط السياسي المعروف .. والذي دعاه البرلمان لحضور احتفالية كبيرة هناك .. ولم يحضر .. وفي اليوم التالي وجدت الشرطة جثته بأحد الشوارع .. حيث صدمته سيارة .. ودارت الشكوك حول



ساندر وأداء سهل ومقتنع

● عام 1988، وفي أثناء عرض «الشاطر حسن» على مسرحنا بقرية شبراخيم بالمنوفية، قامت مجموعة من السيدات العجائز باختراق النظام المتبع لدخول الجمهور وفق دعوات محددة باليوم - لإتاحة الفرصة لمواطني القرية لمشاهدة العرض على مدار أيام عرضه - حيث صممن على مشاهدة العرض يوميا، توجهت لسؤالهن عن ذلك الإصرار، فإذا بهن يقلن لي «إننا لا نأتي مثل الآخرين للفرجة، ولكن نحضر للعلاج.. إنه دواء لنا».



بؤساء هوجو يضحكون أخيراً

المهرجون
جسدوا
العمل
وحافظوا
على مضمونه

كيف
تحققت
المعادلة
على يد هوجو
بانارو؟



البؤساء في أجواء ضاحكة

بعالم آخر وتوقف لأنه ليس معهم .. وقد كتب على خلفية هذه اللوحة "اغفر لهم يا الله" ...

والبؤساء هي أشهر ما كتب في القرن التاسع عشر وما بعده .. وبها تجسيد لكل ما لمس هوجو من ظلم اجتماعي وإنساني .. وتصف أناساً يعيشون البؤس فهم مهمشون خارج المجتمع ويلفهم البأس والخوف .. ويتعرض إلى الفوارق بين الخير والشر ووجود الأخلاق وعدمها وفلسفة العدالة من مردود كيفية تحقيق ذلك وقيمة الرجل متدنية وكرامة المرأة مهذرة .. والأطفال يتجرعون الجهل والحرمان .. والظلم تحت راية القانون .. ارفعوا الظلم عن البشر يستقام المجتمع .. بهذا آمن هوجو وأكد في أغلب ما كتب .. كذلك دعا لصحوة الضمير .. وقوله "لا قوة كقوة الضمير" ...

في بنسلفانيا قام مخرج المسرح الكبير والممثل هوجو بانارو باستحضار فكرة هيتشكوك واعتراضه واستعان بمجموعة من الممثلين الكوميديين .. وقام بالتحضير معهم بشكل جيد واختار بعناية المرحلة خفيفة الظل جولي كريج لأداء دور لورينا أو كوزيت باسمها الجديد وهي الشخصية الهامة في المعالجة الجديدة ولعله ركز على معالجة فكرة التكافل بين الطبقات وقد استوحاها كما ذكر من قلب كلمات هوجو ...

في شتوتجارت بألمانيا وعلى خشبة مسرح المدينة .. قام المخرج فارين هيمر بنفس عمل بانارو وبمعالجة شبيهة اهتم فيها بمشكلة المهجرين وكيف يمكن احتضانهم بدلا من لفظهم واختار اسم ليلى لتكون كوزيت الجديدة الهامة أيضا ...

وعلى مسرح الشريف بمقاطعة ستافوردشير الإنجليزية .. قام المخرج بليك برود بعمل مماثل لبانارو هيمر ولكنه ركز في معالجته على مشكلة الأقليات وهم أشد طبقات المجتمع الإنجليزي فقرا وكيف يمكن مساعدتهم .. وكانت جريزا أو كوزيت الجديدة وهي تعاني مثل غيرها من الظلم ...

وهكذا تجسدت فكرة هيتشكوك لتقديم البؤساء في ثوب جديد ومختلف ومعالجات متشعبة ليؤكد على عبقرية هوجو واحترامنا الزائد له ولما لا وقد قال عن الشرق ما لم يقر به غيره :

" الشرق عالم ساحر مشرق وهو جنة الدنيا، وهو الربيع الدائم بوروده، وهو الجنة الباسمة دائما، وأن الله وهب أرضه زهورا تفوق غيرها، وملا سماه نجوما لا تحصى، وبث في بحاره لآلئ لا تعد .."

جمال المراعى



الحروب وما يمكن أن يجعلها قوة متماسكة لا يقهرها الزمن .. وكما كانت تأملاته تشبه الرؤى المستقبلية وكتابه الآخر الذي لا يقل أهمية وهو " الأديان والإله " والذي كتبه عام 1880 يخاطب فيه العقل باحثا عن إجابات سبقه إليها نبي الله إبراهيم .. وبعدها أشهر إسلامه وتحديدا في 6 سبتمبر 1881 وذلك كما ذكر في مقدمة آخر مسرحية له وهي "توركيمادا" وفي مقدمة آخر ديوانين كتبهما أيضا .. ورغم ذلك فقد احتفت به فرنسا بعد وفاته أثر معاناة مع سرطان الرئة لم تدم طويلا وذلك عام 1885.. ولنذكر أنه كان رساما بارعا أيضا .. وقد عثر بعد وفاته على ثلاثين لوحة جميعها لأولاده وابنته وزوجته، كان قد قام برسمها قبل وفاته مباشرة .. واحدة منها فقط كانت تضم الأسرة كاملة ولكنها لم تكتمل وحيث رسم الأم ينقصها بعض أصابع اليد ورسم من الأب من قدميه حتى خصره .. ولم يعرف هل منعه المرض من استكمالها .. أم أنه لم يستطع إتمامها متألما خاصة وأن اللوحة بها هالات تشبه الدخان وكأنهم يجلسون

بعد الآخر .. وخلال تلك الفترة وأثناء مأساة فقد لأفراد أسرته تباعا، برهن على أنه شخصية فريدة ومختلفة ، ففي قلب معاناته الشخصية المريرة ، غاص بتأملاته في المجتمع وكتب العديد من الأعمال كان أهمها البؤساء .. وبعد عودته من المنفى عام 1970 وتكريمه كإديب وكسياسي فقد آخر أبنائه عام 1871 فاعتزل الدنيا .. وإن ظل يكتب وتحدث فيها عن التناقض الشديد بين أب يترك أبنائه طواعية وآخر يموت كل يوم ألف مرة لفقدته أبنائه وأسرتهم .. وكتب أيضا العديد من الدواوين الشعرية منها ديوان "السنة الرهيبة" وعبر فيه عن أحاسيسه خلال العام الذي اكتمل فيه فقده لأسرته .. وروايته الهامة «تاريخ الجريمة بجزئيتها» ويا ليت كل البشر يقرأونها حتى يعرفوا كيف سبق هذا العبقرى الزمن بأكثر من مائة عام .. وكتب أيضا كتابين هاميين وخطيرين، أحدهما في ثلاثة أجزاء بعنوان "كلمات ومأثورات" عن الحلم في وحدة أوروبا بعيداً عن استعمار الآخرين وبعيدا عن

ولكنها وكما وصفها في مسرحيته "هان ديزلاند" كانت أجمل معاناة مرت بحياته وتوجت بالزواج ونال أيضا استحسان الملك وقتها وكافاه بمرتب شهري يكفيه هو وعروسه ليبارك أبوها الزواج بعد اعتراضه الشديد لفقر فيكتور وعدم قدرته على إعالة ابنته .. وكانت الحرية وجهته السياسية سببا في معاناة أخرى جعلته يترك بلاده للمرة الثانية رغما عنه .. وهذه المعاناة جسدها في عدة أعمال منها "عمال البحر" وآخر يوم في حياة رجل محكوم عليه بالإعدام" والتي ناهض فيها وبشدة حكم الإعدام وكذلك مسرحية "نابليون الصغير" وظل بالمنفى لأكثر من عشرين عاما .. وكانت أكبر مأساه في أسرته والتي جعلته يعتزل الحياة بعدها فقد أنجبت له زوجته ثلاثة أولاد وبنات .. وماتت زوجته وابنته الصغرى غرقا في نهر السين .. وكان أكبر أبنائه متخلفا ومات في حادث أليم .. كما مات ولده الآخران وأحدهما في السادسة عشرة والآخر في التاسعة عشرة في فترة وجيزة لا تتعدى الشهرين ، ليعود وحيدا وقد فقد أسرته واحدا

بعد هذه السنوات .. يبدو أن هناك من لا يزال يقرأ .. وأخذته قراءته إلى ما ذكره مخرج الروائع ألفريد هيتشكوك عن رواية البؤساء .. فوجدنا مجموعة من المخرجين يتصدون لهذه الرواية التاريخية في عدد من البلاد تفصل بينها بحور وجبال وآلاف الأميال .. وقد جسدها مجموعة من الظرفاء وممثلو الكوميديا وبذلو جهداً كبيراً لتحقيق المعادلة الصعبة بالحفاظ على فكر هوجو وتطويره وتطويره ليناسب المجتمع الذي تقدم العروض من خلاله والرواية بحق أهل لذلك ...

وبالحديث عن الكاتب والشاعر والرسام الفرنسي الشهير فيكتور هوجو (-1802 1885) وهو أبرز أدياء فرنسا .. فلن أبالغ إذا قلت إن إبداعاته وكتابات التي بهرت العالم ، خرجت من قلب المآسي .. فحياته منذ طفولته لم تكن سوي مجموعة من الأحداث المساوية المتفاعلة والتي لا تقل في قوتها عما يحدث داخل قنبلة نووية .. انفجرت عدة مرات فأخرجت لنا سلالة متميزة من الروايات والأعمال المحفورة في أعماق البشر .. ممن لا يزالون يقرأون ...

ولتذكروا بعضاً مما عاناه هوجو .. أذكر لكم أنه ولد وسط مشاكل والديه التي أدت إلى طلاقهما وكان أبوه ضابطا بالجيش وأمها ابنة ضابط .. وحتى يعاقب أبوه أمه .. أبعده عنها وهو صغير وأرسله إلى إسبانيا بعيداً عن باريس التي كانت موطن روحه وعاش وتمتع فيها بشيء من الحنان .. وقد أثر فيه ذلك فألهمه فيما بعد وجسده في رواية "الأب" وكانت تلك بداية المعاناة .. فقد قاسي في حياته بإسبانيا وتآذي على يد العديد من الأشخاص وأحدهم كان أحديا يوقظه كل صباح بالركل والفرع .. وهو الذي استوحى منه شخصية روايته أحذب نوتردام والتي قدمته للمجتمع ككاتب ذي مكانة مرموقة في الأدب الفرنسي عام 1831 وأكدت هي وغيرها من الأعمال وإلى نهاية حياته أن المآسي لم تفقده وتفقد كتاباته الرومانسية المميزة لها ، بل زادت قوته .. وخلال هذه المرحلة عانى أيضا الجفاف والبرودة والتي عبر عنها في مسرحيته ماريون ديلورم وعاني أيضا من أحد طلاب مدرسته هناك والذي جسده كمثل في مسرحية أخرى وهي كرمويل، واستكمالا للمعاناة .. فبعد أن كبر وأراد أن يدرس الأدب وقد أحب الشعر والرواية .. قطع عنه أبوه مصروفه الشهري لأنه خالف رغبته ولم يدرس الهندسة كما كان يريد .. وعاني كثيرا من ضيق ذات اليد .. حتى بدأ يكسب قوت يومه من خلال كتاباته .. وكانت قصة حبه وزواجه معاناة أخرى



رؤية حديثة لمناقشة علاقة المرأة بالرجل

آخر مرة تم فيها تقديم عرض "سيدتي الجميلة" منذ عدة أسابيع بمسرح التوقيع بولاية فرجينيا الأمريكية .. وقدمها المخرج الشهير إريك سكايفير وناقش خلالها علاقة الرجل بالمرأة برؤية حديثة وأن لم يحدو عن أهداف العرض الأصلي لبرنارد شو واستعان لرؤيته الجديدة بنجمة المسرح الأمريكي خارج بروودواي سالي مارفي .. والمجتهد أندرو لونغ وكذلك ستيفين كوب وتورنس كورير وغيرهم .. واستعان بموسيقى جديدة وضعها فريدريك لوي وقد علق أريك على ما يدور حول الإنتاج الجديد قائلًا :

" ليس جديدا على السينما أن تختطف من المسرح أجمل زهوره ووروده من فنانيين وتقنيين ونصوص .. ولكن هل هناك جديد يمكن أن نجده في هذا العمل الجديد بعد هيبورن وهاريسون .. أنا في انتظار سيدتي الجميلة الجديد ولعلكم انتم أيضا في انتظاره ."

بعد أكثر من أربعين عاما .. منذ أن قام جورج كوكو المخرج الهوليوودي الكبير بتحويل رائعة برنارد شو سيدتي الجميلة والتي أختار لها اثنين من أساطير هوليوود وهما أودري هيبورن وريكس هاريسون .. ومجموعة أخرى من النجوم .. تعود هوليوود وشركة كولومبيا العالمية بالتعاون مع شركة لتقديم هذا النص المسرحي مرة أخرى كعمل سينمائي ضخم .. ويشرف على إنتاج النسخة الجديدة دينكان كينورثلي وكاميرون ماكينتوش وقد اختارا نجمة هوليوود العالمية كيرا ناتالي ومن المقرر وخلال الإنتاج الجديد استخدام موسيقى العرض الأول لبرنارد شو والذي قدم عام 1912 كما سيتم تنفيذ الفيلم في أماكنه الطبيعية والتي ذكرها مؤلف كتاب "سيدتي الجميلة" الأصلي ألان جاي ليرنير والتي أخذها عنه برنارد شو .. وقد بذلا جهدا مضنيا ومازالا يبذلان لتنفيذ ذلك ونقل المشاهد لأماكن يراها الجمهور سينمائيا لأول مرة... كانت

سيدتي
الجميلة
ما زالت
تنبض



مسرحنا 23

ببريد من المسرحيين

• وحينما يصعد الممثل إلى خشبة المسرح، فإنه يصعد من وسط الجمهور، أو من الكواليس... أي من القرية، من بين أهلها. إنه مثل المتفرج وعلى أرضه. وكذلك فإن الجمهور جلوس على خشبة المسرح. فهل يوحي ذلك بوحدانية عضوية بين الممثلين والجمهور، وبين العرض ومتلقيه / مشاركيه؟



المشهد المسرحي



د. أحمد
سخسوخ

الحكيم.. المحكوم بالمرارة في قبره

إذا كان يوسف وهبي قد توقع أن تؤوّل ذكره إلى النسيان بعد رحيله عن عالم الأحياء، وقد آلت بالفعل كما توقع، ولم يتذكره أحد في ذكراه العاشرة بعد المائة التي مرت هذه الأيام، سوى برنامج تليفزيوني يتيم، فإن توفيق الحكيم في ذكراه العاشرة بعد المائة أيضاً، وقد رحل في الثامن والعشرين من يوليو عام 1987 لم يتذكره برنامج يتيم، ولا حتى غير يتيم، ويبدو أن سمة هذا العصر هي عدم الوفاء، بعد أن اختفى عطر الرواد من حياتنا، فبدت فارغة من كل قيمة حقيقية، وفاقدة لكل معنى أصيل.

وتوفيق الحكيم الذي لم يتذكره أحد في ذكرى رحيله أو مجيئه، قد شغل عالمنا الأدبي والفني طوال قرن كامل من الزمان، هو القرن التاسع عشر، وظل في موقع الريادة طوال القرن الذي تلاه، ولا يزال يشغل رواد الفكر والثقافة في القرن الحادي والعشرين في كثير من بقاع الأرض، إلا تلك الأرض التي أنجبته وجاء إلى العالم منها، ورحل عن الدنيا وإلى جوفها المظلم.

لقد ظل الرجل يكتب بالقلم الكوبيطاً طوال ما يقرب من سبعين عاماً في مجالات مختلفة من فروع الأدب منذ كتب عام 1919 أولى مسرحياته "الضيف الثقيل"، حتى كتب "شجرة الحكم السياسي" عام 1985 ولم يتوقف عن الإبداع إلا عامين سكن جسده فيهما الفراش حتى استسلمت روحه إلى السكينة الأبدية يوم الثلاثاء الثامن والعشرين من يوليو عام 1987 وقد مثل إنتاجه الأدبي أكبر إنتاج في تاريخ الكتاب المصريين والعرب، إذ كتب المسرحية الطويلة والقصيرة وكتب الرواية والقصة والمقالة، وقد صك مصطلحات ونظريات في قالبنا المسرحي والعبث الشعبي المصري، والمسرواية، غير الأفكار الفلسفية التي ضمنها "تعادليته"، وبصرف النظر عن موقفنا النقدي من هذه الأفكار، تلك التي تنتمي إلى الفكر الميتافيزيقي (المثالي)، فإنه يشكل رؤاه فيما كتبه، ويرجع تفرده في تسجيل رؤاه الفلسفية هذه إلى موقف يعود إلى عام 1935 حين أخرج له زكي طليمات مسرحية "أهل الكهف" للمسرح القومي، وقد حقق عرضها فشلاً ذريعاً، ودفعه هذا الفشل إلى أن يصف مسرحه - في مقدمة مسرحيته بجماليون عام - 1942 بالذهني، وهي تسمية لا تخلو من المغالطات الحكيمية، ولكنه في هذا الاتجاه، وبسبب فشل عرض "أهل الكهف" اتجه - في جانب من إبداعه الذي لم يلق عليه الضوء في كثير من جوانبه - إلى التنظير في اتجاهات مختلفة، منها: المسرحي، والفلسفي، والإبداعي، والروائي المسرحي "المسرواية" وغير ذلك، إذ كان - كما يقول في مقدمة المسرح المنوع - يعمل في الفراغ أو شبه الفراغ ليؤسس لنا البداية التي لا يمكن أن تبدأ إلا بها ومن خلالها وتأسيساً عليها، أرضاً صلبة تقف عليها الأجيال التي جاءت من بعده لتتنكر له الدعوى أن لا آباء لهم، ويبدو أنهم قد نسوا أن الذين يولدون بلا آباء، ليسوا سوى لقطاء.

هل للتجارب المسرحية تاريخ صلاحية محدد مثل الأطعمة المعلبة؟

المسرح العربي وما بعد الحداثة

التصور، كثرة التسميات التي أطلقت عليه، مثل: (مجتمع الاستعراض) طبقاً لجي ديور، و(المجتمع الاستهلاكي)، كما وصفه هنري لوفيفر، و(مجتمع ما بعد الصناعي)، الذي صكه دانييل بل، و(ما بعد الاقتصادي)، حسب هيرمان كاهن، و(ما بعد المادي)، طبقاً لرونالد انجلهارت. ولكن هذه التسميات التي يستشهد بها هؤلاء المسرحيون هي لمفكرين سوسيولوجيين واقتصاديين، لا لمنظرين أو باحثين مسرحيين، حاولوا تخطي مفاهيم علم اجتماع الحداثة ونظرياته، وقاموا بتأويل أعمال ماركس، وتكريس التوجه الكوني (العولي)، والإفادة من ثورة المعلوماتية، وبشروا بمجتمع خال من الطبقات والثقافات المهيمنة (مجتمع الموجة الثالثة)، وبنهاية الأيديولوجيات الكبرى.

• إن الحداثة نوع من الشكوكية تجاه ما وراء السرد، إذ تضع في الصدارة ما هو غير صالح للتقديم في التقديم نفسه، و يوضع الفنان أو الكاتب الما بعد حدثاً في موقع الفيلسوف، فالنص الذي يكتبه، والعمل الذي ينتجه لا يكونان محكومين، أساساً، بقواعد مسبقة، ولا يمكن أن يحكم عليهما على وفق حكم معين.

ويتسم هذا التصور بكونه تصوراً عاماً وبديهاً لطبيعة العمل المسرحي ما بعد الحداثي، من دون أن يوضح كيفية خرقه للقواعد المسرحية المتعارف عليها. وإذا كانت تلك ميزته الأساسية، فإن عشرات الأعمال الفنية التي تصنف ضمن حركة الحداثة قد فعلت ذلك منذ أكثر من نصف قرن.

• إن المسرح ما بعد الحداثي له تاريخ صلاحية محدد (أكسباير)، فهو يتنكر للمسرحيات الكلاسيكية، ويتميز بكونه ضد المعنى، ومن أهم سماته: (الكولاج)، و(البارودي)، و(المحاكاة التكميلية)، والغناء الفواصل بين الثقافة العليا وثقافة الجماهير وخلق فنونهما معاً، ويركز على ثقافة تتسم بعدم التماسك والتشظى حين يردد مريدوه أن العالم بلا معنى، وأنه مشته ومتجزئ. وعلى النقيض من ذلك يعد المسرح الكلاسيكي مسرحاً خالداً، لا تنتهي صلاحيته، ويفصل بين الثقافة الرفيعة والثقافة المنحلة.

ومن غير أن ننحاز إلى المسرح ما بعد الحداثي يمكن الرد على أصحاب هذا التصور الأخير بملاحظتين أساسيتين أولهما أنهم يتناسون أن الكثير من النصوص الكلاسيكية نجحت في العروض المسرحية المعاصرة بفضل القراءات الجديدة لها، سواء المتشظية أو غير المتشظية، والرؤى الإخراجية الحداثية، أو ما بعد الحداثية التي صاغتها، والأنماط المختلفة لتلقيها، ومن ثم فإن تلك النصوص اكتسبت صلاحية جديدة بفعل إعادة إنتاجها بوصفها مواداً أولية، أو خامات قابلة لاكتساب خصائص مغايرة لطبيعتها الأولى في المختبرات والمشاغل الإخراجية، وفعاليات القراءة والتلقي. ثانيتهما: أن مصطلح (المعنى) عندهم يفتقر إلى الدقة، أو يشوبه اللبس، فما بعد الحداثة لا ترفض ما يشرع من الخطاب الأدبي أو الفني من مدلولات تنتجها إمكانيات التأويل، بل ترفض المدلول المركزي أو الشامل الذي يقترحه منتج الخطاب، ويحل محله عدد لا نهائي من المدلولات التي يشكلها القارئ أو المتلقي، وتدعو إلى تعليق المعنى بدلاً من تحديده، وذلك لأن الخطاب الأدبي أو الفني، من وجهة نظرها، يشق، في ممارسته الدالة، سلسلة من المسارات تتناقض ويتقاطع بعضها مع بعض، ثم تنفصل مرة أخرى رافضة دلالة قارة أو مغلقة.

عواد على

ناقد مسرحي عراقي

(يحمل الجنسية الكندية) مقيم في الأردن

لا يوجد أكثر
غرابية وفوضى
واضطراباً
وتشويشاً من
مصطلح ما بعد
الحداثة



النصوص
المسرحية
الكلاسيكية
نجحت في المسرح
المعاصر بفضل
قراءات ما بعد
الحداثة لها



ما بعد
الحداثة ترفض
المدلول المركزي
الشامل وتحل
محله عدداً لا
نهائياً من
المدلولات التي
يشكلها القارئ



يرى بعض نقاد المسرح في الغرب أن مفهوم (المسرح ما بعد الحداثي) مفهوم غامض يتسم بعدد من النزعات. وإذا كان ثمة مسرح من هذا النوع فإنه مسرح فاقد الذاكرة، سريع الزوال، وأن الحاجز بين الحداثي وما بعد الحداثي في المسرح، وكذلك في الفنون الأخرى، ليس له أساس تاريخي أو جغرافي أو نوعي أو نظري. إن ما بعد الحداثة يمكن أن توجد أيضاً على أساس عقدة (الما بعد)، حسب تعبير باتريس بافيس. ومن النزعات التي يتسم بها هذا المفهوم: نزعة اللاتسييس، أي إبقاء السياسة بعيدة ما أمكن عن متطلبات التبرير الأخلاقي - العلمي للمسرح، وغياب المنظور التاريخي له، والتوكيد على أصالته النقدية، والمجادلة بأن له مضموناً يوتوبياً، والإشارة إلى شخصيته الوهمية لكي تقتصر التجربة الجمالية على الخصوصية الفردية. ونزعة الإحكام والشمولية، وتعني أن التحدي في وجه العمل المسرحي، كشمولية، لم يصبح نصيراً لما بعد الحداثة، وقد لاحظت نظرية بريشت في المسرح الملحمي أنه ليس ثمة ما هو أصعب من قطع عادة معاملة عرض ككل، لكن هذا التفكيك لا يمكن أن يتحقق إلا عندما يصبح المرء معتاداً على إعادة مركز العمل وإكماله ووضع في وهم الشمولية. وأخيراً نزعة إفساد الممارسة بالنظرية، فمسرح ما بعد الحداثة يستخدم استثمار النظرية في إنتاج المعنى ويعيد استخدامها في كل مكان وكل لحظة في الإخراج، ويصبح النص والإخراج العمود الفقري في الممارسة الدالة، ويشقان سلسلة من المسارات تتناقض ويتقاطع بعضها مع بعض، ثم تنفصل مرة أخرى رافضة دلالة شاملة أو مركزية. إن تعدد القراءات يضمنه تعدد القارئ بالتلفظ (الممثل، الموسيقى، الإيقاع الشامل لتقديم نظم العلاقات)، وغياب التدرج الهرمي لنظم خشبة المسرح ومرورته، ولم يعد النص المقروء، والإخراج الذي يخل شفرته حراسي معنى يجب أن يكشف عنه، ويفسر وينقل، كما لم يعودوا مواداً بنائية يقوم قارئ بريشتي بتشكيلها على وفق مشروع أيديولوجي معين. لقد أصبح "هدف الرغبة الغانم" الذي يشكله التلفظ المسرحي على أساس تعدد وجهات النظر، أو على وفق "التنوعات اللانهائية التي تربط بينهما".

وفي ضوء هذه النزعات يمكن اعتبار الفرق بين الحداثة وما بعد الحداثة المسرحية كما يأتي: لم تعد ما بعد الحداثة تشعر بالحاجة إلى إنكار أي دراماتورجيا، أو رؤية عالم (كنقيض المسرح العبث مثلاً)، إنها تعطى لنفسها مهمة إحداث تفكيكها الخاص كطريقة لتجسيد نفسها لا في تراث شكلي أو موضوعي، بل في وعي ذاتي متأمل للنفس، ومن ثم بأدائها لوظائفها كما لو أن كل الأشكال والمضامين قد فقدت أهميتها بالنظر إلى الوعي بالأداء الوظيفي والتلفظ. أما العلاقة بين مسرح ما بعد الحداثة والميراث الكلاسيكي فإنها تمضي، ليس عن طريق التكرار أو رفض المضمون، بل من خلال ابتكار نوع من العلاقة التي يمكن مقارنتها بذاكرة كومبيوتر.

الثقافة العربية والمسرح ما بعد الحداثي شهدت الثقافة المسرحية العربية في السنوات الأخيرة سجلاً فكرياً حول مفهوم (ما بعد الحداثة) ومرجعياتها بشكل عام في المسرح، والمظاهر والرؤى التي أفرزتها تجاربها في المسرح الغربي، وعلاقتها بالتصورات الفلسفية والأحداث والتحويلات السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي عاشتها المجتمعات الغربية، والتيارات الفنية التي تنضوى تحتها، وجذورها في تجارب بعض المسرحيين المتمردون وتنظيراتهم. وقد نظم مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، في سياق هذا السجل، ندوة رئيسية عام 2004 بعنوان (المسرح في زمن ما بعد الحداثة)، ومن بين الآراء والتصورات التي استند إليها ذلك السجل:

• إن مصطلح (ما بعد الحداثة) لا يوجد أكثر غرابية وفوضى واضطراباً وتشويشاً وضلالاً وغموضاً منه في تاريخ الحركة الفنية والأدبية العالمية، والدليل على ذلك، حسب أصحاب هذا



• وعندما قمت بتصميم المسرح - مع صديقي الفنان التشكيلي يحيى حجي - راعينا أن تكون خشبته على هيئة نصف دائرة تحيط بها مدرجات الجمهور من ثلاثة أرباعها، فأصبحت الخشبة في حوض المدرجات، وفي خلفيتها مستطيل مرتفع عن هذه الدائرة، كخشبة مسرح تقليدية في الخلف، أو ستارة خلفية.



بيكيت

العبث على القضاء على الدور الحيوي للمؤلف، والإعلاء من دور المخرج الذي عمل على توظيف كل الإشارات السيميولوجية الأخرى السمعية والمرئية. تعتبر المحاكاة الساخرة Parodie من الأدوات الفنية الأكثر حضوراً في مسرح العبث، فهي تتمرّد ضد تعقيدات المسرح السيكولوجي، وهي عودة اختيارية إلى البدايات، فأداموف في مسرحياته (الخديعة) (الغزو) و(لعبة البينج بونج) لا يريد أن يعرض العالم، ولكنه يريد محاكاته بسخرية أي كشف وجهه الحقيقي، وكشف الزيف والخداع وأن التجانس بين الناس ظاهري فقط، أما في العمق، فإن هناك شراً كبيراً يفصل بين كل واحد منا. والسبب في ذلك هو هذه المدنية العشوائية التي دمرت كل القيم الإنسانية الفاضلة، وأقصت العلاقات المبنية على التعاون والتآزر، فأصبحت المحاكاة الساخرة وسيلة لنفض زيف هذا المجتمع.



المسرح التجريبي

جاء المسرح التجريبي ليثبت لنا قدرة المسرح على تجاوز الأشكال السابقة عليه سواء المسرح الأرسطي أو العبثي واللامعقول، لقد عمل على هضم التجارب السابقة وإعادة صياغتها وفق أفكار عصرية تواكب القفزات الهائلة في آليات التفكير الإنساني. استطاع المسرح التجريبي الخروج من اللعبة الإيطالية إلى الفضاء المفتوح، وتناول عناصر العرض المسرحي (مؤلف ومخرج وممثل وجمهور) بطرق غير مألوفة وغير تقليدية، جاء استجابة للتحويلات المعرفية التي هدمت كثيراً من الحواجز وكانت مقدمة لولادة القرية المعرفية الكونية.

كانت ولادته خلال العقد الأخير من القرن العشرين، وهو يمتاز بتجاوزه لكل ما هو معلب ومألوف وسائد ومتوارث والإتيان بالجديد واختراق الثوابت عبر تيمات تتمثل في تحميل العمل التجريبي إمكانية تجاوز الخطوط الحمراء البنيوية والشكلية من خلال (جسد / فضاء / سينوغرافيا).

لقد عمل على تفكيك النص وإلغاء سلطته، أي إخضاع النص الأدبي للتجريب، والتخلص من الفكرة ليقدم حالة فنية وليس أفكاراً أو ترجمة حرفية للنص، وبالتالي خلق فضاء أوسع للأداء عبر صيغة بولوفونية، كما استطاع توظيف الإضاءة والحركة والرقص على حساب النص، وأصبح المخرج هو المحور في العمل، وصار الممثل أداة تسهم في تشكيل العرض الحركي، وتتنوع مساحة السرد على الشخصيات وفق حوار مركب، أما السينوغرافيا فقد أصبحت هي بطل العرض الحقيقي، ويقتصر دور التعبير الجسدي على توصيل الحالة الفنية وكان الحركة هي اللغة التي تضاف إليها الإشارات والأدوات المتاحة لمحاكاة المنفرد.

هويدا صالح



أفكار الشباب

بين العبث والتجريب



مسرح العبث قتل المؤلف لصالح المخرج الذي وظف الإشارات السيميولوجية السمعية والمرئية

مكان محدود جداً كشجرة (مسرحية في انتظار جودو) أو كغرفة (مسرحية الغرفة) أو كرسى (مسرحية الكراسي)، وجعلوا عنصر الزمن غير ذي أهمية تذكر. أما العقدة أو الحدث فلم يجعلوا لها وجوداً في مسرحياتهم. كما أمكن كتابة مسرحية الفصل الواحد أو العدد المحدود من الشخصيات. أهم ما في مسرح العبث بعيداً عن الزمان والمكان والحبكة هو الحوار لكن ذلك الحوار كان غامضاً مبهماً مبتوراً يفتقد إلى الموضوعية والترابط والتجانس. كل شخص المسرحية تتحدث دون أن يتمكن أحد منهم من فهم الآخر! ولا من توصيل رسالته للآخر. الحوار دائماً مبتور.

لقد عملت مسارح الطليعة وفي مقدمتها مسرح قطيعة مع التقاليد المسرحية القديمة وصار في طليعة المسارح التجريبية التي أسست مسرحاً لا أرسطياً لا يدين بالولاء إلا للإبداع والخلق، ويضرب عرض الحائط تقاليد المحاكاة والنقل، كما يسعى إلى التجديد والابتكار على كافة المستويات الفكرية والفنية والجمالية... تم إفراغ اللغة الكلامية من كل محتوياتها الدلالية، ولم تعد هناك أية حكاية ذات حبكة محددة، بل هناك عرض لمواقف متضاربة ومتناقضة مما يجعل الخط الدرامي يتراوح بين الصعود والنزول والخطية، كما لم يعد هناك حديث عن بداية وعقدة ووسط ونهاية، بل اختلط كل شيء وتشابك وتعدد.



المسرح التجريبي أثبت قدرة المسرح على تجاوز الأطر التقليدية للمسرح الأرسطي أو العبثي أو اللا معقول



ظهر مسرح العبث بعد الدمار الذي خلفته الحرب العالمية الأولى.. لقد شك الأوربيون في حضارتهم



كنت أجلس مع مجموعة من الشباب الذين يقومون بتأليف، أقصد بارتجال، مسرحية سيقومون بأدائها على المسرح، كانوا كلهم من خريجي كلية الآداب قسم المسرح في حلوان، منهم الذي تخرج في قسم الإخراج ومنهم من تخرج في قسم الديكور وثالث تخرج في قسم النقد والدراما، فجلسوا يرتجلون مواقف مسرحية، فارتجل أحدهم مشهداً من مسرحية "هاملت" لشكسبير، وتخلوا حواراً فانتازياً بين هاملت وأوفيليا، تداخل في الحوار المرتجل بين الشباب تبادل وسخرية على المخرج، وإقامة حوار متخيل مع الجمهور، وتقليد بعض الرموز المسرحية الكلاسيكية مثل يوسف وهبي، وأمينة رزق، وبعد الانتهاء من الارتجال الساخر من هؤلاء الشباب، قال أحدهم: نحن نعيب ونرتجل كما في المسرح العبثي. وقال آخر: بل ما فعله يعتبر مسرحاً تجريبياً. بعد أن تركتهم دار في ذهني تساؤل أن أولهما أن الشباب رغم أنهم من خريجي كلية متخصصة مثل قسم المسرح في آداب حلوان إلا أنهم يخلطون في فهمهم بين العبث والتجريب، فما باننا بمن يدخل لعالم المسرح كهوا وليس كدارس متخصص.

التساؤل الثاني، هل ما قام به الشباب في ارتجالهم هو نوع من المحاكاة الساخرة أو الباروديا؟ إن المحاكاة الساخرة ملحم من إبداع ما بعد الحداثة في شتى المجالات المعرفية، وهو إعادة تمثيل المقولات الكبرى والأفكار العظيمة والمسرحيات الكلاسيكية والسخرية منها، نقدها من الداخل عن طريق حكاياتها الساخرة.. فما هم يسخرون من كلاسكية شكسبير العظيمة (هاملت). وذكرني هذا بمشهد المحاكاة الساخرة الذي قام به شعبان عبد الرحيم حين مثل مشهد عاشق الروح في فيلم غزل البنات، ذلك المشهد الكلاسيكي العظيم الذي يجمع بين أهم رموز الفن الجميل في عصر جميل مضى، فالشهد جمع بين ليلي مراد ويوسف وهبي ونجيب الريحاني، وكان يغني محمد عبد الوهاب أغنية «عاشق الروح».

إن الشباب يسخرون من الكلاسيكيات، لكنهم غير مدركين للفرق بين مسرح العبث والمسرح التجريبي، وانطلاقاً من هذا علينا أن نفرق في لمحات تاريخية سريعة بين المسرح العبثي والتجريب.

لقد ظهر المسرح العبثي بعد الدمار الذي خلفته الحرب العالمية الأولى، وتزعزع القيم، وتشنت إيمان الأوربيين بحضارتهم، ويعدم جدوى ما قدموه للعالم من قيم الحرية والحداثة، وقد ظهر مسرح العبث أول ما ظهر في فرنسا في الثلاثينيات من القرن العشرين وحينها قدموا نمطاً جديداً من الدراما المتمردة على الواقع، فجددوا في شكل المسرحية ومضمونها.

وقد تطور مسرح العبث في أوائل الخمسينيات من القرن العشرين، وبالذات في العام 1953 عندما كتب صاموئيل بيكيت مسرحية «في انتظار جودو» اتسمت بغموض الفكرة وعدم وجود عقدة تقليدية، وانعدام الحل لما عرضته المسرحية فكانت رمزية مبهمة للغاية ولوحظ قلة عدد المسرحيين الذين مثلوها وكان الزمان والمكان محدودين تقريباً. أوجد صاموئيل بيكيت ظاهرة أدبية وفنية مهمة ومؤثرة ومثيرة للجدل اسمها العبث أو اللا معقول. لقد جاء ترمز العبثيين على المدرسة الأرسطية في المسرح التي حددت عناصر المسرح في ثلاثة مكونات هي الزمان، والمكان، والحدث، أصبحت كتاباتهم في





مسرحنا 25

جريدة كل المسرحيين

فضاءات حرة



د. حسن عطية

المسرح والأيدولوجية

يقول لنا التاريخ أنه منذ أن بدأت الحضارة العربية أواخر القرن الخامس عشر تهتز وتسقط في ظلمة ليل امتد لقرون طويلة، خيم على المجتمع العربي الكسل العملي والخمول الإبداعي، وهيمن الفكر الواحد المتكلس على العقل، الذي فقد القدرة تدريجياً على مقاومة ما يحدث له، وما يجره للتفوق داخل الذات من تحجر وتكلس، وترك أمر قيادته لمجموعة من المماليك الذين تم جلبهم صغاراً من أرجاء العالم القديم، وسمح لهم بقيادة دفاعهم عن أراضيها، حتى زلزلت الأرض بعد ثلاثة قرون كاملة، بوصول هذا الأخر / الأوربي لأرضه، متسلحاً بالعلم الذي شارك العرب قبل ذلك في تنميته ثم أهملوه، ومطورا النظريات التي وصل العرب زمن التوهج العقلي لصياغة الكثير منها ثم تناسوها، ومستفيداً من علوم وفنون الحداثة، التي قدمت له السلاح الجديد الذي ينتصر به على سيوف المماليك المرتعدة، والأيدولوجية التي يحكم بها هذا المجتمع المتخلف، والفن المسرحي الذي يعد كرسالة أحد أسلحة تنوير العقل، وكنياء أحد أشكال التحاور الخلاق حول قضايا الواقع، وزيادة قدرة العقل على التحرر من أسر الفكرة الواحد والحاكم الواحد.

ويقول لنا الحاضر إنه منذ أن تخلينا عن قدراتنا الذاتية، وانسحقنا أمام هذا الآخر المنتصر بتكنولوجيته قبل أيدولوجيته، أي بتقدمه التقني قبل الفكري، فسد مسرحنا، وغابت النصوص عميقة الفكر متماسكة الصياغة، بعد أن صارت حياتنا مسطحة، ومجتمعنا متهافت البناء، وقد أعجبني طرح (مسرحنا) العدد الفائت موضوع علاقة المسرح بالأيدولوجية، وليسمح لي الزميل "محمد عبد القادر" أن أدخل طرفاً في تحقيقه، والذي ضم كوكبة من كتابنا ونقادنا المحترمين، خاصة وأن التحقيق أو الريبورتاج، كما تعلمنا بكلية الإعلام، يسير نحو هدفه وفقاً لمخطط صياغة الأسئلة وأسلوب صياغتها وتوجيهها، لذا فقد أسس الزميل تحقيقه الذي دفع المتحاور معهم يسبرون في الطريق المحدد لهم، على فكرة أن الأيدولوجية تهمة في حد ذاتها، وأنها هيمنت ذات زمن على عروض مسرح الدولة "الموجهة"، ومن ثم يتساءل حول مدى "تحرر مسرحنا منها اليوم"، وهي فكرة شاعت منذ منتصف السبعينيات في مصر، مع صعود المد المناوئ للفكر الاشتراكي، واعتباره أن هذا الفكر "أيدولوجية" نجم عنها الفقر و"المسرح الموجه"، وأن ما جاء به هذا المد الجديد ليس إيدولوجية مضادة، وإنما انفتاح على كل الأيدولوجيات، واقتصاد السوق، وإبعاد المسرح عن مناقشة قضايا مجتمعه، بحجة أنها قضايا كبرى، وعلى المبدع المسرحي، مثل زميله الروائي والقصصي، أن ينغمس في عالمه الصغير وهمومه الذاتية، فانطلق مسرحنا على ذاته، وغاب النص المدافع عن الأفكار الإنسانية العظمى، ودخلت عروضنا جحيم (الحالة المسرحية)، وتركنا المماليك الجدد يديرون أمورنا ويتحكمون في مصائرنا، وينهبون أرضنا وأموالنا وعقولنا، واستسلمنا لأيدولوجيتهم، بوهم أنهم لا يملكون أيدولوجية، وإن الأيدولوجية بدعة، وكل بدعة ضلالة، وكل ضلالة في النار، وصار مسرحنا قزماً وسط الإبداع الوطن العربي والعالم، لأننا صرنا أقزاماً على كافة الأصعدة، ولن تكبر ونقوى إلا إذا استفدنا من دروس للتاريخ البعيد والقريب، وأدركنا أن الأيدولوجية هي التي صنعت نعمان والشرقاوي وعبد الصبور ورومان ووهبه ورشدي وأردش ومطاوع والعصفوري وغيرهم كثير، وأن الأيدولوجية المضادة المتخفية خلف شعار نهاية الأيدولوجيات هي التي أفسدت حياتنا وأفسدت إبداعنا المسرحي.



عرض شكلها باظت الذي أنتجته أكاديمية الفنون

واق الواق تطالب بالاشتراك في المهرجان القومي للمسرح

بينما مثل جمعية هواة المسرح عرض "شكلها باظت" وهو إنتاج المعهد العالي للفنون المسرحية الذي لم يرشح العرض للمهرجان، وعرض "حاول مرة أخرى" وهو من إنتاج نوادي المسرح بهيئة قصور الثقافة، إذن هذان العرضان وغيرهما لم ترشحهما جهات إنتاجهما. وبعيداً عن أسباب عدم ترشيحهما - إلا أن ذلك لا يعطى الحق لمبدعي العرضين أن يتقدموا للمسابقة باسم جهة إنتاج أخرى كما لا يحق لجمعية هواة المسرح أن تتسبب لنفسها إنتاج العرضين، حيث إن فوزهما في المسابقة التي تقيمها الجمعية لا يعطيهما الحق في نسب العروض إنتاجياً لها.

فد يكون الخطأ في لائحة المهرجان التي أعطت جهة لا تنتج الحق في ترشيح عروض للمهرجان تمثلها.. هل إدارة المهرجان ولجنته العليا لا تعلم أن جمعية هواة المسرح لا تنتج عروضاً؟ إن كانت لا تعلم فتلك مصيبة وإن كانت تعلم فالمصيبة أكبر، وإذا كان المبرر هو أن الجمعية تقيم مهرجاناً، وترشح العروض الفائزة فمثل هذا المبرر يفتح الباب لسؤال آخر: ماذا لو طلبت الجهات التي تقيم مهرجانات أن يكون لها الحق في ترشيح عروض تنسب إليها.. وعلى ذلك فإن مهرجان سمندو المسرحي وشبرا الخيمة وسعد الدين وهبة، وميت غمر، وزفتي، وحتى مهرجان واق الواق جميعهم من حقهم التقدم بعروض تنسب لهم وتحمل اسمهم كجهة إنتاج رغم أن أيًا منهم لا ينتج عروضاً بل فقط يقيم مهرجاناً تشارك فيه معظم العروض التي تكرر في المهرجانات مع العلم أن ما لا يجد فرصة لجهة ما ترشحه، يتقدم كفرقة مستقلة وهو وحظه مع لجنة الترشيح.

الحقيقة أنني لا أدين جمعية هواة المسرح ولكن أتوقف عند أمانة نسب العرض لجهة إنتاجه، فسوف يبقى في التاريخ أن عرض "شكلها باظت" الذي أنتجه المعهد العالي للفنون المسرحية وقدم في مهرجان المسرح العربي بالمعهد فاز في الدورة الثالثة كإنتاج جمعية هواة المسرح التي لن يضرها شيء ولن يضيف لها كون العرض منسوب إليها. فقط هي جهة ترشيح. إنها نقطة نظام وجب الإشارة إليها في مهرجان نقدره ونسعى إلى استمراره.

محمد زعيمه



سعد المسرحيون بالمهرجان القومي للمسرح، ذلك الذي جاء بعد انتظار طويل.. جاء ليكون عيداً سنوياً محلياً يشارك فيه الجميع محترفون وهواة.. مسرح دولة ومسرح مستقلين وهواة، مسرح شركات ومسرح جامعة، الكل في عيد. نعم إنه عيد المسرح المصري الذي بلغ عامه الثالث.

لكن تبقى الملاحظات التي لا تفسد للود قضية لأنها ملاحظات تسعى نحو التطوير وتأكيد العيد. نتوقف بداية عند معايير اختيار العروض تلك التي تخضع للائحة التي وزعت أنصبة على كل فئة ففى حدود علمي هناك مثلاً خمسة عروض للثقافة الجماهيرية - عرضان للجامعة - عرضان للشركات - عرضان لجمعية هواة المسرح.. إلخ حتى البيت الفني نفسه وهو الواجهة الأساسية للمسرح الاحترافي في مصر له نصيب تسعة عروض.

أرى أنه من الواجب على الجهات خاصة التي تقيم مسابقة أن تنتقى أفضل عروضها أو بمعنى آخر العروض الأولى في الترتيب.. فمثلاً في الثقافة الجماهيرية هل كانت العروض الخمسة المشاركة هي الأولى لأفضل؟ أعتقد أن الإجابة بالنفي.. مع علمي بأن هناك مساحة لاختلاف الآراء لكنني أقصد هنا درجات اللجان التي يجب عدم المساس بها لكن أن تقام لجنة لاختيار العروض المشاركة من ضمن العروض التي حصلت على أكثر من سبعين درجة أعتقد أن ذلك خطأ ومع ذلك فالمشكلة الأساسية هي أن عروض هيئة قصور الثقافة لم تنته ولم تقم لها مسابقات سوى في المرحلة الأولية وهنا أرى أن الأنسب كان ترشيح العروض التي حصلت على أعلى الدرجات دون الدخول في متاهات أخرى. نفس الحال ينطبق على عروض الجامعة حيث لم تقم المسابقة التي ترشح العرضان الأولين للمهرجان فكان اشتراك جامعتي عين شمس وحلوان بلا سند قانوني بعيداً عن فوز العرض الرائع لجامعة عين شمس وهو "روميوجوليت" فأنا هنا أتحدث عن المعيار.

أما أهم ما نتوقف عنده فهو العروض التي مثلت جمعية هواة المسرح. فالحقيقة أن الجمعية لا تنتج عروضاً وهو الشرط الأساسي لنسبة العرض لجهة ما، فمثلاً في حالة الفرق المستقلة والتي دخلت المهرجان إما أن تكون فرقة حرة أو فرقة مستقلة أنتجت لها جهة ما مثل الفرق التي أنتج لها مركز الهناجر بقيادة القديرة الدكتورة هدى وصفي حيث مثلت هذه الفرق الهناجر لأنها الجهة التي أنتجت لهم.



• وقد حرصت على إزالة التوتر ومعالجة الإحساس بالحرج دون تدريبات معتادة في الورش المسرحية المتخصصة.. ذلك أن جو البروفة لم يكن قاصراً على الممثلين فقط، بل كان يحضر كثير من الأهالي المشاركين بالرأى في التجربة.



فوجئنا بأن لها فرعاً عندنا السودان لا يعرف شيئاً عن الهيئة العربية للمسرح

ليس ذلك فقط بل إن هذه الهيئة ليست معروفة - في حد ذاتها - بالنسبة لكل المسرحيين السودانيين - عدا القلة التي تدير مكتبها - لا أحد يعرف مكانها، لم يطلع أي مسرحي على أية منشورات تعرف بها، وبطبيعة ما تقدمه بوصفها هيئة دولية معنية بالمسرح.

لا نعرف لماذا نجدنا في حاجة إلى إعادة هذا الحديث الآن أيضاً ونحن بصدد فرع الهيئة العربية للمسرح في السودان، إذ إنه، وبالرغم من مضي نحو عام على تأسيس هذه الهيئة بمبادرة من حاكم الشارقة الدكتور سلطان بن محمد القاسمي لا نجد أي ذكر لها أو عنها في المنابر المتيسرة للمسرح هنا، وفيما لو كان ذلك بسبب أن الهيئة عندما تم تأسيسها في القاهرة في 8 سبتمبر 2007 لم يكن من بين مؤسسيها واحد ممن تم اختيارهم لإدارة مركزها بالسودان، فماذا بخصوص الاجتماع الذي تلى تعيين اللجنة التأسيسية بالشارقة بتاريخ 10.9.11 يناير 2008 ألم يذهب البعض ممثلاً للسودان (ممثلاً للساحة المسرحية بشبابها وكبارها)؟

«شوف مرّكم شهر؟»

«وشوف» كيف لا احد قال بذلك! أليس سؤالاً وجيهاً أن نقول لماذا لم يجد من ذهب إلى هناك - ودعنا لا نسأل في انتخابه - داعياً إلى أن يذكر بالخير (سأى) مبادرة حاكم الشارقة، لوحدة من صحفنا؟ دعك من أن (ينور) الساحة المسرحية، من خلال مؤتمر صحفي عن أهمية هذه الهيئة دعك من أن يتشغل على نفسه بالحديث عن جدول الأنشطة المزمع إنجازها للفترة المقترحة بين 2008 و 2009 عن ورشة في الشارقة ورشتين في كل مركز بالأقطار العربية، عن منح دراسية للمبدعين العرب لمواصلة الدراسات العليا في مجال التقنيات المسرحية عن وضع صندوق لتوثيق الأعمال المسرحية يمول توثيق عشرة أعمال مسرحية عن إنتاج أربعة أعمال للشباب في الأقطار العربية على أن تتم مفاضلة الأقطار العربية ذات الدخل القومي المحدود عن إنتاج عمل عربي مشترك لتقديمه في مهرجان المسرح العربي يناير 2009 في القاهرة، بحيث يدرج ضمن فعاليات القدس عاصمة الثقافة لعام 2009 عن تبني مسرحية للتجوال الدولي عن ترجمة خمسة أعمال معاصرة من اللغة العربية إلى لغة أجنبية.

دعك من أن يتشغل على نفسه بالحديث عن مكتب للهيئة بالسودان تم تكوينه من: الدكتور سعد يوسف، والدكتور شمس الدين يونس وعثمان جمال الدين وعادل حربي والنسر السيد وعلى مهدي دعك من أن يتحمل وزير الحديث عن ورشة إقليمية تحت عنوان (مسرح المجتمع) ستقام في أكتوبر القادم بالخرطوم بمشاركة الصومال وموريتانيا وجيبوتي! دعك من أن يزحم جدول بوقفه لتبني المسرحيين الشباب: إن ثمة مسابقة في التأليف المسرحي سيفلق باب التقدم لها في أكتوبر القادم تخص الهيئة ومن حقكم أن تنتفعوا بها!

إذن ليس أقل، ضمن هذه الظروف، من أن يسود ذلك الشعور العام الخبيث، المتشكك، اللئيم، ليس أقل البتة! وإن من (الأفاعيل) الداعية حالياً فيما نرى هذا التكوين الجديد الموسوم بـ (مركز الهيئة العربية للمسرح بالسودان).



د. سلطان القاسمي

المسرح هنا لم يتوفر إلا على خشبة المسرح القومي اليتيمة تلك! وذلك لأن لا أحد من أولئك الديناصورات امتلك تصوراً فعلياً لخدمة المسرح ليبنى خشبة مسرح أخرى، لأن لا أحد منهم استشعر مسؤوليته، بصفة عضوية؛ فرأى في عجزه ما يجعله يتنحى لغيره، تسيدوا طيلة الوقت في عروشهم الزائفة، وأورثوا هذا الجيل الجديد خيبات لا حصر لها لا تبدأ هنا ولا تنتهي هناك!

ولكى نبين ذلك نورد أننا كنا قد كتبنا - إلى جانب آخرين - في وقت سابق عن كيان مماثل هو مركز الهيئة الدولية للمسرح ItA وتساءلنا عن غياب المعلومات التي تعرف بهذا المركز، جاء ذلك في إطار محاولة لتعيين بعض المشكلات التي تتردى في حفرتها الساحة المسرحية تساءلنا كيف إن هيئة دولية للمسرح وتعد واحدة من الفعاليات المهمة في إشاعة ونشر المعرفة المسرحية، لا يعرف عن مكتبها بالسودان شيء يذكر، وأشرنا إلى أن علاقة هذه الهيئة بواقع المسرح في السودان تبدو لنا مفقودة تماماً، فليس ثمة مشاريع منظورة اقترحتها، أو على الأقل أن ذلك غير ملعن عنه!



من قبله تاه فرع الهيئة الدولية
للمسرح.. السودان واسع فعلاً

السودان:
عصام أبو القاسم

الساحة
المسرحية
السودانية
مليئة
بالمؤامرات لا
بالمؤتمرات



حقوق الدراميين، حمايته لهم وإبراز قيمتهم كمبدعين؟ أم ترانا سألنا عن ضعف حس المبادرة لدى قطاع واسع من الدراميين، سلبيتهم في مقابلة حقيقة مريرة مثل: الحاجة إلى كيان. في كل حال، لا يحتاج بالطبع أمر تعيين وجوه التردى في الساحة المسرحية لبذل الكثير من الحبر؛ فهو من الأمور التي استغرق فيها، إشهاراً وتبلياً.

صحيح أن ثمة جيلاً جديداً من المسرحيين يعاقر الآن، ويكابذ من أجل أن يأخذ استحقاقاته ويخلق فرصه التي تلبى تطلعاته وطموحاته، ضمن شروط في غاية التعقيد. قل معادية أيضاً. محفزاً وملهماً بالحركة المطلوبة العالمية، متوسطاً بالإنترنت وعطاياها المعلوماتية، وبالدفق النشط لبعض المنظمات والمؤسسات الأهلية، وهو يتمظهر بهياً، وبوقوة عين في مجاميع مثل جماعة السودان الواحد، ومجموعة المسرح التنموي، وفرقة المشيش، وجماعة الورشة المستمرة لتطوير فنون العرض وغير ذلك! أقول صحيح تماماً هذا الحضور لهذا الجيل لكن الأكثر (صحة) أن جبالاً من التواريخ الكاسدة من خلفه وفي دوربه الجديدة!

كثير من مفاتيح قنوات العمل المسرحي العام مازالت صدىً في تلك الأيادي القديمة، كثير من العلاقات العامة جرى حصر وتضييق مجراها لتصب في تلك البرك الراكدة العجوز! لذلك أنت عندما تنظر تجد - مثلاً - أنه منذ بدأ

تفاجأت من أيام، عندما أجب الأستاذ على مهدي على تساؤل لي عن فرع الهيئة العربية للمسرح في السودان!

وكنت قد قرأت منذ فترة ببعض المواقع الإلكترونية حديثاً عن فعاليات للهيئة بالأردن، وبعض الدول العربية الأخرى. ظننت أن الفرصة فأت على المسرح السوداني أيضاً مثلما فأت فرص عديدة عليه أو طويت من البعض؛ بحيث لم نعلم أهي فأت أم تم تقويتها..

كان مفاجئاً لي، إذن، أن يعلمني الأستاذ مهدي أن فرع الهيئة بالسودان قد تم تكوينه وأن به فلاناً وعلاناً وأن ذلك حدث من وقت مبكر.. (على الأقل قبل سؤالني عنها)!

لا أزعج أن لي المعرفة الكاملة بكل ما يطراً على مستوى الساحة المسرحية هنا بالرغم من ضالة ما فيها وبؤسه! إلا أنني مازلت في حيرة من أمري، أسأل: كيف يكون بمقدوري أن أعرف بسهولة تامة، كل ما يتعلق بفرع الهيئة العربية للمسرح في الأردن والمغرب ومصر وسوريا وغيرها من بلدان عربية، وفي مصادر موزعة على هذه الجغرافيات المتعددة، ولا أعرف أن ثمة فرعاً لهذه الهيئة، طيبة الذكر، بالسودان!

الحال أن هنالك ما يشبه الشعور العام في الساحة المسرحية السودانية أن هنالك الكثير من الأمور تتم بالمدارة والالتفاف، وهذا الشعور يتربى ويتغذى بالكثير من التوايل ومحسنات الونسنة بالطبع دائماً لكن لا تعوزه الأسباب الحفزة؛ فالأفاعيل «على قفا من يشيل» كما يقال!

افتقرت الساحة المسرحية منذ وقت مبكر لتلك النوعية المؤثرة من المسرحيين والتي كان بمقدورها في مرحلة مبكرة، أن تدخل المسرح في العصب الحي للحياة السودانية العامة! كان بمقدورها أن تُعطي سهمها - في النهضة بالمواطن والوطن - حضوره الساطع إلى جانب أسهم فعاليات المجتمع الأخرى!

افتقرت الساحة لتلك النوعية المسئولة من المسرحيين التي أحدثت مواعيد المسرح الفعلية منذ الثلاثينيات إلى نهاية مواسم الفكى عبد الرحمن؛ لتدخل، بسبب من قبضة السياسي البائس من جانب وخيبة من عملوا في خدمته من المسرحيين من جانب آخر، إلى مواقعها الزائفة، الملتبسة، الكسول، الكاذبة، المغشوشة، الحائرة، الممزقة، الهيئة، المتوارية، الميتة، الدنيئة!

إلا من بعض الإشراقات الخافتة هنا وهناك في الثمانينيات وحتى هي لم يكن بمستطاعها أن تعين نفسها بأكثر من كونها لمعات خافتة في بحر من الظلمات، إن استجاب المجاز!

بصفة عامة بمقدورنا أن نلاحظ أن الحركة المسرحية السودانية الآن تتجلى، في مناسباتها الشحيحة، وعبر الصحف، والمنديات، مترية.. مغبرة بالمؤامرات والفساد، لا بالورش والمؤتمرات والأنشطة الخلاقة، التي تعمق الفعل المسرحي وتثريه، وبمقدورنا أن نقرأ بالطبع في غياب المنابر.. الصالات والمجلات والدوريات.. بإمكاننا أن نقرأ في ذلك العديد من علامات هذا التجلى الكسيع!

هل سألنا عن اتحاد الدراميين، عن حفاظه على

• إن تجربتنا في شبرابخوم ظلت تنظر ضمناً إلى المسرح بمنظور يبدو أنه «حضاري» لا نقتضى فيه أثر المسرح الغربي الذي نقدره ونستفيد منه، ولا نسعى لبلوغ ثرائه التقني، ولا نحس بالدونية حياله. فليس هو المسرح الوحيد.



مسرحنا 27

جريدة كل المسرحيين

الكبوشة



د. أبو الحسن
سلام

في أحضان يوسف شاهين

في صيف 1983 دخل على مكتبي بقلعة قايتباي بالإسكندرية المدير العام وكنت يومئذ منتدباً بهيئة الفنون والأدب ومديراً لمحكي الإسكندرية المسرحي بعد إخراجي لمسرحية «حلم ليل صيف» من تأليفي وكانت مسرحية شعرية تدور حول حوار الحضارات على جزيرة فاروس ومدينة آمون التي كانت تسمى (رع قدت) نطقها اليونانيون البطالمة (راكوتيس) وحولها لسان جنود عمرو بن العاص: (راقودة)، ثم أصدق وهو يقول: «المخرج الكبير يوسف شاهين.. ببسأل عنك أهو جاي ورايا» حسبته الرجل القورق الأديب (معاوية حنفي: المدير العام) بجلالة قدره يهز معي!!

وقبل أن يرتد إلى طرفي كان يوسف شاهين بشحمه ولحمه يقف شامخاً أمام عيني!! لم أصدق إلا وأنا ألقى نفسي في أحضانه صارخاً (أستاذي) ضمنى الرجل إلى صدره كما لو كنت ابنه أو شقيقه الأصغر. قد يدخل في روع القارئ أنني كنت أعرف الفنان يوسف شاهين من قبل معرفة شخصية. للأسف لم ألتق به من قبل فقد كان هذا أول لقاء مباشر معه ولم يكن يعرفني وربما لم يسمع عنى إلا من الأستاذ معاوية حنفي (مديري العام) الذي لابد وحكى له عن مؤلفاً ومخرجاً لعرض (حلم ليلة صيف).

وربما يكون الأستاذ معاوية قد بالغ في إطراره ما يعتقده في من موهبة على أن سعادة عضوية متبادلة قد غمرتنا معا.. هكذا كان إحساسي لحظتها - كان رحمه الله - إنساناً شاففاً، تلقائي الإحساس تلقائي التعبير عما يحس به، وتلك هي أهم صفات الفنان الحقيقي صفات يوسف شاهين، بعد الحظن الدافئ المتبادل والتلقائي قال لي مديري العام: «الأستاذ يوسف جاي يعاين القلعة عشان يحضر لتصوير فيلم عن نابليون في الإسكندرية ولأن قائد الموقع العسكري في القلعة صديقك، والتصوير يحتاج لموافقة قائد الموقع فعايزك تكلم الضابط قائد الموقع العسكري» من فوري ذهبت بصحبة المخرج الكبير إلى مكتب ضابط الموقع وقدمت الأستاذ يوسف تقديماً يليق به فناناً عالمياً وكان الجواب بالقطع:

«لايد من خطاب رسمي يوجه لقائد وحدة المدفعية بطلب ذلك، فضلاً عن رسوم تدفع عند الموافقة، على التصوير، والغريب أن القلعة مبنى أثري تابع لهيئة الآثار بوزارة الثقافة فلن كانت هناك رسوم في مقابل السماح بتصوير فيلم سينمائي ما فليكن تحصيلها من قبل وزارة الثقافة لا المنطقة الشمالية العسكرية!! كان هذا أول لقاء لي مع الفنان العظيم يوسف شاهين وجهاً لوجه وحضناً لحضن وليس هناك أسعد من لحظة صدق تلتقي فيها مصادفة بمن أحببت عن بعد، خاصة إذا كان لقاءك بيوسف شاهين الذي ترى وجداناً ووعينا الفني على أفلامه وأدركنا صدق إمساكه باللحظة الشعورية للموقف الدرامي في اللقطة التي يجسد فيها الخروج من حالة المباغته التي دهمته ممثلاً في فيلم «باب الحديد» عند اكتشافه للخديعة التي أوقعه فيها (عم مدبولي، حسن البارودي) حيث ألبسو مريلا المجانين بدعوى أنه يلبس ملابس عرسه على (هنومة: هند رستم) أو حاسة المخرج الفنية في اللقطة الذاتية البليغة درامياً وجمالياً تلك التي ينهى بها الحدث في فيلم «الأرض» ليجسد بها عمق ارتباط الفلاح المصري بالأرض.

أما إبداعه في إخراج الفيلم الغنائي لفريد الأطرش، وشادية، وهند رستم، في رقصة هند في قطار الصعيد أو ديالوج فريد وشادية «انشالله أنت يا حبيبي» وإخراجه لفيلم فيروز «بياع الخواتم» فقد أضفى على الفيلم الغنائي روح الاستعراض والمرح الكثير من اللقطات الكاريكاتيرية في محل بيع الطيور وفي مشهد اللقاء الغرامي عبر نافذتين متقابلتين في حارة شديدة الضيق أو عبور شخص من نافذة إلى نافذة مقابلة لها، لقد أثبت يوسف شاهين امتلاكه للحس الكاريكاتيري لأرستقراطية فنية عالية الثقافة بفنون الصورة والأثر الجمالي للقطعة واللمسة بما يقابل الحس الكاريكاتيري بشعبية الصورة عند فطين عبد الوهاب، رحم الله يوسف شاهين مخرج السهل الممتنع الذي نقل السينما نقلة حداثية وخرج جيلاً من المخرجين السينمائيين الواعدين.

جماليات الأداء في أشكال الفرجة الشعبية (٢-٢)

الجمهور وجماليات التلقى

فيها إلى «المزمار» أو «الطرمبيت» التي يطلقها اللاعب الشعبي في تجميعهم حوله، مما يعطى للمادة التراثية أهمية خاصة في أشكال الفرجة الشعبية لجذب اهتمام المشاهد وحثه على الإصغاء للعرض والتفاعل معه والمشاركة فيه. وربما كانت نزعة المشاركة لدى الجمهور في العروض الشعبية تستند إلى روح طفولية. فمنذ أن كان الإنسان يحاكي ما يحدث بينه وبين الطبيعة إبان حياته في الكهوف، مروراً بحفلات السمر التي أقامها في محيط الأسرة أو القبيلة، انتهاء بحفلاته في المناسبات الاجتماعية والدينية المختلفة وهناك نزعة واضحة لمشاركة الآخر في الهموم والأحزان والأفراح والرؤى وتخليق المناخ النفسي لحياة الجماعة، كما أن اللعب الطفولي يتسم بالمشاركة الحرة والانخراط في روح جماعية واحدة، والإبداع الطفولي والاسيما في فن التصوير يسترجع سمات الفن الشعبي ويردها، ويمكن القول بأن الفن الشعبي هو الذي يسترجع الروح الطفولية في الإبداع وممارسة اللعب ويحتفظ بها.

وامتد اهتمام الإنسان بالدمية إلى فن المسرح وانعكس تأثيره - في المسرح الآسيوي القديم مثلاً - في الأداء الحركي وتوظيف الأفعنة مرسومة ومنحوتة محملة بالدلالات المقصودة. ولم يخل الفكر المسرحي الحديث من الإعجاب بالدمى، فاهتم بها فنانون من أمثال «موريس ميتراينك، والفريد جاري» وكتبوا مسرحيات خصيصاً لها، وكتب «آنتاتول فرانس» عن إمكانات مسرح العرائس في المدرسة الرمزية قائلًا: إن تلك الصور المحدودة الصيغة الفنية مجرد رموز، أفضل أن تكون هذه الأشكال البسيطة متحركة بطريقة سحرية، أريدها أن تكون ألعاباً مسجورة، وأمعن كريج (1872 1966) في الإعجاب بالعراس حتى تمنها بديلاً لشخصية الممثل محدودة القيمة الفنية - من وجهة نظره - فيقول: شكراً لتلك الدمى ليس له حدود لأنها حلت محل الممثلين. فالممثلون يفسدون الكوميديا من رأي. أعنى الممثلين الجيدين. فموهبتهم أعظم من اللازم ومما يحتاج إليه، فتطغى على كل شيء، فلا يوجد شيء على خشبة المسرح سواهم وشخصيتهم تلمس العمل الذي يقدمونه».

والموسيقى في المسرح الشعبي من المهم أن تكون حية فعالة أثناء العرض حتى ولو نُفذت بأبسط صور ممكنة، فاستعمالها يضفي جواً خاصاً يسهم في خلق العلاقة الحميمة بالمشاهد، ومن المثير أن يكتشف عديد من الفنانين أصحاب النظريات في المسرح الحديث أهمية الموسيقى في العرض. فيراها «أودلف أيبيا» 1862 - 1928توجد حيث توجد حياة الدراما، وتتمكن المخرج من تحديد كل حركة من تكوين العمل الفني في انسجام وتتابع، وهي بهذا تنشئ تسلسلاً هرمياً مترابط الأجزاء للعمل المسرحي، كما يراها التعبير الوحيد والمباشر عن الحياة الداخلية للجمهور، كما أنها ذات ضرورة أخلاقية للتعبير عن التماسك الاجتماعي خاصة إذا حققت الشعور الديني والوطني المشترك، فضلاً عن تأثيرها على الممثل فيحصل إلى أفضل درجات الأداء إذا تغلغل في الموسيقى في جسده. وتنبأ «أيبيا» بأن فن الدراما مع الموسيقى سيكون - في المستقبل - سلوكاً اجتماعياً يشترك فيه كل فرد، وربما نصل إلى القيام بالاحتفالات الجليلة التي يشارك فيها الشعب كله، ليعبر كل منهم عن أحلامه وأفراحه ومشاعره وآلامه، فالفن الحى هو العمل الوحيد الموجود بالكامل دون مشاهدين، وهو لا يحتاج إلى جمهور لأنه يحتوى الجمهور بداخله. ولم يكن «أيبيا» وحده من توصل إلى أهمية عنصر الموسيقى في العمل المسرحي، بل سبقه في ذلك «ريتشارد فاغنر» الذي تغلب على مشكلة التحقق البصري لأعماله الأوبرالية بسلاح الموسيقى فأخذ يكرر منها «الموتيفة» الدالة خلال عمله، وتطلع «جوردن كريج» إلى نوع من الأداء المسرحي ينبع من بدائل النص ومنها الموسيقى التي تضيء التجانس على مختلف عناصر العرض البصرية كالرقص والإيماء والملابس والإضاءة والمناظر المسرحية.

الفن الحى هو العمل الوحيد الموجود بالكامل دون مشاهدين!!

الممثلون الجيدون يفسدون الكوميديا.. موهبتهم أعظم من اللازم

يعتبر الجمهور الملك الحقيقي في العرض المسرحي الشعبي، فهو الذى يحدد تطور ونمو العمل الفني في مستوى التمثيل والإخراج والأداء التمثيلي بردود أفعاله وما يكشف عنه من تأثيرات وتعليقاته الفورية ومشاركاته المتنوعة التي يستفزه الممثل/المخرج لكن الجمهور الحاضر ليس في حالة تألق على الدوام وكثيراً ما يبدو سلبياً متبلداً يتشع بالرزانة والوقار، أو متحازاً حتى قبل وصوله المسرح لأفكار ومواقف اجتماعية معينة من العسير انتزاعها منه لأنها وليدة تكوينه النفسي وعمره وبيئته ومهنته ووضع الطبقي وثقافته، وهنا يأتي دور الفنان الشعبي في تلمس طبيعة الجمهور وتمييزه والعمل على صهر السمات الفردية في بوتقة روح جماعية واحدة لها إيقاعاتها المتميزة. ويتيح الارتجال الفرصة الذهبية للممثل/المخرج أن يطلق أدواته الاستكشافية لجس نبض الجمهور والاقتراب من مكوناته البيئية والمهنية والثقافية ومعرفة سبل التواصل معها، فيطلق الممثل عادة سلسلة من الحركات والعبارات والتعليقات أو الكلمات ليغدغ بها مشاعر الجمهور، فإذا تفاعل المشاهد - مثلاً - مع تعليق على سياسة معينة أو سخرية منها تمكن من إدراج هذا المشاهد في محور ثقافي معين، وإذا تجاوب المشاهد مع لحن موسيقي أو نغمة معينة، أو كلمة تغنى تمكن الممثل من تحديد طبيعته وميوله، مما يسهل خطابه، وقد يضطر الممثل نفسه أن يمتطير الجمهور بوابل من العبارات تجبره أن يلتفت إليه ويستمتع فيتمتع وينصهر مع الآخرين في المكان نفسه مما يميز الفرجة الشعبية عن غيرها.

والملاحظ أن مشاركة الجمهور في معظم أشكال الفرجة الشعبية مثل السامر والفرق الجواله أو فن الأراجوز، تتطلب البساطة في تصميم علاقته بالعرض الفني خلال فترة التلقى. فالمتفرجون غالباً ما كانوا يقفون محيطين بمجموعة العمل، وقليل منهم يجلس بحيث تسمح له طريقة الجلوس بالتفاعل مع ما يراه والانفعال به فيهب واقفاً بين الجموع معبراً بطريقته عن انفعاله ورأيه. وكان لرصد واستخلاص هذه السمة في العروض الشعبية تأثير إيجابي في إبداع بعض تجارب المسرح المصري والعربي سواء في البدايات مع يعقوب صنوع في الربع الأخير من القرن التاسع عشر مروراً بفنان الفصول المضحكة «جورج دخول»، انتهاء بالتجارب الأكثر عصرية مثل الاحتفالية في المغرب وسرادق «صالح سعد» في مصر، وغيرها مما سبق ذكره.

ومن ناحية أخرى فإن استلهام دمي الأراجوز وعراس خيال الظل في أداء وملابس الممثل فضلاً عن أن النغمات والإيقاعات الموسيقية المتوارثة في أشكال الفرجة الشعبية لهما تأثير بالغ على وجدان وعقل المشاهد، لا يكاد يقارن بتأثير مادة فيلمية معتمدة على أحدث الوسائل التكنولوجية في عقل طفل شاهدها، لأن العناصر المتوارثة مغروسة في الوعي الجمعي وموصولة بمخزون ثقافي متعدد الأبعاد الدينية غائرة في التاريخ فيمكن استدعاؤها بما اقترن بها من ذكريات وأحاسيس والاستمتاع بحل الشفرات الفنية في ضوئها من اللحظة التي يستمتع المشاهدون - صغاراً وكباراً -



امتزاج كامل بين المبدع والجمهور

د. أحمد حلاوة

• الفنان المغربي محمد حسن الجندي يستعد حالياً لتقديم مسرحية «المتنبى في البهجة».

• ويكتب الروائي الكبير الراحل عبد الحكيم قاسم معلقاً على مشاهدته لسهرة ريفية عام (1986).. «هل ذلك الجزء الباقي من ريفنا الخاضع لتأثير الأسطورة.. لنضيئه بمشاعل المسرح لتكون أساطيره منيرة، فلا يبيت في الظلام، بل في حضن نور أحلام عذبة».



الوصفة السحرية والتاريخ في مسرح الأطفال

اسم الكتاب: مسرح الأطفال
المؤلف: وينفرد وارد
ترجمة: محمد شاهين الجوهري
مراجعة: كامل حسين
الناشر: الدار المصرية للتأليف والترجمة أبريل 1966

وينفرد تساولاً: أين يمكن أن نعثر لمسرح الأطفال على المخرجين المدربين؟ أين مناهج الأطفال والدراما الخلاقة؟ ويجيب: إن عدداً قليلاً من الكليات والجامعات بدأت تدرس منهج دراما الأطفال وإن كانت مازالت في بداية الطريق.

فحتى عام 1944 لم يكن هناك سوى ما يشبه منظمة قومية واحدة لمسرح الأطفال. وقد تم عقد مؤتمر قومي للأطفال في أغسطس 1944 وتمخض المؤتمر عن توصية بإنشاء مؤسسة دائمة للمسرح، وفي الفصل الخاص بـ «نحن نفكر في مسرح الأطفال» يورد المؤلف رأى الكاتب «مارك توين» في مسرح الأطفال: «اعتقد أن مسرح الأطفال من أعظم الاختراعات في القرن العشرين، وأن قيمته التعليمية الكبيرة - التي لا تبدو واضحة أو مفهومة في الوقت الحاضر - سوف تتجلى قريباً أنه أقوى معلم للأخلاق وخير دافع إلى السلوك الطيب، لأن دروسه لا تلقن بطريقة مرهقة ومملة بل بالحركة المتطورة التي تبعث الحماس وتصل مباشرة لقلوب الأطفال.. ويكمل كوين: إن السرور الذي يجلبه مسرح الأطفال يعد مبرراً كافياً لوجوده، وإن إثارة المشاعر النبيلة لدى الأطفال لها قيمة خالدة».

ويرى المؤلف أن الوسيلة لاجتذاب الأولاد إلى مسرح الأطفال، هي تقديم قصص للمغامرات فيها تشويق وإثارة من النوع الجيد مثل «جزيرة الكنز» و«الأمير والفقير»، ويؤكد أن التأليف للأطفال قد أصبح له قيمة وذو جدوى اقتصادية مما جعل الشباب يقبل على التأليف للأطفال، وينصح المؤلف للإلمام بحرفية التأليف المسرحي بقراءة الكتب الجيدة في فن المسرح، كذلك دراسة أحسن مسرحيات قدمت للأطفال ويضيف: على أن الإلمام بأدب الطفل يعتبر أساساً أشد متانة من قراءة كثير من المسرحيات إذ أنه لا جدال أن الدراما التي تقوم على الأدب أقرب إلى قلوب الأطفال. وعن مادة المسرحية يقول إن القصص الشعبية والخرافية هي المادة الأكثر جاذبية مثل «سندريلا» و«حكايات ألف ليلة وليلة» و«الجمال النائم» وحكايات البطولة أيضاً أما عن الحوار في المسرحية فيرى المؤلف إنه يجب أن تقدم العبارة الضرورية فقط وتستبعد العبارات التي لا قيمة لها ويضرب مثلاً بمسرحية «أليس في بلاد العجائب» كنموذج على جمال ومتانة البناء في مسرحيات الأطفال، وقد قدم وينفرد فضلاً كاملاً منها ليدل على اختياره، ولخص الفصلين الآخرين ليقدّم نموذجاً لبناء المسرحية مفنداً عناصرها. وفي فصل «الحياة تدب في القصة» يتحدث عن واجبات المخرج ومسئوليياته ومميزاته وعن الحركة والممثلين وتدريب الإلقاء وتدريبات

يقدم «وينفرد وارد» رؤيته لمسرح الأطفال في كتابه الكبير نسبياً (380 صفحة من القطع المتوسط) من خلال أربعة عشر فصلاً، كل فصل يتضمن عناوين فرعية كثيرة، كأنه يقدم بانوراما معلوماتية ورسائل تلغرافية سريعة مفيدة، فكل عنوان فرعي لا يزيد عن خمس صفحات، والفصول هي: (نشأة مسرح الأطفال، نحن نفكر في مسرح الأطفال، تنظيم العمل، قررنا أن نكتب مسرحية، بناء المسرحية، وجدنا المسرحية المطلوبة، الحياة تدب في القصة، دعوة الممثلين، ارتداء الملابس استعداداً للعرض المسرحي، دور الستارة، الإعلان عن مسرحيتنا، تسديد قوائم الحساب، المسرح في الملاعب والمعسكرات والأندية، جاء الجمهور) يقرر «وينفرد» أنه قام بتأليف هذا الكتاب مستهدفاً، ليس النهوض بالأطفال عن طريق مسرحية القصص، ولكن أيضاً إنتاج مسرحيات فنية جميلة للترويج عن المتفرجين الأطفال، يقول: نظراً للأهمية المتزايدة لمسرح الطفل في السنوات الأخيرة وإنشاء مئات من مسارح الأطفال أصبحت الحاجة ماسة لكتاب كهذا وضعت فيه ما هو مفيد لمن تعوزهم الخبرة في إخراج مسرحيات الأطفال، وبوسع المخرجين المبتدئين والمتعاملين مع مسرح الأطفال أن يتجنبوا الكثير من الأخطاء بالتوجيه ولفت النظر. فهذا كتاب موجه أساساً للشباب الذين يعهد إليهم إخراج مسرحيات للمتفرجين للأطفال، سواء كان الممثلون صغاراً أم كباراً.

وعن نشأة مسرح الأطفال يقول: «إنه في عام 1784 قدمت في ضيعة جميلة بباريس تمثيلية يقدمها الأطفال في مسرح أقيم وسط الحديقة. إنه أول عرض تمثيلي في أول مسرح للأطفال، قدمت فيه ثلاث فقرات: الأولى عرض بانتومايم، ثم مسرحية «المسافر»، ثم مسرحية «عاقبة الفضول» للمؤلفة مدام «دي جنيليس» الممثلة والموسيقية وصاحبة النظريات التعليمية، ويعلق المؤلف على هذه المسرحيات بأنه قد يخيل للمتفرج أن المسرحيات لا تلائم الأطفال لأنها طويلة وصعبة الحوار، ليس هذا وحسب بل إن التعاليم الأخلاقية واضحة فيها، «أنا واثقة أنك لا تأتين الفعلة السيئة عن عمد فإن فرط الفضول يا أختاه يدفع إلى الزلل، لقد قالت لك أمي هذا أكثر من مرة». هذه السيدة العجيبة - يقصد المؤلفة - لتستحق أن يطلق عليها «رائدة التعليم التقدمي»، فقد كتبت سلسلة من مسرحيات الأطفال، وكانت تستعين باللوحات الزجاجية التي تعرض بالفانوس السحري في تدريس مادة التاريخ وتشجع تلاميذها الصغار على مسرحية روايات الرحلات المشهورة وتمثيلها مع أصدقائهم وكانت تستهدف نفع الأطفال الذين يقومون بالتمثيل أكثر من نفع المتفرجين.

وبالنظر إلى الشرق الأقصى - يقول المؤلف - نجد الصينيين قدموا فناً درامياً من خلال الأعياد الدينية قبل أكثر من ألفي عام قبل الميلاد وقد بلغ خيال الظل عندهم درجة كبيرة من التقدم، كما أن مسرح العرائس لم يعرف حتى نشأ في «جاوا» فكان رب الأسرة يقوم بتحريك العرائس ويشاهدها باقي أفراد الأسرة، ثم تولى هذا الفن فيما بعد محترفون، ويرى البعض أن الهند كانت مهداً لمسرح العرائس كما يقال إنهم صنعوا عرائس ناطقة ضخمة الحجم تقف أمام الممثلين على المسرح، أما اليابانيون فاستخدموا مسرح العرائس كوسيلة للتسلية وإن اقتصر جمهوره على الكبار، أما اليونان - مهد الدراما والمسرح للكبار - فقد أشركوا الأطفال في الاحتفالات الدينية ولكن جميع المسرحيات كانت للكبار ولا يتهم منها الأطفال إلا بقدر ما يسمح إدراكهم.

يرى المؤلف أنه من القرن السادس الميلادي حتى القرن الحادي عشر لم يتم مسرح بالمعنى المعروف، وكان المشعوذون والراقصون والمغنون والبهلوانات يقومون بعملية الترفيه الوحيدة التي اتسمت بطابع درامي.

ثم يتعرض بطريقة بانورامية تاريخية لهدايا مسرح الأطفال في دول أوروبا مع القرن الحادي عشر، مؤكداً أن هذه المسرحيات كانت تقدم بدرجة كبيرة للكبار حتى لو كان يعمل بها الأطفال. وي طرح

الملابس.. إلخ. أما عن «الاستعداد للعرض المسرحي والملابس» فيؤكد المؤلف فرحة الأطفال بالملابس وأنها الصورة التي ينبغي أن تبقى منطبعة في ذهن الطفل عن الشخصية، حيث الأطفال يتأثرون بالألوان أكثر من تأثرهم بالزى ويتجاوبون مع الألوان الزاهية بصفة خاصة، أما المناظر فالأطفال غالباً ما يتطلب مسرحهم تغيير المناظر أربع أو خمس مرات، مما يتطلب مواجهة مشكلة ابتكار مناظر يتيسر تغييرها بتعديلات طفيفة، ويؤكد المؤلف أن عمل الدعاية للمسرحية مهم جداً، فالمصنقات يجب أن تكون ذات ألوان جذابة، متناسقة، تلفت الانتباه، ومكانها يجب أن يكون بالقرب أو في قاعات الدرس وبجوار مجال البقالة التي يرتادها الأطفال، مؤكداً أن كل ما نحتاجه هو كتابة اسم المسرحية ومكان ومواعيد عرضها، ويشير إلى أن بعض المسارح تستخدم ملصقات من رسم الأطفال.

يرى المؤلف أن عروض مسرح الطفل في أماكن تجمعات الأطفال بعيداً عن المسرح يضمن جذب جمهور أكبر، فالملاعب والمعسكرات والأندية وقاعات الاجتماعات بها جمهور يفوق جمهور المسرح، مؤكداً أنه في السنوات الأخيرة تم الاهتمام بالساحات الشعبية التي تشرف عليها البلديات، حيث يجد الأطفال في القرى والمدن الصغيرة الفرصة لمشاهدة عروض الأطفال، كذلك يؤكد أن المعسكرات التي يرتادها الأولاد هي أماكن جيدة لعرض مسرحيات. أما المتفرجون من الأطفال فهم من أصدق المتفرجين لأنهم لا يتظاهرون بالإعجاب بالمسرحية إذا لم تثر اهتمامهم، وحالما يفتر اهتمام الصغار بالمسرحية، يسودهم القلق ويرتفع صغبرهم وتدور أعينهم في الصالة، في رد فعل طبيعي، وعن الموسيقى التي تعزف بين الفصول أو في العرض فيرى المؤلف على أهمية أن تتسم بالبهجة والمرح وأن تكون معبرة عن روح الطفولة. وعن أثر المسرحية والنتائج النهائية ويقول إذا تلاشى أثر المسرحية من نفوس الأطفال عقب انصرافهم من المسرح فإنها لا تعدو أن تكون مجرد تسلية، والمهم في الواقع هو ما ينطبع في حياتهم مهما كان بسيطاً. وقد ثبت أن الأطفال يسترجعون مراراً صور المسرحيات التي شاهدوها بنوع من السرور، فالآباء والمعلمون والعاملون في المسرح في حاجة للتعاون جميعاً للحصول على نتائج ملموسة للمسرحية.

في نهاية الكتاب يقدم المؤلف قائمة بمسرحيات الأطفال لبيسر على القائمين على مسرح الطفل الحصول على مادة مسرحية جيدة وهذه القائمة مقسمة بدورها إلى مسرحيات مدتها ساعة فأكثر ومنها: (مغامرات توم سوبر، علاء الدين، علاء الدين والمصباح السحري، على بابا والأربعين حرامي، أليس في بلاد العجائب، الطائر الأزرق، عندليب الكريسماس، سندريلا.. إلخ) ومسرحيات قصيرة أقل من ساعة مثل (عيد ميلاد الأميرة، حذاء سندريلا، الولد الذي وجد الملك، العرائس، الغول المصاب بالتخمة.. إلخ).

مصراع عطية





اعترافات زيدان

اعترافات «آدم» بطل الدكتور محمد زيدان في مسرحيته «اعترافات مبدئية» الصادرة عن سلسلة نصوص مسرحية، اعترافات تصنع الدهشة المنشودة في الفن عامة وفي فن المسرح خاصة، ففي شيء من الغموض يجد «آدم» نفسه في مقهى قديم أسطوري «غير واقعي بالمرة» ويسمع صوتاً يحدّثه ويتعاون مع هذا الصوت «النادل» ويعرضان عليه توفير فرصة الاعتراف، ومن ثمّ التطهر كفرصة شبيهة بالفرصة التي منحها الله للثلاثة الذين أغلق عليهم الحجر باب الغار واعترفوا بذنوبهم، ويقتنع آدم بسهولة إذ كان من السهل خداعه فيقبل بساطة يصدق أن هناك مؤامرة على حياته. وهو يعلم تمام العلم أنه لم يفعل شيئاً ولم يشترك في فعل شيء. ويبدأ آدم باعترافاته التي يراها ذنوباً تثقل عليه ويود التطهر منها فيعترف بحب برىء لفتاة صغيرة ويعترف بهروبه من دفع تذكرة قطار يقبله إلى المدينة بمبلغ ستة قروش، وبأفعال أخرى مشابهة يعترف، ويسخر النادل والصوت المجهول من تفاهة هذه الذنوب ويطلبان مزيداً من الاعترافات، لكن آدم يفضل في عرض المزيد حتى عندما يطلبان منه تأليف ذنوب والاعتراف بها. المهم أن آدم ينتبه إلى اختفاء «مخبر» كان جالساً بالخلف يراقبه، اختفى فور انتهاء آدم من اعترافاته، بعدها يخبره الصوت المجهول أن بإمكانه الانصراف وأن مسألة المؤامرة والإتيان به عنوة إلى المقهى لا وجود لها، ويتطور الأمر بعد ذلك بأن يتقدم النادل للاعتراف بذنوبه طواعية وقد أثرت فيه رقة آدم وحياء قلبه ويعترف النادل بذنوبه أمام جموع من الناس أتوا إلى المقهى فنكتشف أن النادل مجرم خطير قاتل وسارق وتاجر أعراض. ويتطور الأمر مرة أخرى ليختفى النادل ويتخذ آدم هيئته في لعبة جديدة من ألعاب النص الغامضة، إذ يختار الناس شريكاً آخر يصنعونه بأنفسهم يبوحن له بأسرارهم، ويهبون له حياتهم، فيخرج آدم «الطيب» من حياته ويتطوع أن يكون



الكتاب: اعترافات مبدئية
المؤلف: د. محمد زيدان
سلسلة نصوص مسرحية الهيئية العامة لقصور الثقافة



بديلاً للنادل حتى يعطى له فرصة للتطهر، أي يتحول آدم من الخير المطلق إلى الشر المطلق، ويتعاون مع بعض أفراد من الجموع التي أتت إلى المقهى في ارتكاب أفعال الشر مثل سرقة شئونة الغلال القبلية وسرقة أموال.. إلخ، ويأمر آدم رجلاً بالإتيان برجل طيب من الشارع، - طيب إلى حد السذاجة أي يشبهه تماماً - ليفعل به ما فعلوه بآدم من قبل معيدا الكرة ويأتون بالرجل المطلوب لكنه يواجه آدم قائلاً: أنت تعرضت لمؤامرة وتظن أنك أنقذت النادل وتقوم بالدور ولا تتقنه أو تتقنه والمؤامرة قائمة وأنا واقع فيها، نص «اعترافات مبدئية» لمحمد زيدان لا يضع خطأ فاصلاً بين الحلم واليقظة، بين الوهم والحقيقة، فقد صبغ في غموض موح، شجى ومتدفق ودال. إن اعترافات آدم تخلطها فضفضة بمتابعيه الإنسانية في هذا العالم الضاغط مما أعطى للنص أبعاداً أهم من الاعتراف ذاته، أيضاً الغموض الموحى سمح بتفسيرات متعددة للنص، منها إدانة الإنسان الطيب - فوق العادة - في هذا العالم الشرير، ومنها أننا لا نعيش في عالم حقيقي يمكن للإنسان فيه أن يعيش مطمئن النفس متوازناً، بل عالم تجثم على صدر إنسانه الكوابيس الضاغطة المقبضة، نص «اعترافات مبدئية» يحمل كثيراً من الأفكار المهمة لكن الأهم فيها ما يحمل من طرافة تخرجه من أنماط المسرح المصري المعروفة.

سليم كتشنر



يعتذر أبوالاعلا السلاوموني
عن عدم كتابة مقاله هذا العدد ويواصل
الكتابة في الأعداد القادمة

شكسبير عربى

واسمه الحقيقى "الشيخ زبير"

منذ منتصف القرن التاسع عشر وفن المسرح يجاهد بكل الإمكانيات المادية والأدبية المتاحة في مد جنوره بالتربية الثقافية، في مصر خاصة، وفي بعض البلدان العربية بصفة عامة، على نحو حذر ومتخوف، وكانت حركة التأليف المسرحي الناشئة لم يشهد عودها بعد، في حين أن نشاطات كتابية درامية أخرى كالتجربة والتصوير والتعريب والاقتراب تفوقها كما وكيفاً.

وكانت كل وسائل التأسيس هذه تتماوج في تيار مسرحى متقطع وببطء الحركة، متمثلة في هذا التيار جوانب الجودة والرداء والنجاح والإخفاق والتنوع في الشكل والأسلوب.

إبراهيم رمزى ومسرحه

ومن هذا المنطلق بدأ الدكتور إبراهيم حمادة في كتابه "عروبة شكسبير ودراسات أخرى في النقد والدراما" بدراسة بعض رواد هذا التيار؛ بادئاً بإبراهيم رمزى ومسرحه، مؤكداً على أنه يمثل قطاعاً مستعرضاً في هذا التيار، فقد قدم للمسرح العربى نصوصاً مؤلفة مصرية خالصة، وأيضاً نصوصاً مترجمة وأخرى معربة أو ممصرة أو مقتبسة، بما يزيد عن ثلاثين نصاً. هذا بالإضافة إلى مقالات ثقافية ونقدية متعلقة بقضايا مسرحية معاصرة؛ مما أهله لأن يعد واحداً من أبرز أعلام جيله من كتاب المسرح الرياديين الذين كان لهم أكبر الأثر في تمهيد الطريق أمام الحركة المسرحية أمثال محمد تيمور وعباس علام وخليل مطران وأنطون يزبك وأمين صدقى وفتوح نشاطى ويوسف وهبى، وبديع خيرى وعباس حافظ.. وغيرهم، من الأسماء التي لها آثارها في الحركة المسرحية العربية.

ويعرفنا المؤلف بإبراهيم رمزى وجوانب حياته والملابس التي أدت به إلى الكتابة للمسرح، معدداً آثاره المسرحية التاريخية والاجتماعية والكوميديية وغيرها مما ترجمه من النصوص أو مصره متناوياً بعضاً من هذه الأعمال بالنقد والتحليل.

براكسا الحكيم وأريستوفان

وفي الفصل الثامن من الكتاب يتعرض د. إبراهيم لمسرحية "براكسا" والتي تعد عملاً ذهنياً ممتعاً في الأساس، تتأكد فيه فكرة أن متطلبات الدراما المسرحية ليست مقصورة على إعادة عرض الأفكار الفلسفية، والمهارة في نسج الحوارات المتوالدة من بعضها البعض في سلاسة ويسر، وإتقان الحيل البنائية والخضوع للمواصفات العامة للشكل الدرامى، وإنما هي فيما غاب عن ذلك من وجوب خلق عالم إنسانى يشاكل الواقع بأحداثه وشخصياته حتى يكون مقنعاً.

والمسرحية تعرض أفكاراً مستهدفة لذاتها، وتتجاوز بها الشخصيات في عالم الذهن الذي لا ينبت فيه إلا ما يريده هو، وعليه تحررت الأحداث من الأقيسة الواقعية المحتملة أو الممكنة.

ويقارن المؤلف بين توفيق الحكيم وأريستوفان في هذه المسرحية والتي استلهمها الحكيم من الشاعر اليونانى وكتبها عام 1939 ليبرهن بها على تخليقه من موقفه المتحفظ، والذي كان يتهم السياسة بأنها ليست من ممارسات الفكر أو الفنان.

ويوضح الدكتور إبراهيم حمادة كيف استخدم الحكيم الهيكل الدرامى التقليدى في بناء مسرحيته، والذي تصوغه الفصول من خلال توظيف بعض الحيل الدرامية التي تبرز عليها كالمفارقة والتورية والمفاجأة وملاءمة زمنية دخول الشخصيات إلى المنظر أو خروجها منه... إلخ.

كذلك قدم المؤلف ضمن فصول الكتاب دراستين حول المسرح الشعري، وقد خص بهما مسرح عبد الرحمن الشرقاوى الشعري، ومسرحية "دماء على ستار الكعبة" لفاروق جويده، مسلطاً الضوء على تقنيات وفتيات الكتابة الشعرية للمسرح.

حقيقة شكسبير

أما في الفصل الأخير من هذا الكتاب فيتعرض فيه المؤلف لما طرح من لفظ تحت مسمى "مشكلة شكسبير" والتي كانت نتيجة إثارة الشكوك حول شخصية شكسبير ومؤلفاته وتفاصيل حياته، وأن هذه المشكلة طرحت من خلالها الكثير من التساؤلات مثل: هل الشخص المسمى وليم شكسبير هو الذى وضع السبع والثلاثين مسرحية التي تعزى إليه؟ أم وضع أكثر من هذا العدد أم أقل منه؟



الكتاب: عروبة شكسبير
المؤلف: د. إبراهيم حمادة
الناشر: المركز القومي للأدب - وزارة الثقافة

وأين هو من المسرحيات التي تزيد عن الأربعين مسرحية والتي نسبت إليه، إلى جانب تلك المسرحيات السبع والثلاثين؟ وهل هو في حقيقته لم يكن غير فلاح جلف أمى، وسائس خيل، وممثل متواضع يستحيل عليه إبداع تلك المسرحيات التي عزاه إليها مؤلفها الحقيقى والذي كان شخصاً آخر مثقفاً وناصباً ومن أصحاب المراكز الاجتماعية الرفيعة، لم يشأ التصريح باسمه لأى سبب من الأسباب؟ أم كان شكسبير شاعراً مسرحياً محدود المهوبة ولكنه استطاع أن يستولى على أعمال شعراء آخرين وينسبها إلى نفسه؟.. إلخ.. وبذلك اتسعت دائرة التشكيك في حقيقة واقع شكسبير.

تلفيقات وردود

ويقول د. إبراهيم حمادة: إنه وسط جو اللغط المتشكك في أصل شكسبير أطلق شيخ العروبة أحمد زكى باشا في أحد مجالسه نادرة فكهة تقول إن شكسبير عربى الأصل، وأن اسمه محرف عن كلمتين عربيتين هما "الشيخ زبير" وكاد شيوع النكتة يتوقف عند هذا الحد؛ غير أن الباحث العراقى الدكتور صفاء خلوصى برز فجأة مدفوعاً بتحميسات الدعوة إلى القومية العربية وصدق الشائعة الفكهة، وأخذ يختلق الشواهد ويصطنع الافتراضات ويستنبط النتائج من تلفيقات الظنون كى يثبت أن شكسبير لم يكن إنجليزياً، وإنما كان عربياً، بل ومن العرب العاربة.

ويبدأ د. إبراهيم حمادة في عرض الأدلة والشواهد التي ساقها د. صفاء ويرد عليها واحدة بعد أخرى بأسلوب لا يخلو من تهكم، وسوق الأدلة التي تدحض أدلة الباحث العراقى وشواهدة والنتائج التي استنبطها، وكأنها معركة دائرة بينهما، في حين أننا نعد وليم شكسبير من الشعراء العظام وأحد أهم كتاب الدراما المسرحية ومؤسسيها، هذا دون أن تشغلنا حقيقة نسبة أو اسمه أو جنسيته، سواء كان إنجليزياً أم عربياً أم فرنسياً.. إلخ، إنما الذى يهمنا ونعول عليه هو ما تركه هذا الشاعر الفذ من تراث.

عمرو عبد الهادى



• وفي عام (1978) أقام المخرج عباس أحمد ورشة مسرحية مع المتعلمين بقرية «قطارس» المجاورة لبرج نور الحمص بالدقهلية، وقدموا مسرحية بعنوان «حاميتها حراميتها» شاهدها أكثر من (4500) أربعة آلاف وخمسمائة متفرج.



هدى محمود سليمان.. مشوار حافل وجميل

وقفت هدى سليمان على عدد كبير من المسارح وعملت مع فرق متعددة داخل كفر الشيخ وخارجها. حصلت هدى سليمان على العديد من الجوائز وشهادات التقدير منها على سبيل المثال جائزة الممثلة الأولى في مهرجان الـ 100 ليلة بالثقافة الجماهيرية عن دورها في عرض «روض الفرع» 1983 ونفس الجائزة عام 1984 عن دورها في «عاشق الموال»، كما حصلت على ممثلة أولى أيضاً في مهرجان الإبداع الأول عام 1988 عن دورها في «هنقول كمان» إخراج صبرى فواز، وفي مهرجان المسرح بالعريش عن دورها في «الفتى مهران» عام 1991.

اعتمدت كمخرجة بالثقافة الجماهيرية عام 1992 وتم اعتمادها كممثلة بالإذاعة والتلفزيون في 1997 وكمطربة بثقافة المهن الموسيقية عام 2000. شاركت هدى في العمل التلفزيوني عوف الأصيل وفي «فوازي جحا» ومسلسل «ما يعجبنيش» كما قدمت في الإذاعة مسلسلات «بيت العز» و«ملكة البلعوطي». ومؤخراً شاركت في مسلسل «حواديت» مع المخرج حازم عبيس، الذي أذيع على القناة الأولى بطولته صفاء السبع وأشرف عبد الغفور.



مشوار حافل قطعته هدى محمود سليمان مع الفن عموماً، والمسرح بشكل خاص.. قدمت خلاله أكثر من خمسين عرضاً مسرحياً فضلاً عن أعمال أخرى قدمتها في الإذاعة والتلفزيون فمن بين أعمالها المسرحية شاركت هدى في «ترجس» لجان أنوى من إخراج رءوف الأسيوطي، «الناس والبحر» لأنوى أيضاً من إخراج ماهر عبد الحميد «المغنوتية» لعبد المنعم خالد مع المخرج مجدى مجاهد، «ميت في إجازة» لمحمود عبد الرحمن مع المخرج رشاد جاد ولن نستطيع سرد كل أعمالها لذا سنكتفى بذكر بعض الأسماء، فهناك «دقى يا مزيكا، حلم يوسف، الفتى مهران، الأستاذ، المليم بأربعة، رومولوس العظيم عاشق الموال، روض الفرع، عالم على بابا، الظاهر بيبرس، يا بهية وخبرينى، شفيقة ومتولى، كضر الغلابة».. وخلال مشوارها الطويل تعاملت هدى مع الكثير من مخرجي مسرحنا الكبار مثل رءوف الأسيوطي، مجدى مجاهد، سمير العدل، السيد فجل، حسن الوزير، وأفت الدويرى، سمير زاهر وغيرهم كما قدمت نصوصاً لمؤلفين كبار مصريين وعالميين منهم محفوظ عبد الرحمن، أبو العلا السلامونى، عبد الرحمن الشرفاوى، سعد الدين وهبة، نجيب سرور، محمد الماغوط، سمير سرحان، نبيل بدران، توفيق الحكيم، عبد العزيز حمودة، سمير عبد الباقي، ومحمود الطوخى.

محمد غزى.. يحلم بالشهرة

السيطرة، جواز على ورقة طلاق، زمن جعبيدي، رمان الميزان» وأخيراً «شكلها باظت».

ولا ينسى غزى يوم أن وقف أمام الفخرانى فى «الملك لير» وهو العرض الذى قدمه على أحسن ما يكون التقديم لجمهور المسرح، كذلك لا ينسى دوره فى عرض «طقسوس الإشارات والتحويلات» لسعد الله ونوس، وقد حصل عن دوره فيه على جائزة أحسن ممثل.

ويسعى غزى إلى العمل فى السينما أيضاً حيث يراها الباب الكبير للوصول إلى الشهرة.



درس محمد غزى نظم المعلومات ولم يفكر فى العمل بشهادته ولكنه أراد أن يبرز مواهبه فى التمثيل التى جربها فى بعض عروض المسرح الجامعى..

ومن محاسن الصدق أن عمله الأول بعد الجامعى كان مع الفنان الكبير يحيى الفخرانى فى «الملك لير» إخراج المخرج الكبير أيضاً أحمد عبد الحلیم.. ولم يكتف محمد غزى بالمسرح فغازل الفيديو ومن خلاله شارك فى عدد من المسلسلات منها «عمر بن الصحاب، المحطة، امرأة فى شق الشعبان، قصة حب» ويعود غزى لعشقه الأول «المسرح» فيشارك فى عدد من العروض منها «تحت

سارة نبيل

كرم أحمد.. أحسن مخرج

وتوالى العروض التى قام بإخراجها فقدم «المجاذيب» لقصر ثقافة ٦ أكتوبر، و«الأراجوز» فى الشباب والرياضة، ثم «بالعربى الفصيح» تأليف لبنين الرملى، و«جواب» لناجى جورج فى الجامعة الأمريكية.

كذلك أخرج «على الزيق» ليسرى الجندى. حصل كرم أحمد على عدد من الجوائز منها جائزة أحسن ممثل فى مهرجان الشركات 2005 كما حصل على جائزة أحسن مخرج فى التربية والتعليم من عام 2004 حتى 2006 وفى 2007 حصل أيضاً على جائزة أحسن مخرج من الشباب والرياضة.



منها «باى باى يا عرب» تأليف نبيل بدران وشارك به فى الدورة الأولى لمهرجان المسرح الحر، كما شارك فى نفس المهرجان فى دورته الثانية بعرض «الرجل الذى أكل الورد» تأليف جمال عبد المقصود.

سم السيد

كرم أحمد.. منذ طفولته وهو يعشق المسرح، انتقل معه هذا العشق حتى التحاقه بالمسرح الجامعى فكانت بدايته الحقيقية بطولته مسرحية «علشانك يا مصر» لعبد العزيز عبد الظاهر، وبعدها قام ببطولة عدد من المسرحيات منها «أرض لا تنبت الزهور» للمخرج حسن الوزير، «المليونيرة تزور القرية» مع المخرج عادل درويش، «أولاد حارة بمية، ودريكة هميكة» مع المخرج حسن عبد السلام، ثم عرض «حكاية عاشور الناجى» مع المخرج سلامة حسن، ثم اعتماد كرم أحمد مخرجاً بالهيئة العامة لقصور الثقافة عند إخراجة لعرض «ست الحسن» من تأليف أبو العلا السلامونى، وبعده ذلك قام بإخراج العديد من العروض

فادى يسرى.. الطفل الجرىء

خايله التمثيل مبكراً جداً، فعرف طريقه إلى فريق المسرح بمدرسته الابتدائية.. وقدم نفسه إلى مشرف النشاط باعتباره ممثلاً.. وهو ما تأكد لمشرف النشاط بعد أن شاهد هذا الطفل الجرىء يقوم بأداء ما يطلب منه كاختبار لموهبته قبل قبوله عضواً بالفريق.. وسرعان ما أصبح أحد أعمدة فريق التمثيل بمدرسته..

فادى يسرى أنور الطفل الذى شاهده جمهور المسرح من خلال عرض «شكلها باظت» الذى شارك فى المهرجان القومى للمسرح.. من إخراج دعاء طعيمة. شارك فادى يسرى من قبل فى عدد من العروض منها «سندريلا» و«يا ما فى الجراب».. إلى جانب المسرح فقد استحوذت كاميرات الفيديو على انتباه فادى، بعد أن لفتت موهبته المسرحية أنظار بعض مخرجي الفيديو إليه.. فاختير ليشارك فى المسلسل التلفزيونى «العندليب».

حصل فادى على عدد من الجوائز وشهادات التقدير فى مهرجانات مختلفة، فقد حصل على شهادة تقدير عن دوره فى عرض «شكلها باظت» من المهرجان العربى للمسرح السابق، الذى تشرف عليه إدارة الجمعيات الثقافية بالهيئة.

كما حصل على جائزة لجنة التحكيم من مهرجان الإسماعيلية عن نفس المسرحية.

فادى يسرى يجمع إلى جانب موهبته فى التمثيل هواية العزف على الكمان أيضاً، ويقوم بممارسة هوايته فى العزف فى الأوبرا.

هويدا البنا



جون ميلاد.. سعيد

والإخراج العرض المسرحى «الكراسى» لأوجين يونسكو، الذى قام بإعداده وإخراجه وبطولته أيضاً، كذلك «المغنية الصلحاء» لنفس الكاتب، «البطة البرية» لإيسن، «رفيقى فى الطريق» لمكسيم جوركى، و«الحب والمصادفة» لماريفو، و«العادلون» لآلبير كامى.

أما عن أشهر أعماله فى التأليف «سبعة أيام، إنسان طالع نازل، المنادى، بره الزمن، حلم البلدة، قطة وهلم جره».. حصل جون ميلاد على العديد من الجوائز منها أحسن ممثل عن عرض «ألكترا» مهرجان الجامعات 1998، المركز الثانى عن عرض «سكة السلامة» 2000، أما عن آخر جوائزه حتى الآن فهو المركز الثانى فى مهرجان المونودراما بساقية عبد المنعم الصاوى، عن عرض «سفارة» من تأليفه، وبطولته وإخراجه سنة 2008. يقوم حالياً بتحضير فيلم روائى قصير، ومن المعروف أنه قام بعمل فيلمين من قبل «اسمعونا» و«رقم» ومن المنتظر أن يقوم بتحضير عرض مسرحى للمشاركة به فى أحد المهرجانات، لكنه لم يصرح به بعد.

أفت سمير



جون ميلاد.. بدأت علاقته بالتمثيل منذ صغره من خلال مسرح المدرسة، فهو من مواليد الفيوم، مثل فى فريق المدرسة فى مرحلتى إعدادى، وثانوى، وقام بتكوين فرقة فى نادى «جمعية الأصدقاء» الرياضى ضمت أكثر من 350 ممثل وممثلة من مختلف الأعمار، استمرت خمس سنوات، أخذ يقدم فيها العديد من الأوبريتات والاستعراضات.

التحق جون ميلاد بكلية الفنون التطبيقية وانضم إلى فريق التمثيل بها وأصبح بطلا للفريق، وقدم العديد من العروض حصداً بها عدداً من الجوائز، وبعد أن حصل على البكالوريوس 2002، اتجه إلى الفرق المستقلة وشارك فى المهرجان الروسى والفرنسى، ومازال يشارك باستمرار فى ساقية عبد المنعم الصاوى.. تعددت أدواره فى المسرح فهو مدير فرقة «ولسه» المسرحية، مشرف على العديد من الورش فى الإخراج والتمثيل والسينوغرافيا، عضو لجنة التحكيم العليا والمشرف على الورش المسرحية والجوائز الخاصة لمهرجان الكرازة.

من أشهر أعماله التى قام بها فى التمثيل

● ومن عام 1974-1977، قدم الفنان عبد العزيز مخيون -
بمشاركة الناقدة البطراوى - تجربة «عزبة زكى أفندي»
بالبحيرة، فقدم مسرحية «الصفقة» لتوفيق الحكيم عن مشكلات
ريفية، فيما ترك الفصل الثالث مفتوحاً لأراء الجمهور.



«مسرحنا» .. يجب أن نتوقف



وكانت النتيجة أن فتح الجريدة ليكتب فيها أمثال درويش الأسيوطى ورأفت الدويرى .. وبلاش عم بهيج أحسن زعلته قبل كدا .. اللهم هل بلغت .. اللهم فاشهد .. المدعى بما فيه ..

درويش الأسيوطى

صاحبة القروش القليلة .
لقد أنزلت مسرحنا آلهة الأوب من قمة الأكاديمية .. إلى صفحات تلك الجريدة لتجعل أسرار فنون المسرح شائعة بين الدهماء والسوقة وأرى أن هذه جريمة أخرى يجب أن يعاقب عليها قانون المحكمة إياها إن لم يكن قد نص عليها فى دستورها ..
من آخر الجرائد - وهى ليست الأخيرة بالتأكيد - ما نشرته من كلمات قليلة للدكتور أحمد مجاهد .. فيجب أن نتوقف الجريدة قبل أن يتبين مخرجو الثقافة الجماهيرية أن رئيس الهيئة يفهم فى المسرح فيبادر الكثيرون ممن جلسوا فى مقاعد المخرجين طويلاً بالهرب قبل أن يتم كشفهم . وهذا تفريع لمسرح الثقافة الجماهيرية العتيد من طغمة تحقق أهداف الشرعية الدولية فى تجهيل الأجيال الجديدة بدعوى التجريب .
وأخيراً - من حق البيروقراطية المصرية أن تتساءل : كيف يوضع على رأس تلك الجريدة من لا تشعر أنه على علاقة بقواعد المريسة ،

الجريدة من نصوص عربية يدحض بدم بارد تلك المقولة .
ولم تفكر الجريدة فى حوسه أصحابنا .
وفى الطريق نفسه قدمت الجريدة المشاغبة مجموعة من النصوص المترجمة لا يعرف عنها الكثيرون شيئاً ، فلم يعد لدى المخرجين المخربين مبرراً للاستمرار فى اجترار نفس الأعمال وإخراجها لنفس الفرق التى تمولها الدولة - بحجة نهجيين مئتين !! - وأستطيع أن أقدم لك عزيزى المدعى العام الأشهر لائحة بمخرجين كبار والأعمال التى كرروا تقديمها بنفس الخطة الإخراجية على نفس المسارح لتعذيب المشاهدين والإنسان المصرى والحصول على بعض الجنيئات .
ومن الجرائم التى تصل من وجهة نظر البعض إلى مستوى الكبائر أنها جعلت وجوه كثير من المؤسسات التى تمول بملايين الملايين من الجنيئات - من قروش المصريين الفقراء - وجهها فى الأرض خجلاً لأنها لم تستطع أن تفعل مثل ما فعلته هيئة قصور الثقافة

نعم .. يجب أن نتوقف "مسرحنا" . فقد ارتكبت العديد من الجرائم فى حق الإنسانية ، وأشير على المدعى العام المشهور الذى يطالب بتسليم البشير إلى العدالة الغربية الزائفة أن يطالب أيضاً بتقديم الولد الشقى رئيس تحرير "مسرحنا" إلى أى جهة .. المهم أن يريحنا منه ومن وجع الدماغ .
أول جرائم هذه الجريدة أنها ساهمت فى إغلاق ما تبقى من أرفف مكتبتى بالضربة والمفتاح لأنى مضطر إلى الاحتفاظ بكل الأعداد من العدد واحد إلى العدد الذى بين يدي !!
والمكتبة التى فتحت صدرها لنزق قراءتى أربعين عاما تأبى أن تفسح المجال ولو لعدد آخر من مسرحنا .
والجريمة الأخطر التى ارتكبتها تلك الجريدة الخارجة عن الإجماع ، إسقاطها دعوى مهمة كانت تسهل على الكثيرين تجاهل النص المصرى والتى تؤكد وتقسّم بالطلاق .. أن هناك أزمة نصوص فى مصر . وما نشرته

مسرحنا ضرورة .. والله!

أنا من عشاق المسرح .. لست ممثلاً أو مؤلفاً أو حتى مهندس ديكور .. كان يحزننى عدم وجود مجلة للمسرح .. وبالمصادفة وجدت "مسرحنا" عند بائع الجرائد فأدمنت شرائها .. دراسات نقدية معظمها جيد وإن كانت هناك دراسات لا أفهمها .. ونصوص مترجمة وأخبار وأشياء كثيرة عن المسرح أفادتني كثيراً بصراحة جريدتكم أصبحت ضرورة لكل عشاق المسرح .. يا رب تستمر ولا تتعثر مثل معظم مطبوعات وزارة الثقافة .

أحمد حسنى الخطيب
حداائق القبة - القاهرة

شكراً على إطلائك ، وبالمنااسبة مسرحنا جريدة وليست مجلة وإن شاء الله تستمر، أما بخصوص المقالات التى لا تفهمها فنحن مثلك أيضاً لا نفهمها .. لكن رئيس التحرير يسمح بنشرها على أساس تمثيل كل التيارات ويقول إنه يفهمها ويمكنك الاتصال به ليشرحها لك .. والأفضل أن تتصل بمدير التحرير الشاعر مسعود شومان فهو أفضل من يفهم هذه المقالات وتليفونه رقم 0123642585 .

أين أنت يا رئيس الهيئة؟

نعرف أن هيئة قصور الثقافة تخصص ميزانيات كبيرة للمسرح، ويكفى للدلالة على اهتمامها بالمسرح أنها تصدر جريدة "مسرحنا" التى يؤكد القائمون عليها أنها الأولى من نوعها فى تاريخ الصحافة العربية، ورغم أننى لم أبحث فى تاريخ الصحافة حتى أتأكد من أنها الأولى فعلاً، فإننى أصدقهم. أقول إن الهيئة تتفق مبالغ طائلة على المسرح لكننى كموطن من الأقاليم لا أشعر بذلك، أحياناً أسمع أن هناك عرضاً مسرحياً على مسرح قصر الثقافة وعندما أذهب لأشاهده يقولون لى خلاص .. بح .. كيف؟ تأتى الإجابة بأنه عرض لمدة يومين وانتهى الأمر، هل معقول أن عرضاً يتكلف كذا ألف جنيه يعرض يومين فقط؟ أين رئيس الهيئة من هذه المهزلة وهو الذى بدأ عمله فى الهيئة بقرارات وصفها البعض بالثورية .. لماذا لا يفتح هذا الملف؟

محمد المنشاوى - سوهاج

ملف المسرح أمام رئيس الهيئة الآن ..
لا تغلق يا منشاوى الإصلاح قادم قريباً .. وقريباً جداً .

«عزيزة» أصبحت «السفيرة عزيزة» وحقوقى ضاعت

أجد اختلافاً عن نص "عزيزة" الذى أشارك بالنصيب الأكبر فى كتابته اللهم إلا جملة هنا أو شكل حوار هناك!!
والجدير بذكره، أنه ليس ثمة نص لعبد الغنى داود باسم "السفيرة عزيزة" ضمن النصوص المجازة من لجان القراءة بإدارة النصوص إلا إذا كان ذلك قد تم بعد العرض.
وقد تقدمت للأستاذ الدكتور مدير عام إدارة المسرح بمذكرة بما حدث أطلب فيها التحقيق فى هذه الواقعة .
إنه ليؤسفنى شديد الأسف أن أضطر للوقوف بهذا الموقف وأنا واحد من الذين تربوا بمسرح الثقافة الجماهيرية وحصدت العديد من الجوائز "مؤلفاً ومخرجاً وشاعراً وممثلاً" لينتهى بي المطاف بأن تقع على مثل هذه الممارسات .
أغيثوا إدارة النصوص، ذلك النداء الذى أرفعه للرئاسة الجديدة للهيئة التى نعقد عليها آمالنا لإخراج مسرح الثقافة الجماهيرية من كبواته المتلاحقة والعودة به إلى الفعالية والتأثير والبريق .

يس الضوى - مدير فرق بيوت الثقافة

بالإدارة العامة للمسرح

نشرنا رسالة المخرج يس الضوى دون أي تدخل ومنتظر ردا من الكاتب أحمد عبدالرازق أبو العلا

كحل للأزمة المدعاة فى قلة النصوص الجيدة .
وقمت أنا بإخراجه لفرقة السامر العام الماضى وعليه اسمانا معا .
وأعطيت عماد نسخة من النص ليقيم بإخراجه لفرقة قصر ثقافة "حسن فتحى" بالأقصر فى إطار خطة الإنتاج بإدارة المسرح لهذا العام، ثم انقطعت الصلة بعماد الذى بدأ عمله هناك وبدأت أنا العمل مع فرقة الفيوم القومية .
وبمطالعتى للعدد رقم 48 من جريدة "مسرحنا" وجدت بمقال نقدى حول عرض السفيرة عزيزة من إخراج عماد عبد العاطى لفرقة قصر ثقافة "حسن فتحى" يفيد بأن المؤلف هو عبد الغنى داود فقط بقلم الناقد والصادق عز بدوى بعنوان "السفيرة عزيزة..."، فاتصلت بعماد مستوضحا الأمر فأفادنى بأن أحمد عبد الرازق القائم بكل أسف على إدارة النصوص قد أعلمه بأن وجود اسمى كشريك فى التأليف سوف يجعله يرفض المشروع برتمه، وعندما قال له عماد إنه وضع رؤيته الإخراجية لهذا العمل وهذ النص ويصعب عليه أن يغيره فى هذا الوقت الضيق، نصحه أبو العلا بأن يذهب إلى عبد الغنى داود - بعد ترتيب الأمر بالطبع - وسوف يعطيه نصاً مستقلاً عنى أسموه "السفيرة عزيزة" ليس هذا فحسب، بل قام هذا الرجل باستكتاب عماد إقراراً على نفسه يتعهد فيه بأنه سوف يخرج نصاً من تأليف عبد الغنى داود ولن يخرج غيره!! وما كان من عماد المغلوب على أمره إلا أن يرضخ، ولما ذهبت إلى إدارة المسرح وجدت الأسطوانة المسجل عليها العرض استأذنت لمشاهدتها هناك للتأكد، فلم

لخصومة قديمة - أقسم أنه كان البادئ والجائر فيها - قام أحمد عبد الرازق أبو العلا بالتحايل والضغط وتهديد المخرج الزميل عماد عبد العاطى، والذى لا أشك فى أمانته إن طلب منه قول الحق، حتى يهدر حقى الأدبى والفكرى، مستغلاً مكانه الوظيفى كمدير لإدارة النصوص بالإدارة العامة للمسرح، وليست هذه الواقعة التى سأذكر تفاصيلها بأولى الوقائع التى يمارسها ضدى وضد غيرى من المتعاملين بمسرح الثقافة الجماهيرية، فلن يتسع المجال لذكر نواذره وقد ابتلعت أنا شخصياً أكثر من مؤامرة وإيذاء، لكن هذه الواقعة لا أحتمل السكوت عنها أو ابتلاعها كغيرها .
وهى تتلخص فى التالى:

طلب منى المخرج عماد عبد العاطى نسخة من النص المسرحى (عزيزة) الذى كتبتة بمشاركة الناقد عبد الغنى داود، ولم يكن النص الوحيد الذى كتبته معا، وذلك بمناسبة إخراجى له بفرقة قصر ثقافة "كوم أمبو" قبل أكثر من عشر سنوات، أخرجته خلالها عدد من المخرجين لفرق ومواقع ثقافية عديدة "أمثال الفنان حسن الوزير مع فرقة مرسى مطروح القومية" وكل عرض لهذا النص حمل اسمى واسم عبد الغنى داود معا كمؤلفين للنص وهذا ما تقره الأوراق الرسمية وكشوف إدارة النصوص، وثمة مقالات نقدية توثق هذا الأمر، كمقال الراحل "أمير سلامة" بمجلة المسرح منذ قرابة عشر سنوات والذى قال فيه بأن هذا النص يعتبر من أهم النصوص فى المسرح المعاصر. وهناك أيضاً شهادة لعبد الغنى داود يذكر فيها تجربته معى فى الكتابة المشتركة

عايز اشترك ومش عارف

أتابع موجزاً عما يكتب بالجريدة من خلال جروب مسرحنا على «الفيس بوك» بشكل أسبوعى، ولكن لم أتمكن حتى الآن من الحصول على الجريدة نظراً لعدم توزيعها بالسعودية، وأود معرفة كيفية الاشتراك بمسرحنا لتصلنى بشكل أسبوعى ودائم، وانت أنتهز هذه الفرصة للاستفسار عن عدم تشغيل موقع الجريدة على شبكة الإنترنت حتى الآن على الرغم من مرور عام على صدورها، وربما يتيح أمر تشغيل هذا الموقع لنا كمسرحيين بالسعودية، التواصل مع ما ينشر بشكل أسبوعى فى محاولة للتغلب على مشكلة عدم توزيع الجريدة ببعض الدول العربية .. وكلى أمل فى الرد على استفساراتى، مع خالص تقديرى لمسرحنا والعاملين بها .

عباس أحمد الحايك
السعودية

مسرحنا .. يمكنك الاشتراك بالجريدة لتصلك بشكل منتظم عن طريق شركة التوزيع، أما بالنسبة لموقع مسرحنا على الإنترنت، جارى الآن الإعداد لتشغيله وإطلاقه قريباً .

مجرد بروفة



يسرى
حسان

أنا عندي مشكلة!

ليس على طريقة الجميلة شادية طبعاً.. لا أقدر على رقتها ودلعها.. كيف لمثل أن يقتضى خطى مستودع الحنان التي تجيب العتاوله لس أكتاف بمجرد أن ينطلق صوتها.. غاب القمر يا ابن عمى؟

مشكلتي ليست عاطفية.. أنهيت مشاكل العاطفية مبكراً وارتحت.. أنا الآن "خالي الببال" إلا من زوجة وأربع بنات.. صحتها بنات أربع حتى لا يتفذلك المتفذلكون.

ما مشكلتك إذن؟ لخص.. سألخص ولن أتحدث في أمور عائلية.. الحديث في الأمور العائلية ذو شجون.. لماذا أوجع رأسك به؟.. دع الشجون لي وعش أنت حياتك وقابلني لو نفعنا المشكلة باختصار تتعلق بالحب.. أرجوك عطل خيالك عدة دقائق، أو دقائق معدودات.. الحب الذي أقصده ليس الذي في بالك، وليس حب الوطن الذي هو فرض عليك وعلى، ما أقصده هو حب المهنة.. أى مهنة.. الكثيرون منا - وهذا سر تراجع الوطن المفروض علينا حبه - لا يحبون مهنتهم.

سأضرب لك مثلاً بالزملاء المصورين.. مهنة رائعة تحتاج فناً عاطفياً.. عبد الحليم حافظ كان يمكنه أن يصبح أشهر مصور في التاريخ.. أما تامر حسنى لو فعلها فسيعلن وفاة المهنة إلى الأبد.. هذه المهنة لو أحبها صاحبها لصار نجماً في سماء الفن؛ لكنك نادراً ما تصادف - خاصة في مجال المسرح - مصوراً يحب مهنته.. دقق في أى صورة يلتقطها مصور تعرف من خلالها هل يجب مهنته أم يعتبرها عاراً.

عندما أصدرنا "مسرحنا" رأينا أن نضع لوحة تشكيلية على الغلاف، باعتبار أن التشكيل لا ينفصل عن المسرح.. بعد فترة أخذ علينا الكثيرون الاهتمام بالفن التشكيلى على حساب الصورة المسرحية.. قالوا: لماذا لا تضعون صورة لعرض مسرحى على الغلاف؟ ولأننا بنحب تزيين الزبون فقد استبدلنا باللوحه التشكيلية صورة لعرض مسرحى.. ويا ليتنا ما فعلنا.

فى كل أسبوع تتجدد المأساة.. صورة لعرض مسرحى مصرى أو عربى يا أولاد الحلال.. نفرز كل الصور التي لدينا.. مئات الصور والله.. وايشى فوتوشوب وايشى فوتوتوب - لا تفكر كثيراً فى الفوتوتوب - ولا صورة واحدة تستحق أن تحتل الغلاف.. لماذا؟ لأن المصور من دول يذهب إلى العرض المسرحى مرة واحدة فى حياته.. يذهب متكديراً.. وربما متخفياً.. وبمجرد أن يدخل وحتى قبل أن يأخذ نفسه.. يفتح الكاميرا وتك تك تك وعدى يا ليلة.

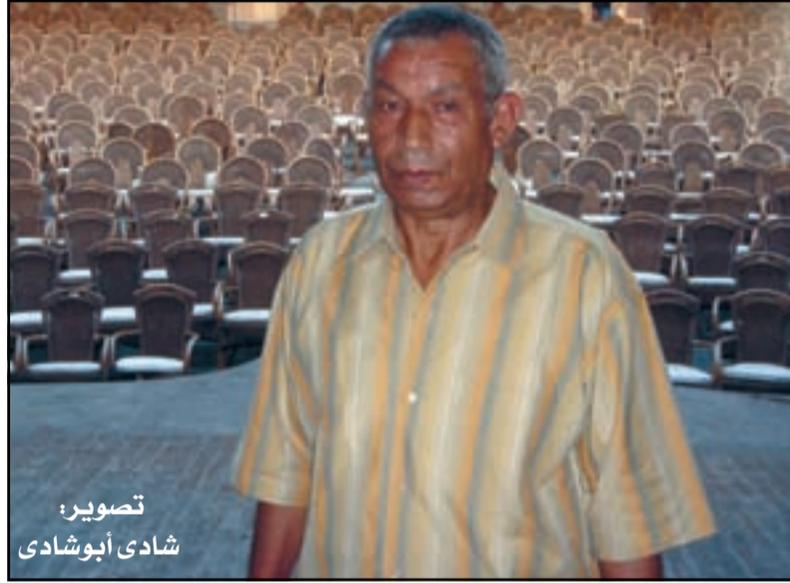
فى فرنسا سألت أحد المصورين، كان يقيم معرضاً لصور العروض المسرحية، عن سر الصنعة.. قال: لا شيء أنا أساساً أحب المسرح وقبل ذلك بالطبع مهنتى.. أذهب إلى البروفات وأشاهد العرض عدة ليال وأحد الكادرات التي سألتقطها والزوايا التي سأخذها.. وبصراحة لا ألتقط الصور أثناء العرض لكنى أحد مع الفرقة موعداً قبل العرض لا لتقاط الصور التي تكون فى ذهنى تماماً، ومدونة فى دفتر خاص بهذا العرض أو ذاك.. الفرقة تتعب معى لكنهم يعلمون أن ذلك فى صالحهم.

الوضع عندنا مختلف المصورون لا يحبون المهنة، والممثلون لا يعرفون مصطلحاتهم، وأفراد الأمن فى المسارح فيهم غلاسة الدنيا.. والنتيجة أننا لا نحظى - فى الغالب - بصورة محترمة لعرض مصرى نزين بها غلافنا.

أحد الأصدقاء أحضر لى صندوقاً ممتلئاً بالصور.. سألته هل هذا أرشيف المسرح المصرى عبر التاريخ.. قال لا هذه صور عرضى الأخير التقطتها المصور العبقري فلان الفلانى.. أرجوك خذ إحداها غلافاً.. شاهدت الصور وقلت: فعلاً عبقري.. لماذا تذكرت وقتها الأستاذ عبد السلام النابلسى؟ طب تعمل إيه؟ الكثيرون - مثل الشريك المخالف - عادوا وطالبونا بضرورة إعادة اللوحة التشكيلية لتتصدر الغلاف.. ولأننا نعيش أزهى عصور الديمقراطية فلن نستجيب لطلبهم بإذن الله.. وسنستمر فى نشر صور العروض المسرحية الأجنبية.. ربما يشعر المصورون تبعنا بالغيرة ويتحفوننا بصورة لا تتسبب فى إغلاق الجريدة وإحالتنا إلى المدعى العام الاشتراكى حتى بعد إلغاء منصبه!

ysry_hassan@yahoo.com

عم فاروق.. جوكر العائم



تصوير:
شادى أبوشادى

عاصر أجيالاً من النجوم باتوا جزءاً من حياته وذكرياته



وهو العامل البسيط دور البطولة فى الاحتفال وأصروا على أن يقوم هو بتقطيع التورتة.. عشرة أشهر بقيت على بلوغ "عم فاروق" سن التقاعد، لكن وجهه يحمل طمأنينة لا نهائية، فالرجل حصل على وعد من دكتور أشرف زكى رئيس البيت الفنى للمسرح بأن يترك له حق البقاء فى عالمه فى المسرح العائم.

هبة بركات



بوابة المسرح الأمامية، فما كان منهما إلا أن غادرا غرفتيهما فى الكواليس وجريا مسرعين لنجدته كأتى أخ أو صديق، يباغته خبر دخول شقيقه فى شجار.. يقولها عم فاروق وبفخر!! نجمة أخرى لم يستطع الموت أن يقترب من مكانتها فى قلب الرجل العجوز، الراحلة ماجدة الخطيب، يتذكر عم فاروق كيف أمسكت بالميكرفون لتنادى عليه "بالاسم" ليشاركها وأسرة إحدى مسرحياتها احتفالها بعيد ميلادها، ويذكر كيف منحه النجوم

لا يذكر "عم فاروق" يوماً واحداً قضاء بعيداً عن "المسرح العائم"، حياته يحدها النيل من الجهات الثلاث، وبوابة المسرح من الجهة الرابعة، أما عمره فخرانة ذكريات، تبدأ كلها وتنتهى من هنا، من "العائم" الذى بات عم فاروق وأسرته أحد معالمه.

كان والده موظفاً فى الشركة التى بنت العوامة التى تحولت فيما بعد إلى مسرح، وانتقل للعمل عليها، وأنجب ابنه فاروق عام 1949 لتتفتح عيناه على المسرح، ويصاحبه فى رحلاته، عندما كان متنقلاً، وقبل أن يستقر فى موقعه الحالى بجوار كوبرى الجامعة.

وظيفته الرسمية "عامل" بالمسرح، أما دوره فيتعدى ذلك بكثير فهو شريك فى كل عمل مسرحى، تراه وسط عمال الديكور، أو يمد يد المساعدة لعمال الإضاءة، ويسقى حديقة المسرح، ويتواجد فى كل مكان يحتاج إليه وقد تصطدم بابنته "ميرفت" أو "منى" اللتين ولدتا وتعيشان مع شقيقتهما "سيد ويحيى" فى المسرح أيضاً، ويدهشك إلمام الصغار بتفاصيل العملية المسرحية، والمصطلحات التى يستخدمها الفنيون.. ألم أقل لك إن العائم عالم ورثه عم فاروق وأورثه لأولاده..

نجوم المسرح جزء من عالم "عم فاروق" الذى قام لسنوات كما يقول "على نجيلة" المسرح قبل أن تبني بوابته، ولم يشعر للحظة بالخوف أو القلق، وحكاياته مع هؤلاء النجوم مطرزة بالعلاقات الإنسانية التى تتجاوز ثنائية النجم وعامل المسرح، إلى أفق الشراكة فى عشق أبى الفنون، وعلى مرايا الذاكرة تتناثر صور أجيال أعطت للمسرح عمرها، وذاقت طعم النجاح على خشبة المسرح العائم الذى يمثل عم فاروق واحدة من تفصيلاته الهامة وعلى جدران القلب صور ل.. فريد شوقى، على الشريف، حسن مصطفى، فاروق الفيشاوى، وسعيد عبد الغنى وحمدى أحمد اللذين يذكر لهما عم فاروق أنهما سمعاه ذات يوم يتشاجر مع شخص عند

الهيئة العربية للمسرح تبدأ نشاطها

وفتح خلال أيام المقر الرئيسى للهيئة العربية للمسرح بالقاهرة بعد الانتهاء من تجهيزه وتأثيته. يشارك فى افتتاح المقر د.سلطان القاسمى حاكم الشارقة والرئيس الشرفى للهيئة وعدد كبير من المسرحيين من مصر والعالم العربى.

د. أشرف زكى رئيس الهيئة العربية للمسرح قال إنه يجرى حالياً الاتفاق على موعد نهائى لافتتاح المقر خلال أغسطس الجارى، والإعلان عن بدء أنشطة الهيئة بالقاهرة وكافة الدول العربية، وأضاف زكى أن برنامج أنشطة الهيئة يشمل تنفيذ عدد من الورش المسرحية فى مختلف مجالات فنون المسرح وتقنياته لرفع كفاءة العاملين بهذا المجال، بجانب وضع خطة لتقديم العروض المسرحية المتميزة بجميع الدول العربية.

الآن حصر المشروعات والمؤسسات العامة التى تخدم المسرح العربى لتمويلها مالياً ودراسة تعاون الهيئة العربية للمسرح معها للارتقاء بحركة المسرح العربى.

عادل حسان



د. زينب العسال مع الأطفال

أتوبيس الفن الجميل انطلق

تحت رعاية د. أحمد مجاهد رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة، انطلق أتوبيس الفن الجميل من محافظة بورسعيد حاملاً 28 طفلاً، متوجهاً إلى القاهرة لزيارة مجموعة من معالمها وقضاء وقت حافل بالأنشطة الفنية والثقافية والترفيهية، حيث زار الأتوبيس "متحف الفن الحديث" بالأوبرا، وتلقى الأطفال خلال تجولهم بالمتحف وجبة فنية ثقافية شارك فى تقديمها د. زينب العسال مدير قصر ثقافة الطفل باصطحابها لهم أثناء مشاهدتهم للأعمال الفنية المعروضة بالمتحف والإشارة إلى الاتجاهات الفنية البارزة فى اللوحات المعروضة، واستكمالاً للتعرف على باقى معالم دار الأوبرا المصرية تجول الأطفال فى أنحاء متفرقة على باقى معالمها البارزة.

ثم توجه الأتوبيس لقصر ثقافة الطفل حيث أتيح لهم تقديم مجموعة من الفقرات الفنية من إبداعهم الخاص فى "العزف والتمثيل والفن التشكيلى" الجدير بالذكر أنه تم ترشيح مجموعة من الأطفال الموهوبين للسفر إلى إيطاليا وقد انحصرت مطالب أطفال الرحلة فى إمداد مكتبة قصر ثقافة بورسعيد بأحدث المطبوعات من كتاب ومجلة قطر الندى، كما ناشدوا د. أحمد مجاهد بزيارة مديرية ثقافة بورسعيد للتعرف على المواهب.

